**Derogan ley de imprenta**

MANAGUA, noviembre 28 (UP). — El Poder Ejecutivo mandará mañana al Congreso un proyecto de ley para derogar la ley de Imprenta, conforme lo prometiera a la Sociedad Interamericana de Prensa. El ofrecimiento fue hecho a la SIP en octubre.


# EL BIEN PUBLICO

Año LXXX • Nº 24.251 Montevideo, viernes 29 de noviembre de 1957. Redacción y Administración: Ciudadela 1469. Tel. 8 09 06 - 8 09 96. Edición de 12 páginas en dos secciones


**Está enfermo K. Adenauer**

BONN, noviembre 28 (UP). — El canciller Konrad Adenauer, jefe del gobierno de Alemania Occidental, permaneció hoy en su residencia, debido a que padece de un ligero resfrío. El anuncio fue hecho por el vocero oficial de la casa de gobierno.

## CHILE SUSPENDIO RELACIONES DIPLOMATICAS CON VENEZUELA

SANTIAGO, nov. 28 (UP). — El gobierno de Chile acordó hoy suspender sus relaciones diplomáticas con Venezuela, por lo que considera "atropello a la inmunidad diplomática" de su adicto civil en la embajada en Caracas, Jorge Basulto Ghillen.

Este, que regresó ayer a Chile desde Venezuela, fue detenido durante cuatro días por la policía secreta (Seguridad Nacional) de Caracas, la que lo mantuvo incomunicado. Posteriormente, el gobierno venezolano lo declaró persona no grata y Basulto debió abandonar el país.

El acuerdo de suspender las relaciones se tomó anoche en Consejo de Gabinete presidido por el Presidente, General Carlos Ibáñez, y la comunicación respectiva fue entregada esta mañana al Embajador venezolano aquí, Renato Esteva Ríos, por el subsecretario de Relaciones Exteriores Alvaro Adrogue.

Este dijo a la United Press que la nota de la cancillería chilena protesta por el atropello a la inmunidad diplomática" de Basulto, el gobierno chileno "comunica a su excelencia que ha decidido suspender sus relaciones diplomáticas" con Venezuela.

Adrogue explicó a la United Press que "la decisión del gobierno Chileno, implica el retiro inmediato de ambas representaciones diplomáticas —de la chilena en Caracas y de la venezolana en Santiago".

Agregó que telegráficamente se había ordenado al Embajador chileno en Venezuela, Juan Casanova Vicuña, que "adopte las medidas del caso".

Chile es el cuarto país latinoamericano que suspende relaciones con Venezuela.

Uruguay y Costa Rica lo hicieron al ser derrocado el régimen de Rómulo Gallegos y Argentina tomó igual medida el seis de julio pasado, a raíz de la negativa del presidente Venezolano, general Marcos Pérez Jiménez, a recibir al embajador argentino General Carlos Toranzo Montero, quien había protestado por el asilo dado en Venezuela, al exdictador de su país, Juan Perón.

El Embajador Esteva Ríos dijo hoy a la United Press que saldría el sábado para Caracas "Con toda mi misión. Chile decidió suspender relaciones con mi país".

Hizo su declaración poco después de recibir la visita de Adrogué, comunicándole oficialmente la resolución del gobierno chileno.

Esteva Ríos es uno de los diplomáticos latinoamericanos mas populares de Santiago, y al ser interrogado sobre la situación no ocultó su pesar por ella. Pero agregó: "Nada más puedo declarar sobre la suspensión de las relaciones.

La medida se tomó anoche después que el Ministro de RR.EE. Alberto Sepúlveda Contreras, conversó durante 105 minutos con Basulto, y posteriormente informó de la situación al Gabinete.

Esta mañana un alto funcionario del Gobierno dijo a la United Press que Basulto "estuvo dos veces arrestado en Caracas" y dijo que la detención del diplomático había sido ordenada por la seguridad Nacional de Venezuela "por haber manifestado en una reunión diplomática que se registraría una revuelta en Venezuela".

Según la misma fuente, Basulto hizo esa confidencia al Embajador de Canadá, en Caracas, quien la habría comunicado por cable a su gobierno. Esta comunicación habría sido descifrada por la seguridad nacional venezolana.

Basulto residió durante veinte años en Venezuela.

Cumplió inicialmente una misión militar, como instructor de caballería del Ejército. Posterormente se vinculó al ambiente comercial del país y bajo la presidencia del General Ibáñez fue designado adicto civil a la Embajada, con rango diplomático. Fue esa inmunidad la que el Gobierno chileno considerada violada con la detención e incomunicación de cuatro días y la declaración de persona no grata.

El martes, el asesor jurídico de la Cancillería chilena Luis D. Cruz Ocampo, dijo en declaraciones de prensa que Venezuela había reconocido implícitamente la inmunidad diplomática de Basulto al declararlo persona no grata, y que eso se había hecho constar en la protesta entregada a la representación diplomática de ese país. La falta de respuesta a tal comunicación fue un factor más en la decisión tomada anoche por el gobierno chileno de suspender las relaciones. A su llegada aquí, Basulto desmintió reiteradamente que hubiese sido "lagelado" por la policía venezolana. También desmintió que hubiese tenido alguna cuestión personal con el jefe de la Seguridad Nacional de Venezuela, Pedro Estrada, como se había asegurado en algunas versiones.

Inmediatamente de conocida la resolución del Gobierno, voceros de todos los sectores políticos dieron su aprobación a la medida. El presidente de la Comisión de RR.EE. de la Cámara de Diputados, Jorge Errazuriz, liberal, dijo a la United Press: "La medida ha sido muy bien tomada".

El diputado demócrata —cristiano Pedro Muga, declaró: "El regimen dictatorial de Venezuela no ha guardado consideración para un regimen democrático, imponiéndose la ruptura" (Cabe señalar que, en términos diplomáticos, no ha habido ruptura, sino suspensión de relaciones). Ramón Espinoza, agrario-laborista, expresó: "No se guardaron las debidas consideraciones diplomáticas para Chilt" y se justificó la resoolución. El socialista Herminioo Tamayo, dijo, por su parte: "Es una satisfacción romper relaciones con un gobierno tiránico".

## EXPONEN LAS JOYAS QUE PERTENECIERON A PERON

*BUENOS AIRES, noviembre 28 (UP).* — El tesoro del ex presidente Juan D. Perón, consistente en joyas, objetos de marfil, barras de oro y objetos de coleccionistas, quedaron ayer en exhibición como preludio de la subasta pública en que se les venderá. La subasta, que durará diez días, comenzará el nueve de diciembre.

El tesoro ha sido dividioo en 452 lotes, cada uno de los cuales requiere una oferta mínima de 25 mil pesos. Si todos los lotes se venden siquiera al precio mínimo señalado, la colección puede alcanzar una recaudación de 11.300.000 pesos, o sea, el equivalente de 672 mil dolares al cambio oficial. No obstante, se cree que la suma sera mucho mayor.

La colección fue expropiada por el gobierno provisional a raiz de la revolución de setiembre de 1955 que expulso a Peron del pod er. También fueron expropiados automoviles y otras pertenencias que han alcanzado más de ocho millo- que expulsó a Perón del poder.

Las autoridades gubernamentales, sin embargo, consideran que las sumas recaudadas representan solo una fracción pequeña de las riquezas personales de Perón. Diversos funcionarios han calculado que las cuentas bancarias y propiedades del ex- presidente en el extranjero alcanzan un valor de varios cientos de millones de dolares, aunque admiten que sus investigadores no han podido señalar una suma entre los calculos, que oscilan entre los 200 a los 800 millones de dolares.

La colección que se puso en exposición ayer esta en el Banco Municipal de Préstamos.

### Borlenghi llegó de La Habana

CARACAS, 28. (UP). — Angel G. Borlenghi, ex ministro del Interior de Argentina durante el régimen peronista, llegó de La Habana, siendo recibido en el aeropuerto de Maiquetía por varios amigos argentinos que ahora residen como exilados en Venezuela.

Borlenghi, según fuentes peronistas locales, viene a conferenciar con el ex dictador Juan Perón, Jorge Antonio, el financista peronista que llegó hace poco de Chile, y otros miembros de la "plana mayor" peronista.

Se dice en algunos círculos que podrían tratar la posible participación del peronismo en las elecciones presidenciales argentinas de febrero próximo.

Aunque nada concreto han dicho en los últimos meses Perón o su secretario, Pablo Vicente, la llegada de Antonio y Borlenghi puede indicar, según algunos medios locales, que los nombrados pueden discutir el tema antes mencionado y tomar una resolución definitiva acerca de la participación o abstención del peronismo en los comicios.

Al respecto se dijo en circulos peronistas que en el momento oportuno se daría a publicidad una declaración del partido peronista.

## PIDIO GAILLARD VOTO DE CONFIANZA

*PARIS, noviembre 28 (UP).* — El primer ministro Félix Gaillard pidió hoy un segundo voto de confianza sobre las leyes que darán gobierno propio a Argelia. Todos los indicios son que lo obtendrá cuando la cuestión sea votada mañana por la Asamblea Nacional.

El voto de confianza que el jefe del Gobierno pidió hoy se refiere a un proyecto de ley de reforma electoral que complementará el "Plan general" de Gobierno propio para Argelia. Dicho proyecto de reforma electoral está destinado a proteger al millón de europeos residentes en Argelia de la dominación por los ocho millones de musulmanes en futuras elecciones.

Anoche Gaillard pidió un voto de confianza sobre la estructura de la ley misma. Se espera que el primer Ministro obtenga el voto no obstante las objecciones de la extrema derecha a ciertas partes del proyecto.

La Asamblea Nacional suspendió anoche inesperadamente el debate sobre el plan de gobierno propio para Argelia al plantearse la cuestión técnica de como se realizarán en Argelia las elecciones bajo la ley de Gobierno propio.

Ayer por la tarde Gaillard pidió a la Asamblea un voto de confianza sobre la llamada "Loi Quadre" (Ley Cuadro) para dar cierto grado de gobierno propio, Argelia en el plazo de tres a cuatro años.

La decisión de suspender el debate fue aprobada por 292 votos contra 267 por moción del conservador independiente Guy Jarrosson ,quien pidió que se aplazara toda deliberación hasta que se trazaran las proyectadas circunscripciones electorales de Argelia.

El respectivo proyecto de ley especificará indudablemente los límites y magnitud de las circunscripciones electorales fijadas por la ley.

Gaillard, que asumió el cargo de primer Ministro el seis de este mes, obtuvo su primer voto de confianza la semana pasada cuando la asamblea aprobó por 255 votos contra 191 su pedido de recaudar 100.000 millones de francos mediante nuevos impuestos. El senado aprobó la misma medida noche por 166 votos contra 71.

ACCIONES DE TROPAS FRANCESAS—

ARGEL, NOV. 22 (UP).— Soldados franceses dieron muerte en un choque armado a Raymonde Peschrd, una mujer de 35 años, miembro del partido comunista argelino que abandonó su puesto de empleada de correos y a sus amigos para unirse a los rebeldes musulmanes.

La noticia fue dada hoy en un comunicado de la gobernación general, en el que see xpresa que la Peschard fue muerta hace dos días en un choque en la región de Constantine, región oriental de Argelia. Otras dos mujeres francesas, que buscaban las autoridades, fueron capturadas en la misma ocasión.

La Peschard había desaparecido en 1956.

En otrs acciones, tropas ya viones franceses dispersaron una banda rebelde de cien hombrs, encabezada por Ben Cherif, que solo a comienzos del año se había recibido de Teniente despues de seguir un curso de instrucción de oficiales en St. Maixent, Francia. El anuncio oficial dice que 29 rebeeldes fueron muertos, y seis capturados en el violento encuentro cerca de Ain Bessem, 65 kilómetros al sureste de Argel. Los franceses perdieron nueve muertos y cuatro heridos. En el Centro de Guelma, 70 kilómetros al este de Constantine, estaalló anoche una granada lanzada por elementos rebeldes, hiriendo a once personas. No hubo muertos. Los daños fueron considerables.

## CALIFICACION DE ESTRENOS

CENSA: "Delito en la isla de las cabras". (4) Prohíbese ver.

PLAZA: "Mi hijo Nerón". (2C) Admisible para adultos con graves reparos. (Para personas mayores de sólido criterio.)

METRO: "Sangre sobre la tierra" (2B) Admisible para adultos con reparos. (Para mayores de 21 años.)

## CONFIRMARRON LA CONFERENCIA DE OTAN

París, noviembre 28 (UP). —De todos modos se efectuaría en Diciembre, entrante la reunión de jefes de gobierno de Otan, la organización del Tratado del Atlántico Norte, El consejo de la Alianza resolvió por unanimidad realizar la conferencia, que debe iniciarse el 16 de diciembre.

Por supuesto, el Consejo lamentó que el Presidente Eisenhower no esté en condiciones de venir a París, y aceptó que lo sustituya el vicepresidente Richard M. Nixon, que tendrá así su bautismo en el conclave de gobernantes de la OTAN.

Dos horas deliberó el Consejo Permanente de la Otan antes de anunsiar su decisión, cosa que hizo al mediodía con un comunicado redactado en estos términos:

"Habiéndose enterado con pesar que el Presidente Eisenhower se verá impedido de concurrir a la asamblea del Consejo del Atlántico Norte en Diciembre, el Consejo resolvió que la reunión debe efectuarse en la jerarquía originalmente proyectada.

"Se ha enterado con satisfacción de que el Vicepresidente Nixon encabezará la delegación de Estados Unidos.

"El Consejo expresó sus mejores votos por el pronto restablecimiento del presidente Eisenhower".

Al margen de la declaración que antecede, destacados miembros de todas las delegaciones expresaron su satisfacción por la designación de Nixon. Será esta la primera vez que el Vicepresidente de Estados Unidos, que cuenta 44 años de edad, tendrá la oportunidad de participar en los más altos consejos de la Alianza Occidental.

Sólo diarios marcadamente antinorteamericanos censuraron la decisión de aceptar a Nixon en lugar de Eisenhower. Uno de ellos, el izquierdista "Combat" dice hoy que el vice presidente es apenas "una sombra" del presidente, única que podría atenuar los temores entre los pequeños miembros de la Otan sobre el "directorio" Anglo-norteamericano.

PREVENCION DE GAILLARD

París, Nov. 2 8 (UP). — El Primer Ministro Francés, F. Gaillard previno hoy que Francia no apoyará reforma alguna de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (Otan), que comprenda la prohibición de que se protejan armas nucleares en Francia.

El Primer Ministro hizo su declaración en una audiencia de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Asamblea Nacional.

Gaillard manifestó que Francia no aceptará reorganización alguna de la Otan que de a Gran Bretaña y Estados Unidos una posición de dominio sobre los países que no cuentan con recursos atómicos.

Gaillard se presentó a la comisión para exponer sus puntos de vista sobre el resultado de sus conferencias del lunes y el martes últimos con el Primer Ministro Británico, Harold Mc Millan.

Dijo que recibió firmes y "espontáneas" seguridad de McMillan de que no habrá "directorado" alguno anglo-norteamericano en la Otan después de la reorganización.

"Francia no aceptará especialización alguna en el campo científico que la excluya del campo de la energía nuclear", dijo.

Se interpretó su firme declaración como indicación de que Francia progresa en sus planes de fabricar armas nucleares.

Agregó que le dijo a Mac Millan que los embarques de armamentos anglo - norteamericanos a Túnez a pesar de las protestas francesas son "injusto e inamistoso". Luego expresó su satisfación por la posición "dirigente" en Francia en Africa del Norte, así como de que solo Francia debe dar solución al conflicto argelino.

Agregó que Gran Bretaña se siente preocupada por la cuestión, y que es necesario reforzar la confianza de los aliados en Francia mediante la aprobación del plan de gobierno propio de Argelia por una amplia mayoría.

La Asamblea Nacional someterá mañana a votación se plan de gobierno propio, y esta noche Gaillard se presentará ante la Asamblea para abogar por la aprobación de una ley electoral argelina como complemento del proyecto de gobierno propio.

Gaillard también dijo que rechazaba la oferta de Túnez y Marruecos de mediar en Argelia porque los dos antiguos protectorados de Francia, son partidarios de los rebeldes.

ESFUERZOS EN ARMAMENTOS

París, Nov. 28 (UP). — La Comisión de defensa de la asamblea de la Unión Europ.a Occidental encareció a los países de Europa del oeste que mancomunen sus recursos en armamentos y "alivien a Estados Unidos de parte de la carga de fabricar armas para la Alianza".

La propuesta, que recomienda que cada país fabrique las armas que mejor pueda producir, será presentada a la conferencia que los jefes de Estado de los países de la OTAN celebrarán en París el 16 de diciembre próximo.

París, nov. 28 (UP). — La comisión presidida de la Asamblea y envió su recomendación directamente al Consejo de Ministros de La Otan, que esta reunido aquí para preparar la conferencia de los jefes de gobierno.

La propuesta sugiere que se haga un inventario del potencial industrial y científico de cada una de las naciones miembros de la Unión Europea Occidental.

La ponencia fue aprobada por 12 votos contra dos en la sala de deliberaciones de la Comisión de Defensa en el Palacio de Chaillot.

Los dos votos en contra fueron presentados por representantes del partido socialista alemán.

Dicho partido ya ha expresado varias veces su oposición a que Alemania Occidental participe en la fabricación de armas nucleares.

El Presidente de l Comisión, marqués Luifefero Dapriglliano, de Italia, declaró haber reconocido la razón que tuvo el presidente Eisenhower al pedir que Europa Occidental contribuyese en forma más importante a la fabricación de armas, hace todo ésto Dapriglliano pidió al representante francés, Pierre Henri Teitgen, que redactase el proyecto aprobado hoy.



*Naufragio Comunal*

Ha suscitado vivas inquietudes es la estratégica colocación de una poderosa y significativa lancha de salvataje a pocos metros del Palacio de Ladrillo. Si bien no eran pocos los indicios de que la barca municipal estaba haciendo agua por muchos lados; con todo no había trascendido el: "Salvese quien pueda" de una manera tan oficial y notoria que el naufragio comunal sería tan descomunal y requería remedios tan extremos. Todo llevaría a pensar que la bonanza ha quedado muy lejos y se avecinan tempestades peligrosas. Y por ende es conveniente tener la lancha a mano para cuando se dé...

## RESISTEN LOOS MARROQUIES EN IFNI

*MADRID, noviembre 28 (UP).* — La lucha en Ifni "progresa favorablemente" para los españoles, pero la lista de bajas es ahora 13 soldados desaparecidos, dice un comunicado entregado esta noche por el Ministerio de Guerra. Antes se había informado oficialmente de cinco muertos.

El comunicado no hace mención de ofensiva alguna lanzada antes del amanecer de hoy, pero expresa que los refuerzos enviados al enclavado español de Africa entraron hoy en acción y ayudados por la fuerza aérea continuaron sus operaciones para desalojar de territorio español a los rebeldes marroquíes. Afirma el comunicado que ha habido "cientos" de bajas entre los rebeldes".

Expresa que las tropas en los puestos del interior "resisten con excelente espíritu", lo que se toma como indicación de que los ataques rebeldes contra los puestos avanzados, vecinos a la frontera, continúan.

Las noticias sobre una ofensiva española lanzada al amanecer han sido dadas en Rabat, expresando que la guarnición española de Ifni se lanzó al ataque después de consolidar sus posiciones en la frontera, para impedir nuevos ataques de los rebeldes.

Las informaciones de Rabat han sido publicadas por el diario "Al Alam", órgano del partido gobernante Istiqlal, el cual agrega que las fuerzas españolas iniciaron el ataque a la una de la madrugada, hora local, para reconquistar cuatro fortalezas tomadas por los marroquíes desde el sábado pasado, después de varios días de encarnizada lucha.

El mismo "Al Alam" decía que según informaciones dadas por los rebeldes estos habían muerto a 50 soldados españoles, herido a 65 y apresado a 45 en cuatro días de lucha en Ifni.

Esas informaciones estaban contenidas en un comunicado de las tropas irregulares marroquíes que publicó el citado periódico, no se dieron las bajas de los rebeldes.

La noticia sobre las bajas españolas divergía mucho de las anunciadas ayer por la radio española de Ifni.

Según radio Ifni habían perecido seis soldados españoles y resultado heridos 34 desde que Ifni, territorio de 1.367 kilómetros cuadrados, fue sitiado por los rebeldes marroquíes hace cinco días.

Añadió esa emisora que las tropas españolas habían roto el cerco de todos los puestos militares sitiados por los rebeldes.

Según fuentes madrileñas autorizadas el gobierno español insiste en que Sidi Ifni le pertenece de completo acuerdo con el derecho internacional, y que no existe la menor idea de cederlo a Marruecos bajo la presión de rebeldes armados.

El comunicado entregado esta noche por el Ministerio de Guerra dice:

"En las últimas 48 horas la situación en el territorio de Ifni ha continuado desarrollándose favorablemente para nuestras tropas. Sidi Ifni (ciudad capital del territorio) está a cubierto completamente contra cualquier ataque.

"Las guarniciones del interior resisten con excelente espíritu.

"Las unidades de refuerzo enviadas (al territorio) en cooperación con la armada y la fuerza aérea, continúan sus movimientos con el objeto de desalojar totalmente a las bandas rebeldes de las zonas amenazadas por su invasión.

"Las bajas producidas entre las bandas atacantes han sido numerosas, y varios cientos en total han llegado al hospital de Agadir, a los de Guilimin, Hu-Izcara y otros

"De nuestro lado ha habido otros veinte heridos y trece hombres cuya suerte se desconoce.

La información recibida muestra que entre los prisioneros tomados por nuestras fuerzas no hay un solo nativo de Ifni o del Sahara Español. Estos nativos, por el contrario, han hecho espontáneas manifestaciones de protesta ante las autoridades españolas por la agresión del llamado "ejército de liberación" que está perturbando la paz y la tranquilidad de que disfrutaban.

"La fuerza aérea y la armada cooperan brillante y estrechamente con el ejército, manteniendo una vigilancia activa y eficiente de la costa, y en el campo de operaciones donde la fuerza aérea ayuda eficazmente a las tropas que defienden sus posiciones.

"El espíritu de nuestras tropas es extraordinario".

LUCHAS ENCARNIZADAS

RABAT, 28. (UP). — Informaciones recibidas aquí hoy decían que se estaba luchando encarnizadamente en la frontera de Sidi Ifni territorio perteneciente a España desde el siglo pasado en virtud de tratados internacionales, pero que Marruecos reclama como suyo.

El príncipe heredero Muley Hassan informó por radio al país que ha ordenado a las fuerzas leales abrir fuego sobre todos los aviones extranjeros que violen el espacio aéreo marroquí.

Al mismo tiempo el príncipe ha convocado al gabinete para celebrar esta noche una reunión de emergencia.

Muley Hassan ,que es el comandante en jefe del ejército marroquí de 30.000 hombres, es a la vez la máxima autoridad en este reino norafricano por hallarse ausente su padre, el rey Mohamed Quinto, que se encuentra de visita en Estados Unidos.

El príncipe dijo al país que el fuego defensivo del ejército real ya hizo volverse a algunos aviones militares "extranjeros" intrusos.

Se calcula que unos 1.200 soldados irregulares del ejército de liberación nacional no pertenecientes al ejército real marroquí, intervinieron la semana pasada en la lucha contra los españoles en la frontera de Ifni.

Por su parte Abdel Kebir El Fassi, director de asuntos del Sahara del gobierno marroquí, declaró que los habitantes de Ifni habían organizado su propio ejército de liberación para combatir contra los españoles.

Agregó que todo el ejército de liberación del territorio que antes pertenecía a Francia ha sido ahora incorporado a las fuerzas reales. Terminó diciendo: "No podemos sino mostrar nuestra simpatía por los marroquíes que reclaman el derecho de su país a ver su territorio liberado".

## Misa panamericana de acción de gracias

WASHINGTON, NOV 28 (UP)). Diplomáticos, miembros del Gabinete y de la Corte Suprema de Justicia acudieron hoy a la Iglesia de San Patricio para la tradicional misa panamericana de Acción de Gracias.

El Cuerpo Diplomático latinoamericano concurrió presidido por su decano, Guillermo Sevilla Sacasa, Embajador de Nicaragua.

Predicó Mons. James A. Magner, procurador, de la Universidad Católica de Washington, quien elogió el sistema de Cooperación Interamericano y rindió especial homenaje a la labor de la Organización de Estados Americanos (OEA) que llamó "una realidad viva, basada en el principio de la igualdad, reconocida y esencial, de todas las repúblicas americanas".

El Presidente de la Corte de Justicia, Jearl Warren, fue el mas alto funcionario del Gobierno de Estados Unidos que asistió. Estuvieron presentes, además, el Secretario de trabajo James P. Mitchell, el de interior Fread A. Seaton el Subsecretario de Estado Robert Murphy, el Secretario de Estado adjunto para Asuntos Interamericanos ROy R. Rubottom y William J. Brennan Jr y Stanley F. Reed, jueves de la Corte Suprema.

Además de los embajadores acreditados ante el gobierno de Estados Unidos, asistieron los embajadores ante la O.E.A.

Más de mil doscientas personas llenaron las distintas naves de la Iglesia. La misa panamericana es uno tradición que data desde 1909.

La misa fue oficiada por el delegado apostólico ante EE. UU. Mons. Amleto Cicognani, quien impartió la bendición Divina para los pueblos del hemisferio.

## De Gaulle romperá el silencio

PARIS, 28, (UP). — El matutino "Combat" dice que el general Charles de Gaulle puede romper por fin el silencio que se ha impuesto y dar en el curso de las próximas semanas, una declaración pública sobre política internacional.

El "bien informado diario de izquierda dice que De Gaulle "se está preguntando" si su silencio es más dañino que beneficioso.

"En vísperas de la conferencia de la OTAN —dice— no se excluye la posibilidad de que el general De Gaulle pueda hablar públicamente sobre asuntos internacionales, y en particular de problemas militares de la Alianza Atlántica, incluso su comando y la fabricación de armas".

De Gaulle, en dos ocasiones presidente del Consejo desde que terminó la guerra y durante ello jefe de las fuerzas de Francia libre, se retiró de la política activa en 1953. Pese a las demandas de sus partidarios —derechistas— especialmente durante la última crisis política, no ha formulado declaración alguna sobre los problemas franceses del momento.

*Llega hoy*

ROMA, 28 (ANSA). — El vicepresidente del Consejo y ministro de Relaciones Exteriores, Giuseppe Pella, salió hoy rumbo a Montevideo a las 12.30 (hora italiana), acompañado por altos funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores, entre los cuales figuran el director general de asuntos políticos, Magistrati y el de Asuntos Económicos, Magistrati. Pella, quien llegará a la capital uruguaya mañana por la tarde, alrededor de las 18.30 (hora uruguaya) presidirá en esa ciudad la conferencia de los embajadores italianos en los países de América Latina. El miércoles, 4 de diciembre, el canciller Pella dejará Montevideo rumbo a Wáshington, donde se entrevistará con el Secretario de Estado Foster Dulles.

## MEJORA LA SALUD DEL PRESIDENTE EISENHOWER

*WASHINGTON, noviembre 28 (UP).* — El presidente Eisenhower hizo una sorpresiva salida de la Casa Blanca hoy a fin de concurrir a los oficios del Día de Acción de Gracias en una iglesia.

El "excelente" restablecimiento, que experimenta el Primer Mandatario luego del ataque cerebral, sufrido el lunes, dió a la nación otro motivo para celebrar jubilosa la tradicional fiesta de Estados Unidos.

Es tal progreso que el presidente y su señora esperan poder ir mañana en automovil a su granja de Gettysburg, Pennsylvania. Antes del ataque cerebral, los Eisenhower había proyectado pasar el día de acción de gracias en Gettysburg.

Estimulada a todas luces por la condición del Presidente, la Casa Blanca, insinuo de nuevo la posibilidad de que pudiera concurrir a la asamblea de jefes de gobierno de las 15 naciones de la Otan en París, el mes entrante.

El Secretario de Prensa James Hagerty se encontraba en medio de una rueda de periodistas cuando de pronto anuncio que el presidente y la primera dama salian para la iglesia "ahora mismo". Fueron en automovil hasta la nacional presbiteriana, donde el reverendo Edward Elson oro para que el presidente "sea completamente restablecido, en salud y fuerza, de modo que pueda continuar en sus funciones y al servicio de la humanidad".

Una vez de regreso en la mansión ejecutiva, se reunieron con su hijo, el Mayor John Eisenhower, su esposa y sus cuatro nietos, con quienes más tarde disfrutaron la tradicional comida del día de acción de gracias. Un pavo rellenc de 18 kilogramos, y otras cosas, más pasteles de postre constituyeron el menu.

No se sabe cuanto se permitió comer al presidente. En la rueda de prensa, Hagerty dijo que Eisenhower cortaría el pavo y que comería como los demás.

Hagerty señaló que la concurrencia del presidente a la iglesia y su posible traslado a Gettysburg, contaban con la "total aprobación" de su médico, el Mayor General Howard Mc. Snyder pero previno a los cronistas que no se precipitasen a anunciar el completo restablecimilento del gobernante en vista del aumento de su actividad. "Eso sería un error", subrayo.

El Dr. Snyder emitio un corto boletín para señalar que el presidente "tuvo otra buena noche de sueño y esta de excelente humor esta mañana. Su progreso continua siendo excelente".

El secretario de prensa explico que anoche Eisenhower había estado levantado hasta las 10 y Media para poder seguir con su señora un espectáculo televisión.

No hay indicaciones de por que período permanecería el presideste en su granja de Gettysbyrg. A raíz de su taque del lunes, los médicos advirtieron que necesitaría un prolongado período de reposo; pero al parecer se recupera más rápidamente de lo esperado. Hagerty dijo que por supuesto Eisenhower, atendería los asuntos de requiriesen su atención mientras permanezca en la granja.

Pero añadió "que no sería correcto cerrar el caso médico", en cuanto a la última enfermedad. A la pregunta de si los médicos habían hecho una revaluación que les hiciera creer que la dolencia no había sido tan grave como creyeron en un principio, Hagerty respondió negativamente.

Ayer el vicepresidente Nixon indicó en rueda de periodistas que los médicos habían dejado sin efecto los planes originales de Eisenhower de concurrir a la conferencia de la OTAN pero hoy Hagerty pareció más optimista.

Señaló que el presidento había estado deseando concurrir a la conferencia de París y que "sus médicos decidieran más adelante si puede hacer el viaje. Si el presidente encuentra que no puede ir, pedira al vicepresidente que encabece la delegación de Estados Unidos'.

Respondiendo a una pregunta admitió que ahora era más opitmista que el martes, cuando tanto el departamento de Estado como la Casa Blanca manifestaron la presunción de que el primer magistrado no iría a París.

Entre tanto Nixon se hizo 'resente en la Casa Blanca durante un corto período esta mañana, para ver, segun dijo, si había alguna cosa que pudiera hacer. Previamente había despedido al rey de Marruecos, Mohamed Quinto, al termino de su visita oficial.

A pesar de las claras declaraciones en contrario, continuan las conjeturas de que el presidente dimitiría o delegaría algunas de sus unciones en Nixon. Interrogado al respecto, Hagerty refirió a los periodistas las manifestaciones que el y Nixon hicieran ayer para desvirtuarlas.

Varios diarios han sugerido que Eisenhower se aleje temporalmente y deje que Nixon se haga cargo de las cosas. Pero Hagerty insistió en que el asunto no había sido discutido con Eisenhower. "Porque no creemos que sea necesario".

A causa de la corta anticipación en la noticia sobre la concurrencia del presidente a la Iglesia, solo cuatro fotografos estaban allí para tomar vistas de la llegada. "Les deseo, muchachos, un feliz día de acción de Gracias. Muchas Gracias", les dijo Eisenhower.

## PRODUCCION DEL PROYECTIL BALISTICO INTERCONTINENTAL

*WASHINGTON, noviembre 28 (UP).* — Fuentes oficiales dijeron hoy que de un momento a otro comenzará la producción del proyectil balístico intercontinental de alcance intermedio que podrá dar la vuelta a la Unión Soviética.

El Secretario de Defensa, Neil H. Mc Elroy, hizo ayer el anuncio al dar a conocer al Congreso que dispuso que tanto el ejercito como la fuerza aérea emprendan la producción de sus proyectiles de un radio de acción de 2.500 kilómetros.

Al dar tal orden, Mc Elory varió su anterior decisión de seleccionar solo uno de los dos proyectiles diseñados para un mismo objetivo.

Algunos peritos del departamento de defensa interpretaron en seguida el anuncio como posible respuesta a los críticos que mantienen que es perjudicial la rivalidad entre las dos ramas de las fuerzas armadas. En el corto plazo de dos años, bajo la fuerte competencia del ejército, la fuerza aérea y la industria, Estados Unidos cuenta ahora con dos proyectiles balísticos intercontinentales de diseño tan avanzado que se considera practico iniciar su producción.

## CUBA NO TOLERARA HUELGA GENERAL

*LA HABANA, noviembre 28 (UP).* — El gobierno previno hoy a toda la masa obrera del país que "no se tolerará" una huelga general. Los dirigentes rebeldes han estado proyectando la paralización total del comercio en todo el territorio de Cuba entre el primero y el quince de diciembre, para así conmemorar el primer aniversario del desembarco de Fidel Castro y sus fuerzas, procedente de México.

Particularmente en Santiago de Cuba, se ordenó a los patronos que prevengan a sus empleados que el gobierno recurrirá a "medidas enérgicas" para impedir cualquier paro. Santiano de Cuba quedó paralizado por una huelga general durante cinco días hace algunos meses.

El aviso dado a los empleados y obreros de Santiago de Cuba por sus patronos dice que el gobierno no aceptará excusa alguna por parte de aquellos que falten a sus lugares de trabajo "en los próximos días". Cualquier ausencia "será considerada como un acto contra el gobierno", se agregó.

Para subrayar esa amenaza, las autoridades hicieron una redada de dirigentes estudiantiles y de oposición en Santiago de Cuba, a los cuales retienen a la espera de los acontecimientos.

Mientras tanto, el gobierno implantó estrictas medidas de seguridad en Holguín, segunda ciudad en importancia de Cuba, trás el atentado en que fue muerto a tiros el coronel Fermín Cowley el sábado pasado, a manos de elementos rebeldes.

Todas las personas que deseen abandonar la zona de Holguín, tienen ahora que obtener un salvoconducto de la Policía Nacional firmado por el teniente primero Pelayo Casa Parla, jefe de la Sección de Tránsito de la séptima división. Despachos de Holguín dicen que más de 200 personas están detenidas ne la Jafatura de la Guardia Rural, en relación con las investigaciones alrededor de muerte de Cowley.

También se dice que prosiguen aunque en menor escala, los incendios en los cañaverales de la provincia de Oriente, y se señala que los ingenios azucareros Sofía y Borjita han sido los últimos en sentir los efectos de la campaña de "tierras quemadas" emprendida por los rebeldes.

# El mundo se apresta a concurrir a Lourdes

Por la constitución apostólica Primo Exacto Saeculo (Primer Centenario) Su Santidad el Papa Pío XII otorgo indulgencia plenaria a los peregrinos que vayan a Lourdes el proximo año.

La indulgencia puede ganarse desde el 11 de febrero de 1958 a igual fecha del año siguiente, ambas inclusive.

Los peregrinos deben visitar la gruta de Lourdes, confesar y comulgar y ofrecer sus plegarias por las intenciones del Romano Pontífice. La festividad de Nuestra Señora de Lourdes es el 11 de febrero.

Durante las fechas indicadas se conmemora el centenario de las apariciones en Lourdes de la Santísima Virgen María, bajo la advocación de la Inmaculada. La primera aparición a santa Bernardita Soubirous ocurrió el 11 de febrero de 1858, y Bernardita vió a la Virgen otras diecisiete veces después.

Lourdes, aldea francesa de los Pirineos, se convirtió desde entonces en centro de peregrinaciones, que procedentes del mundo entero imploran ayuda espiritual y física de la Señora aparecida a Bernardita en la roca de Massabielle.

La Virgen hizo que manase un riachuelo donde han ocurrido curaciones milagrosas, y de acuerdo con su mandato fue construída allí una gran basílica. León XIII autorizó la Misa y el oficio para conmemorar las apariciones y Pío X extendió la fiesta de Nuestra Señora de Lourdes a toda la Iglesia.

El comité para las celebraciones del centenario fue establecido por Mons. Pierre Marie Theas, obispo de Tarbes y Lourdes, quien por la constitución apostólica Primo Exacto Saeculo queda autorizado para facultar a los sacerdotes de su diócesis a fin de que absuelvan a los peregrinos de pecados cuyo perdón se reserva la Santa Sede.

En este privilegio no se incluyen las censuras impuestas por el propio Romano Pontífice, las reservadas de modo "ex- profeso", a la SEDE Apostólica, o las públicas que conciernen a una determinada persona.

El Papa hace ver que el año jubilar de Lourdes, proclamado en julio de 1956, alcanzara copiosos frutos si todos los fieles se sienten movidos por las virtudes de la Madre de Nuestro Señor y siguen su ejemplo.

Esto, dice la constitución apostólica, puede lograrse no sólo mediante peregrinaciones de fieles de "todas las razas y naciones", sino también por el impulso de la devoción mariana en el mundo entero durante el año jubilar.

Para setiembre de 1958 esta anunciado en Lourdes el III Congreso Mariológico Internacional que dará realce a las celebraciones del centenario.

El Padre Santo recomienda especialmente que se aproveche el año jubilar como oportunidad para promover la recepción frecuente de los sacramentos y de que todos encuentren en el Tribunal de la Penitencia y la Santa Eucaristía la defensa más eficaz frente a los peligros del siglo, y fuente de gracia para la vida eterna.

"La Santísima Virgen nos exhortó por medio de una humilde niña a realizar obras de mortificación cristiana", prosigue Su Santidad. De aquí, concluye, que este año jubilar suponga para los fieles cristianos ocasión propicia de "expiar sus pecados y los ajenos, mediante el control de las propias pasiones y el ejercicio espontaneo de la mortificación y la penitencia.

**Consulte Ud.**

# Lo más perfecto

A unos padres preocupados— Esta consulta no había sido contestada antes porque es de aquellas que son difíciles de tener una respuesta que no se preste a malas interpretaciones por las dos partes extremas. unos considerarán como lícito en su caso particular, lo que se dice que OBJETIVAMENTE no es malo, al menos que es malo por su naturaleza, y que sólo puede serlo por el modo o las circunstancias; y otros quizá saquen la conclusión de que aquello es OBJETIVAMENTE malo siempre, y que, por lo tanto, nunca puede ser tolerado y quieran imponer a los demás que no ven las cosas así, y que no tienen mala intención, ni mucho menos, una conducta en conformidad al modo de ver de ellos.

No faltará quienes vean en las concesiones, que se hacen en aras de la verdad, un aflojamiento de los principios, y se escandalicen porque no se es tan severo como ellos quisieran, pero tan severo con respecto a los otros y EN ESE PUNTO, EN ESA MATERIA; porque muchas veces (no siempre, gracias a Dios) los que son muy severos para con los otros, en CIERTAS MATERIAS, no lo son para sí en otras que pertenecen igualmente a la moral evangélica. Esas severidades para con los otros, en ciertas materias, son una de las tantas tretas de que se sirve el diablo para engañar a la gente buena pero que tendría que ser mejor en otras cosas: miden su adhesión al Evangelio por las exigencias frente a los otros y se tranquilizan así con respecto a ciertas debilidades que ellos padecen. No me refiero, por supuesto, al caso presente que no conozco; sino que no puedo dejar de tocar este punto referente a la sicología humana, y que todos podemos comprobar con facilidad.

Y dicho esto para justificar mi silencio anterior, le debo decir que el baile, sobre todo el moderno, es peligroso, y que es más perfecto abstenerse de él; pero para conseguir que el hombre se abstenga del baile hemos de procurar que tenga tanta piedad, y sea tan fervoroso como para que vea que tal debe ser su conducta. Mientras no sea así y solamente queramos, en un acto de autoridad, impedir que se vaya a ciertos bailes como los que usted cita, en ambientes de personas piadosas, y, en un medio familiar en que se selecciona la asistencia y en que hay vigilancia de mayores honestos y piadosos, se verá esto como algo prepotente, y, como se hace en nombre de la religión, la odiosidad de la prepotencia se trasladará a la religión. Está claro que, si se tratara de algo intrínsecamente malo, y siendo unos de los actores padres de familia, no habría más remedio que ser enérgico pues, de otra forma se sería culpable de misión; pero tratándose de algo que es más perfecto es otra cosa distinta.

Debemos buscar la forma de que el hombre abrace lo más perfecto; pero para eso hay que hacer que lo vea y lo quiera, y no solamente que lo haga exteriormente, con la rebeldía adentro, pues, en ese caso, lo alejamos de eso mismo, ya que se lo hacemos odioso.

Si son, pues, padres preocupados por el porvenir piadoso de sus hijos, procuren que estos hagan ejercicios espirituales cerrados, si es posible, casi todos los años, denles ejemplos de una piedad intensa, hagan que tengan diversiones sanas, pues el joven las necesita, interesenlos por el apostolado, y entonces ellos irán viendo lo que es más perfecto y lo irá eligiendo por su cuenta, que es la única forma de elegir eso.

Entiendo que se le hace mucho mal a la religión y que se contribuye a que algunos se hagan rebeldes cuando se quiere imponer a los demás algo que es la consecuencia de una mayor piedad, que los otros no tienen todavía. Lo que hay que hacer es que tengan esa piedad.

Cristo no les exigió a los Apóstoles y a sus discípulos, al principio, cosas que no podían ellos entender todavía, y nos dió esa norma como doctrina de prudencia que nosotros no debemos olvidar. No se pone un remiendo nuevo en un género viejo, y no se echa vino nuevo en cueros viejos, dijo Cristo, para indicarnos que las exigencias deben de estar de acuerdo con las condiciones internas de cada uno, cuando se trato de algo que pertenece a la mayor perfección.

Hay pues que enfervorizar a los hombres, hay que trabajar mucho en todo lo este encaminado a este fin: ejercicios espirituales, congre- [...]

## Diócesis de San José

## Importante reunión del Consorcio de Médicos Católicos se realizará

## CALIFICACION DE LECTURAS

Libros, Prensa y Publicaciones de Cultura Católica

# Frutos optimos da ya el Celam, opina Mons. Paul Bernier, Obispo canadiense

Wáshington Noviembre 23 (NC). El Consejo Episcopal Latinoamericano "ha comenzado a dar frutos óptimos", opina Mons Paul Bernier, quien además de haber sido nuncio en Panamá, conoce a fondo otras organizaciones jerárquicas similares.

"Ya comienza a sentirse la poderosa coordinación inspirada en el admirable impulso que toma el movimiento católico en América Latina", agrega Mons. Bernier en entrevista con NC a su paso por Wáshington.

El ilustre prelado canadiense fue uno de los organizadores de la Conferencia Católica del Canadá y su primer secretario de habla francesa; antes estudió detenidamente la organización de la National Catholic Welfare Conference de Wáshington.

Conociendo el bien que ambas hacen, dijo, "veo con inmensa satisfacción el establecimiento del CELAM, que tiende a unir las actividades apostólicas del Episcopado no de una nación, sino de veinte".

"Uno de los más importantes frutos de esta coordinación de la acción pastoral, educativa y social de la Iglesia en América Latina, es la de fomentar en forma oportuna y eficaz, la ayuda mutua entre las diversas parroquias y diócesis del Hemisferio, y la de ofrecer una avenida para el intercambio de auxilio y experiencias entre los católicos del Canadá, Estados Unidos y América Latina", agregó.

Mons. Bernier se traslada desde los calores de la febril Panamá, donde fuera Nuncio Apostólico durante 9 años, a las frías márgenes del Golfo de San Lorenzo, donde queda la nueva diócesis que la Santa Sede le asigna, la de Gaspé, con 93.000 católicos, en su mayoría agrupados en pueblos de pescadores.

En Panamá, dice, se encuentran las civilizaciones del norte y del sur, del este y del oeste. Y sin embargo, las supera y amalgama la tradición cristiana latinoamericana. "Esta sociedad latinoamericana es esperanza del mundo y de la Iglesia, que tiene aquí grandes reservas".

Al retornar al Canadá como obispo de Gaspé, agregó, encontraré muchos amigos diispuestos a ayudar conmigo en la medida de nuestras posibilidades, a la Iglesia hermana de la América Latina, bien sea en las misiones, en la labor pastoral, en la educación.

"Hay en estudio dos proyectos de seminarios canadienses destinados a formar especialmente sacerdotes diocesanos que irían a la América Latina a trabajar bajo la dirección inmediata del obispo de cada lugar, en la obra que él les señale, y por el tiempo que los necesite entre tanto aumenta el clero nativo. De hecho hay ya sacerdotes canadienses diocesanos trabajando en el Brasil, además de los de las congregaciones religiosas".

Los seminarios serán sostenidos principalmente por las arquidiócesis de Quebec y de Ottawa. Quebec tiene al presente 1.304 sacerdotes y 204 seminaristas, en un total de 616.300 católicos. Ottawa, con 250.000 católicos, tiene 826 sacerdotes y 550 seminaristas.

Monseñor Bernier estima que la vida parroquial es el gran instrumento y el resorte efectivo de la recristianización efectiva de las masas. "Varios factores —dice— han disminuído en América Latina la influencia de la doctrina y la moral católica en la vida privada y pública de muchísimos católicos bautizados, entre esos factores, la escasez de clero.

"Pero ahora se forma un clero más numeroso, preparado según las necesidades sociales de los tiempos; su labor de pastores devolverá al pueblo la vida católica, pero debe hacerse por medio de ese resorte compacto de la vida parroquial intensa. De allí brotan los movimientos sociales, las obras de apostolado especializado según la edad y vocación de cada cual".

El obispo canadiense, que conservará el título de arzobispo recibido como nuncio, señala como un "aspecto interesante de este progreso, el movimiento de cooperativas tanto en la ciudad como en el campo, surgido de los Congresos de Vida Rural" que ha patrocinado la Conferencia Católica de Vida Rural de los Estados Unidos en cooperación con la Jerarquía. Se han efectuado congresos en Manizales, Panamá y Santiago de Chile.

En Panamá, observa, las cooperativas entre obreros y empleados han hecho gran bien a las familias han contribuído a la educación social de la juventud, y han aumentado el respeto a la Iglesia entre el pueblo.

No falta en el pensamiento de Mons. Bernier ese hijo dilecto de la Iglesia: el indígena. En el extremo sur del Istmo Centroamericano, dice, es extraordinario notar entre los Indios Kunas y Chocoes (en San Blas y Darien) la supervivencia de la evangelización que recibieron de los misioneros españoles del siglo XVI; a pesar dde las calamidades de los tiempos, conservan muchas de sus tradiciones cristianas.

Hoy también sigue la Iglesia su labor, comunica el prelado. Entre otras obras de misioneros meritísimos, las Oblatas Canadienses, esperan abrir pronto una casa en La Palma, Darién, para iniciar desde allí obras de asistencia social y médica a las tribus, y más tarde abrir escuelas para los indígenas.

## Alegre su Navidad

La mejor manera para lograrlo, es ayudar a festejar la Navidad de los pobres y presos.

Colabore al pic nic reparto de los pobres y a la Navidad de los más pobres, enviando dinero o comestibles al Círculo Federico Ozanam, Juventus, 8 de Octubre 2306 o al P. López García S. J. Soriano 1472 Teléf. 49.400.

## Gran entusiasmo en las colectividades extranjeras

### Para la ceremonia del próximo domingo

Ante la proximidad del Día de las Colectividades Extranjeras, que se celebrará el próximo domingo, nos hemos puesto en contacto con varios de los sacerdotes encargados de atender las necesidades espirituales de los grupos católicos extranjeros. Hemos podido constatar que reina gran entusiasmo y que cada colectividad se interesa por aportar el mayor contigente posible a los actos programados.

El Instituto Católico Uruguayo de Inmigración se ha dirigido a todas las actividades radicadas en nuestra ciudad, que por orden alfabético son las siguientes: alemanes, armenios, croatas, chinos, leses, libaneses, lituanos, maronitas norteamericanos, polacos y ucranianos. Esto excluye, por cierto, a los demás residentes extranjeros a quienes, se hace llegar también una cordial invitación por la publicación presente.

Unidos en una misma Fe, los católicos uruguayos y extranjeros elevarán sus preces por la prosperidad de la patria. De parte de quienes han llegado de fuera a nuestras tierras, habrá una expresión de adhesión y lealtad de parte de los uruguayos una actitud de afecto y comprensión hacia quienes llegan para establecerse entre nosotros, deseosos de sentirse miembros de nuestra comunidad si les tendemos la mano.

La obra de ayuda a los emigrantes y refugiados es una de las que más ha recomendado en los últimos tiempos el Santo Padre. Para comprender la importancia de esta obra y secundarla es necesario sentir con la iglesia este problema: entender el deber de justicia y de caridad que existe hacia los hermanos nuestros que han perdido su patria, como es el caso de los refugiados que no encuentran en ella los recursos necesarios para llevar una vida digna de sí y para sus hijos: mientras nosotros gozamos de la bendición de una tierra extensa y rica —si trabajamos en ella tesoneramente— que podemos compartir con quienes necesitan de nuestra hospitalidad.

Como hemos venido anunciando el programa de actos consta de una concentración a las 18.30 horas ante la Basílica Metropolitana; el rezo de la Santa Misa, en la Catedral a las 19 horas y luego un acto de homenaje a Artigas ante su estatua en la plaza Independencia.

## Por Caridad

## La salud del Card. Piazza



# El Papa recibió a medio millón de fieles durante sus "vacaciones"

CIUDAD DEL VATICANO, noviembre (N. C.). — [...]



## Noticiero de los Scouts católicos del Uruguay

# La Parroquia rural

## La Iglesia en el Mundo

## Santa Sede

## Ejercicios espirituales

## Luis Alberto Herbón




# EL BIEN PUBLICO

"NUESTRA VICTORIA ES NUESTRA FE" (1. Juan, 4, 5)

Fundado por el Doctor JUAN ZORRILLA DE SAN MARTIN el 1º de Noviembre de 1878.

Administrador: Don VICTORIO BALESTRA

Director: Doctor CESAR LUIS AGUIAR. - Calle Adolfo Berro Nº 977

AÑO LXXX Viernes 29 de Noviembre de 1957 Num. 21.251


# ESTO NO ES LEGISLAR

Se vuelve a repetir en este período el sistema de legislar angustiosamente que hemos venido criticando cada vez que se produce el mismo espectáculo inconveniente y perjudicial.

No es posible, porque no es humanamente aceptable que en continuadas sesiones que terminan con sol, luego de toda una noche de improvisaciones, ningún legislador pueda conservar la lucidez y la calma necesaria para resolver sus actitudes con entera tranquilidad de conciencia. Y menos, si no es una noche ni dos, sino una semana entera.

De madrugada puede suceder cualquier ocurrencia buena o mala y tener o no andamiento, por causa del cansancio natural de la Cámara. Legisladores hay que a esa altura del debate les cuesta intervenir o discutir, primero porque parecería mal mirado a esas horas tener ideas lúcidas y segundo porque aun cuando así fuera, caerían en un clima opaco y sin receptabilidad. Sin embargo, esos momentos son propicios a las mociones desconcertantes o demagógicas y a su fortuna.

No triunfarían éstas a pesar de todo si lo que se discute o se analiza, fuera ya cosa digerida y conocida por quienes deben en definitiva resolver. Pero no es tampoco así. En general o casi sin excepción, fuera de los que integran las comisiones o se han asomado a las mismas, nadie conoce el tema íntegramente y debe aprenderse en sala sin información conveniente y sin lugar a ninguna meditación aconsejable e inteligente.

En estas condiciones se aprobarán ahora, urgidos por el reloj que es el más frío e impasible de los móviles integrantes de un razonamiento, presupuestos en serie de organismos en quiebra, rendiciones de cuentas que no son tales, aumentos de pasividades o de cargos o de sueldos o de aguinaldos, todo mezclado con normas que en el momento pueden parecer oportunas, y a veces lo son para un caso especial. Estas normas recién adquieren su valor publicadas en la Colección de Leyes, donde constituyen amenudo sorpresas, otras veces trabas insalvables para lo que es lo general y muchas veces resultan textos obscuros, imposibles luego de aclarar por falta de precisiones en las actas respectivas, que reflejan a su vez el clima absurdo en que se sucedieron los hechos.

Lo malo es que estos hechos no son episodios intrascendentes y que, con tal sistema, no sólo se compromete la seriedad que debe tener una ley, sino el prestigio de quienes no tienen derecho a invocar el apuro ni como un atenuante ni como una explicación valedera. Así se va perdiendo el sentido del derecho, parejamente al del solo buen sentido y al de la responsabilidad del cargo.

Estos episodios, repetimos, son endémicos y la experiencia les es enteramente desfavorable. Y con ellos ocurre una cosa curiosa. Cualquier legislador con quien se hable del tema, estará de acuerdo con lo que decimos y acaso lo pregona. Tienen conciencia, todos y cada uno de ellos, de que seguramente contribuyen a un triste espectáculo, que no responden de ningún modo a la esperanza del pueblo, a quien olvidan para llenarlo de cargas con incidencias impensadas, en medio del enloquecimiento de los plazos, y todos y cada uno, suponemos, salen del recinto desconformes consigo mismos y haciéndose cargos y anunciando propósitos de enmienda.

También esta postura espiritual es endémica y no nos extrañaría nada que, a pesar de la lógica que encierra nuestra crítica, compartida por quienes la provocan, volvamos a repetir el año que viene y el otro, idéntica y comprensible lamentación. Sólo que la lógica, en este caso olvidada, se va tomando lentamente su revancha, que es el inevitable empeoramiento sin remedio de la situación general del país.

# PROYECTOS DE CODIGOS

En el curso de los últimos días ha sido presentado al Parlamento para su estudio un proyecto de Código de Procedimiento Penal. Este proyecto pertenece a la Suprema Corte de Justicia y de él es autor, el Dr. Bouza. Se completaría así el estudio que nuestro máximo organismo judicial ha efectuado de nuestra legislación penal, tanto en lo substancial cuanto en lo procesal, a fin de reajustarla a las necesidades de la época y recoger los adelantos que ha venido indicando la legislación o la doctrina. [...]

# UNA CIUDAD MAS TRANQUILA

# MAL EXITO DE PROPAGANDA

Exposición de Aliseris

## Conf. del Cr. Faropa

Hoy a las 19 horas en la reunión de la Cámara de Comercio de los Estados Unidos en el Uruguay, el conocido economista Cr Luis A. Faropa disertará sobre el tema "La nueva política cambiaria del Uruguay, y las perspectivas para el futuro.

## Arbitran medidas para impedir contrabando

Se reunieron en la comisaría de N. Palmira, los Jefes de Policía de los Departamentos de Colonia y Soriano, Srs. Ricardo Rufener y Miguel A. Mazzeo los tenientes coroneles Carlos E. Lavarello y Francisco Pampillos; el coronel José S. Larrosa, Inspectores de Policías Fidel N. Prigue y Juan Labores y Comisarios Amadeo Silva Juan Garay y Orlando Michelena, los que cambiaron ideas sobre la forma mas eficaz para combatir el contrabando, como asimismo sobre la aplicación y adopción de medidas para cumplir lo dispuesto por decreto de fecha 12 del corriente mes, referente a comercialización y circulación de máquinas agropecuarias de uso doméstico y comercial de motores en general, alambres de acero galvanizados negro y de púa, y en general de toda mercadería sujeta a guía de tránsito.

## Llega hoy un buque Escuela argentino

El buque escuela argentino "Bahía Thetis", llega hoy a nuestro puerto. Dicha nave está al mando del Cap. de Fragata Raúl Francos a su bordo viajan los cadetes de 5º año de la Escuela Naval conjuntamente con otros becarios de países sudamericanos.

## Una triste fecha para los Croatas

Los Defensores de los Hogares Croatas "hrvatski Domobran", integrantes de un importante sector Croatas "Hrvatski Domobran" intende expresar públicamente que la fecha de hoy 29 de noviembre lejos de ser fecha patria yugoeslava significa en su realidad histórica, el principio de la posterior esclavitud y martirio de los pueblos que cayeron bajo las garras de los comunistas. Absurdo es invitar al pueblo a festejar su propia esclavitud.

Que sepa el pueblo uruguayo lo que representa el día de hoy para los países que están bajo el dominio de Tito.

con motivo de contrarrestar los actos que realizaran los comunistas yugoslavos, por CX 24 la Voz del Aire a las 12 horas de mañana sábado 30, habrá una audición radial en la que intervendrán destacadas personas del ambiente democrático uruguayo.

## Asamblea de Docentes

Tuvo lugar ayer, en el Paraninfo de la Universidad larga asamblea en que se debatió en torno a las medidas que adoptarían los docentes de Secundaria en protesta ante la que denominaron "indiferencia del Ejecutivo", ante sus reclamos.

A la hora del cierre de nuestra edición aún no se había adoptado ninguna resolución.

## La Asamblea General aprobó ayer el presupuesto de A. F. E.

Presidiendo el Escrib. Arroyo Torres se reunió ayer la Asamblea General para considerar el presupuesto de Ferrocarriles del Estado. Sin discusión se aprueba el proyecto por 80 votos a favor y 20 en contra del sector herrerista. Se establece que todas las retribuciones de servicios personales serán aumentadas en $ 50 a partir del 1º de enero de 1958.

# Llegará esta tarde a Montevideo el Canciller italiano Sr. Giuseppe Pella

Como se ha anunciado en la tarde de hoy, —sobre las 18 y 30— llegara a Montevideo el Canciller de la Rep. Italiana Sr. Giuseppe Pella.

Motiva su viaje una reunión con los Embajadores de las distintas representaciones diplomáticas de Italia en América Latina.

Diversos Embajadores han llegado ya a nuestra capital: los de Colombia, Méjico y San Salvador, conjuntamente con el Dr. Enrico Martino Embajador de Italia en nuestro país, así como numerosas personalidades del cuerpo diplomático y de la colonia italiana se darán cita en el Aeropuerto de Carrasco, para dar la bienvenida al político italiano.

En edición pasada dimos cuenta de la comitiva que acompaña al Canciller italiano, así como el elenco de los Embajadores que asistiran a las reuniones que se realizaran en la sede de la Embajada en nuestra capital.

He aquí la información telegráfica de las Agencias ANSA y U.P. correspondiente al viaje del Sr. Pella:

Roma, 28 (Ansa). — El vice- presidente del Consejo y ministro de Relaciones Exteriores de Italia, Giuseppe Pella, salió hoy en avión hacia Montevideo a las 12.30 (hora italiana), acompañado por altos funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores, entre los cuales el director general de Asuntos Políticos, embajador Magistrati, y el de Asuntos Económicos, Cattani.

Pella, quien llegara a Montevideo mañana por la tarde, aproximadamente a las 18.30 (hora uruguaya), luego de breves escalas en Lisboa, Isla de Sal, Río de Janeiro y San Pablo, presidira en la capital uruguaya la conferencia de los embajadores italianos en los países de América Latina.

El miércoles 4 de diciembre, el ministro Pella dejara Montevideo rumbo a Washington, donde se entrevistara con el secretario de Estado, Foster Dulles. El mismo fue despedido en el aeropuerto por los subsecretarios de Relaciones Exteriores, Alberto Folchi y Carmine de Martino y por los representantes diplomáticos de los países latinoamericanos acreditados en Roma.

Con el mismo avión, emprendieron viaje el presidente de la agencia ANSA, conde Ludovico Riccardi y el director general, angelo Magliano, quienes examinaran con los corresponsales de la agencia en la América Latina los varios problemas relativos al servicio informativo de la agencia misma.

Roma, 28 (Ansa). — Antes de subir al avión en el que viaja hacia Montevideo, el vice- presidente del Consejo y ministro de Relaciones Exteriores italiano, Giuseppe Pella formuló las siguientes declaraciones: "Las finalidades de mi viaje a Montevideo son ya conocidas. Juzgué oportuno reunir los veinte jefes de las misiones italianas en los diversos países de América Latina, para estudiar la forma de hacer cada vez más eficientes y estrechos los vínculos ya existentes entre esos países e Italia, tanto en el plano político como en el económico y cultural. No existen programas ambiciosos o espectaculares, sino que, en este caso, en mi calidad de jefe del ministerio de Relaciones Exteriores, recibiré de los embajadores consejos y sugerencias para llegar a un más eficaz desenvolvimiento del futuro programa de trabajo.

"En esta oportunidad, renuevo los sentimientos de la más sincera admiración y cordialidad para con todos los pueblos de América Latina, a los que Italia está unida por tantos gloriosas tradiciones del pasado y por tantos afectuosos vínculos de sangre y de cultura.

"Luego de mi permanencia en Montevideo viajaré hacia Washington ,para entrevistarme con el secretario de Estado Foster Dulles. Esta entrevista servirá para comprobar una vez más la identidad de puntos de vista existente entre los Estados Unidos e Italia sobre los principales problemas internacionales: identidad que es todavía más interesante en cuanto al encuentro tendrá lugar en vísperas de la conferencia de Paris que debera determinar las orientaciones fundamentales para la defensa de los valores del mundo libre y para el progreso de los pueblos occidentales"

Antes de subir al avión, el ministro recibió de los embajadores latinoamericanos presentes, los votos para el éxito de su misión.

Roma, Nov. 28 (UP). — Despues de la reunión, Pella viajara a Washington el cuatro de diciembre, para tres días de importantes conferencias sobre el futuro de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (Otan), con el Secretario de Estado norteamericano, John Foster Dulles.

Se destaca la importancia del viaje de Pella por el hecho de que le acompañan, entre otros, el embajador Massimo Magistrati, director general de asuntos políticos del ministerio de Relaciones Exteriores y el Embajador Leone Cattani, director General de Asuntos Económicos del propio ministerio.

Lisboa, Nov. 28 (UP). — Giuseppe Pella Ministro de RR. EE., de Italia, paso más de una hora en el Aeropuerto local hoy donde se detuvo en viaje hacia Montevideo

Pella dijo a la United Press que esta era su primera visita a América del Sud, y que estaba seguro que su viaje tendría éxito. "Es vital establecer lazos con sudamérica" dijo "pues ese es un continente de alta importancia para todo el mundo occidental".

Pella se reunira en Montevideo con jefes de misiones italianas en América del Sud.

Dijo que tenia entendido que había alguna aprehensión en Sudamérica ante la formación del mercado común europeo, pero que abrigaba la esperanza de que "una Europa fuerte beneficie mucho a esa parte americana."

Preguntado sobre si creía necesario establecer una cooperación estrecha entre América del Sud y los países del Atlántico Europeo, Pella contesto: "Lo que es más importante que todo es la comunidad de ideales". Eso es más trascendental que una simple comunidad de intereses".

El conde Ludovico Riccardi, presidente, y Angelo Magliano, Director de la agencia noticiosa Italiana ANSA, son los únicos periodistas que acompañan a Pella en su viaje a sudamérica

# Más delegados extranjeros llegan a la Convención de Prof. Universitarios

El trabajo de las comisiones de la Agrupación Universitaria, dió lugar en las últimas horas a gran [...]



Un aspecto de la visita realizado a las autoridades comunales, por parte de los participantes de la Convención y Jornadas Interamericanas de Profesionales Universitarios.

[...] En las últimas etapas cumplidas ayer, la sesión plenaria se abocaba al rápido exámen de los otros puntos del temario y de los informes de las demás comisiones que quedan por analizar. La reunión fue presidida por el Dr. Rossi Masella.

Actos a realizarse hoy y mañana. Hoy viernes, de 9 a 12 horas, se reunirá en el Salón A de la Agrupación la Asamblea Plenaria de la Convención para dar a conocer el avance definitivo a los informes que han sido terminados por las comisiones correspondientes. En horas de la tarde, a las 15 horas, uno de los actos más simbólico de las Jornadas tendrá lugar con la visita a efectuarse por los Ptes. de las delegaciones y autoridades de la Agrupación a las autoridades de la Suprema Corte de Justicia. Más tarde, a las 20 horas, se realizará el homenaje a la Universidad, que dará lugar a una nota de especial interés académico. Finalmente, en horas de la noche, se efectuará la función de Teatro Universitario en homenaje a los delegados

El acto más interesante quizás de toda las Jornadas tendrá lugar mañana sábado a la hora 9, cuando los participantes en las Jornadas Interamericanas se reunan en Asamblea Plenaria para aprobar las bases en pro de la Constitución de la Asociación Interamericana de Profesionales Universitarios. Por este proyecto, al que se le otorga una especial transcendencia, ha sido aportadas interesantes soluciones que crearán para el futuro un especial contacto científico y gremial entre todos los profesionales universitarios del continente. Las Jornadas terminarán virtualmente con el banquete oficial de clausura a realizarse el sábado a las 21 y 30 horas, en el Parque Hotel, y con el paseo anunciado a la ciudad balnearia de Punta del Este a realizarse el próximo domingo.

# Nuevo decreto sobre importaciones fué dictado ayer por el Consejo

El Consejo de Gobierno, celebró ayer viernes su 353ª sesión de carácter ordinario, bajo la presidencia del señor consejero don Arturo Lezama.

**Presupuestos** — Se aprobaron por unanimidad los presupuestos del Banco de Seguros; del Banco Hipotecario; de A.N.P. y de la Caja de Ahorro.

**Eisenhower** — Se informó que, el Consejo había considerado la oportunidad de enviar un mensaje al presidente de EE.UU., expresándole los deseos del Cuerpo de que mejore su salud.

**Magistrados Judiciales** — Se aprobó un Mensaje Proyecto de Ley, sobre Jubilación d Magistrados Judiciales.

**Obra Morquio** — Se aprobó un decreto dando por terminada la actuacón de la C. Interventora de la Obra N. para la Protección y Educación de los Menores mentalmente anormales (Obra Morquio), agradeciendo a sus integrantes el prolongado y patriótico esfuerzo cumplido con tanto desinterés como eficacia en el curso de su gestión.

**Industria y Comercio.** — Se dispuso el envío de un Mensaje y Proyecto de Ley según el cual los afiliados activos y pasivos de la Caja de Jub. y Pens de la Ind. y Comercio a quienes se les haya liquidado su pasividad con aplicación de las disposiciones contenidas en los arts. 4º y 5º de la ley Nº 11.496, de 27 de setiembre de 1950 tendrán derecho a acumular el monto de aquella a partir de la fecha de promulgación de esta ley, los aumentos acordados por las Nos. 11.496 precitada y Nos. 10.959 de 28|X|1947, sin perjuicio de lo que establecen las normas legales en vigencia, en cuanto a los límites de acumulación.

**Congreso de Obstetricia y Ginecología.** — Se dictó una resolución encomendando al Prof. Dr. Manuel Rodríguez López la representación del Min de Salud Pública, ante el Congreso de Obstetricia y Ginecología que se realizará en Chile, así como el estudio en dicho medio, de diversos tópicos de su especialidad, en particular relativos a la identificación del recien nacido.

**Banco de la República.**— Se aprobó el Presupuesto del Banco República y de la Caja Nacional de Ahorros y Descuentos.

El Sr. Fernández Crespo dejó constancia de que hubiera preferido que se hubiera aclarado en el Presupuesto del Banco República, la situación de los funcionarios comerciales.

**Caja de Compensación Nº 28.** — Se dictó un decreto por el cual se autoriza al Consejo Honorario de la Caja de Compensación Nº 28 (Barracas), para gestionar un préstamo por la suma de $ 300.000.00 para entregar a la Caja de Compensaciones por Desocupación en las Barracas de Lanas, Cueros y Afines, facultándose para entregar en custodia, hasta la suma de $ 420.000.00 en títulos, valor nominal, como garantía prendaria para responder al pago de la mencionada obligación. La operación tendrá un plazo de 90 días y la Caja de Comp. por Desocupación en las Barracas de Lanas, tomará a su cargo el puntual cumplimiento de los intereses y gastos debiendo comprometerse a que saldará su compromiso en los primeros días del año 1958.

**Ley promulgada.** — Se promulgo la ley referente a la ampliación del Crédito al Estado.

**Aluminio, hierro.** — Se decidió que pasara a Comisión una iniciativa del Min. de Hacienda tendiente a solucionar el problema planteado a las fábricas de aluminio y hierro, las que solicitan que "las importaciones de hierro en chapa negra se efectúen por el mercado libre comercial". Discrepó con la medida el Sr. Batlle, sosteniendo debate con el Dr. Vasconcellos al respecto.

**Edificación liceal.** — Se decidió el Consejo por la fórmula propuesta por el Sr. Guimaraens para solucionar el problema de la edificación liceal, consistente en un régimen legal similar al que se sigue para las construcciones escolares: segregando del Plan de Obras Públicas, los proyectos respectivos, y elevando el proyecto respectivo a construcciones liceales de acuerdo a la norma establecida por la ley 1950 para esa clase de edificación.

**Casa del Teatro.** — Se resolvió conceder por una sola vez una subvención de $ 10.000 a Casa del Teatro, por medio de una trasposición de rubros. El Sr. Zavala Muniz, que presentó la iniciativa expuso los beneficios sociales que presta dicha obra y los inconvenientes de no obrar de acuerdo a su proposición.

**Juventudes musicales.** — [...]

## Horario de verano



*Recordaron al Dr. Schiaffino*

En la sede del Instituto Histórico y Geográfico tuvo lugar ayer una reunión en homenaje al Dr. Rafael Schiaffino, ex Miembro de Honor y ex Presidente de la institución. Con esa ocasión se procedió a colocar un retrato del prestigioso historiador y médico, en el Salón de Actos del Instituto.

# MESA REDONDA DEL INST. DE CULT. CATOLICA HABRA HOY

Las Mesas Redondas programadas y organizadas por el Departamento de Conferencias y Debates del Instituto de Cultura Católica, prosiguen hoy a las 18.30 en el Hotel Nogaró.

La anterior, del viernes ppdo. se refirió a "Libertad de Enseñanza y Derechos Humanos", siendo expositores el Dr. Adolfo Gelsi Bidart y el Dr. Daniel Juckovsky, de Porto Alegre. El primero hizo un estudio minucioso sobre las condiciones que la Carta de las Naciones Unidas a la persona humana o a sus responsables (caso de los padres con respecto a sus hijos) en materia de instrucción y educación. Solo una enseñanza basada en estos principios de libertad puede ser la adecuada para dar expansión a aquella persona humana integral. El Dr. Juckovsky, director de la Facultad de Odontología, de la Pontificia Universidad Católica de Porto Alegre (Brasil), expuso como en el clima de libertad de enseñanza de que goza el Brasil, pueden desarrollarse empliamente aquellos principios. Las hermosas realizaciones de Universidades Católicas en Río Janeiro, Sao Paulo, Belo Horizonte y Porto Alegre, esta última bajo la experta supervisión de los HH. Maristas, y en vista de construir su Ciudad Universitaria, abona en favor de la libertad de enseñanza, con la colaboración del Estado que auxilia pecuniariamente y alienta el desarrollo de esos magníficos centros de enseñanza. Varias preguntas formuladas a los expositores tuvieron adecuada respuesta. Luego termino el acto con la información a cargo de los Sres. Aguiar, Soneira y Sapriza los cuales relataron sintéticamente sobre los alcances de los Congresos de Prensa Católica, realizado en Viena, de Apostolado Laico, en Roma y de Patronos Católicos en Montreal.

El homenaje de esta tarde

La Mesa Redonda, de esta tarde, dedicada a tratar el tema "Misión de la Universidad", se hace en honor de la Convención Internacional de Profesionales Universitarios, que en estos momentos se efectúa en nuestra ciudad.

Estará presidida por el Dr. Carlos Stajano, creador y fundador de la Agrupación Universitaria del Uruguay, promotora de la Convención y serán relatores el Dr. Julio C. García Otero, el Escr. Julio Bardallo, y el Br. German Villas Eastman. 15 minutos se dedicaran a preguntas aclaratorias o a exponer opiniones, para seguir con la parte informativa que se dedicara a cuestiones científicas. El Dr. José L. Morador lo hará sobre el reciente Simposio de Antibióticos que contó con su participación en Wáshington, el Dr. Alejandro Schroeder, informara sobre recientes adelantos de la Neurocirugía en Alemania y el Dr. Arturo Achard, sobre el Congreso Uruguayo de Ginecotocología y sus alcances medicosociales.

Dado el éxito de público que lleno el local del Hotel Nogaro, el Viernes pasado, es de presumir que en esta nueva reunión sea mayor aún la concurrencia.

**Ayer en Diputados**

# APROBARON RECURSOS PARA AFE Y REGIMEN JUBILATORIO PARA OBREROS DEL FRIG. NACIONAL

# VARIOS PROYECTOS FUERON APROBADOS POR EL SENADO

La Cámara de Senadores se reunió en sesión extraordinaria (cuarto intermedio ayer, a las 19 y 10). Seis asuntos comprendía su orden del día.

Obras Públicas. — El Dr. Brause, a nombre de la C. de Fomento propuso un cuarto intermedio hasta después de la Asamblea General (convocada para las 22), para poder terminar el estudio del Plan de O Públicas, en el que ha venido trabajando en largas jornadas.

El plazo constitucional termina hoy a las 24 horas.

Así se resolvió.

Se aprueban varios proyectos.

Antes de levantarse la sesión en cuarto intermedio, se aprobaron [...]

Sin palabras.

## El elegante desfile de modelos en el Victoria Plaza Hotel a beneficio de la Campaña contra el Cancer



*Modelo infantil*

Un vaporoso modelo infantil que presenta la línea moderna de talle bajo. Pertenece a la colección de verano que exhibió Angenscheidt en el desfile a beneficio de la Campaña Nacional Contra el Cáncer.

*Modelo para la tarde*

Uno de los modelos que más llamó la atención en el desfile benéfico que Angenscheidt presentó en el Victoria Plaza Hotel. Es de línea tubular y está confeccionado en popelina estampada.

porada, que fueron muy aplaudidos por el selecto y numeroso público.

Las comisiones de Honor y Ejecutivas que invitaron a esta reunión están así integradas: Ada Montoro de Lezama, Blanca Ceina de Fischer, Matilde Ibañez Trice de Batlle Berres, Ana Lagisquet de Zubiria, María Julia Garayalde de Zavala Muniz, Eulogia Islas di Chelle, Renée Easton de iña, Josefina Grela de Fernández Crespo, Alicia Rodríguez Olmedo de Basagoiti, Carmen Aresti de Ruggia, Mercita Amarante de Appricio, Angela Bonifacio de Guimaraes, Isabel Araujo de Bauza, María Jesús de Orozco, marquesa de Saavedra; Fede Betchold de Aznarez, Isabel Pittaluga de Arocena, Marvin B. de Patterson, María Elena Serrato de NcNutt, María H. Herrera de Lacalle, Maruja Quintela de Carvajal, Lucía Caparro de cardo de Tobler, Dra. Oliva Alcalde, de, Anita Bianchi de erna, Muñeca Quintana de Pérez Noble, Olga Lyford Pike, Lía Pérez Noble de Pifaretti, Linda Cohen, Laura Herne de Masino.

La Comisión Ejecutiva que organiza la reunión la forman las señoras: Maruja Boggio de Barbato, María Costa de Guasque, María Teresa Osimani, Alba Posadas Umpiérrez, María Elena Crosa de Roxlo, Delia Esther Bosso de Prego, María del Pilar Rivas, Rosa María Fernández, Prandi de Laroche, Blanca Rodríguez de Gallardo, Blanca Antola de uarez, Nelly Parodi de Manzanares, Martha Pérez Valverde de Kutter, Iris Ciappesoni de Oyantcaabal, Esther Barbot de Pravia, Ida Etcheverry de Tabarez, Esther Slether, María Luisa K. de Velasco toriza, Dra. Fortuna B. de chenone, Margot Pou Cardozo, oledad García de Artecona, Renée Rosales de Musso, Esther Belloso de Etchelar, María Angélica Rubio Percovich, Clotilde Dos Santos de Soler, Mercedes Leonard de Coitinho, Mirtha Egger Nogueira, Alicia Viera de Caprio, Ester Pareja Silveira, Blanca Della Gadea, Berta González Viera de Nieto, Inés Martínez de esser, Della Botto de Coubrough, Elina Weber Rafo, Ramona Camejo de ellera, Margarita García de Carrera, Mª Cristina Bonet de Benvenuto, Alda Herrera de Olivera, Ema Santos de Canepa, Pilar Ellauri de Colominas, Luz Corbera de Parma, Lidia Altolaguirre de García Moreno, Martha Batista de chroeder, Nilda Bardanca de Garino, María Talarico de Nardo, Isabel Monteverde de Queirolo, Consuelo C. de Barattini.



*Boda Brena Nadotti - Mondini Varesini*

El Rvdo. Padre López García bendice la boda de la señorita María Teresa Mondini Varesini con el señor Tomás Brena Nadotti. Los novios con los padrinos de la ceremonia religiosa, Sr. Enrique Brena Nadotti, Sra. Amelia Nadotti de Brena, Sr. Luis Pedro Mondini Varesini y María Teresa Varesini de Mondini.

## EL SOUPER FROID DE ESTA NOCHE EN EL JOCKEY CLUB

Dará lugar a una destacada nota social, el souper- froid con shows que bajo los auspicios de la Unión Cultural Americana se realzará esta noche a las 21 y 30, en los salones del Jockey Club. Calificadas figuras de nuestra sociedad y del cuerpo diplomático ya han reservado sus mesas por lo que se descuenta el éxito de esta fiesta que contará con la colaboración de elementos jóvenes de nuestra sociedad que ayudarán a dar así mayor brillo a esta reunión. Susana Etchepare Castellanos tara números de piano- jazz.

Raquel Mérola Sóñora también nos deleitara con bellas canciones brasileras y americanas y Estrellita Alvariza Días Cibils ara una alegre y simpática nota con su acordeón - piano pasando entre las mesas de los concurrentes mientras ejecuta espléndidas canciones.

Una conocida orquesta prestara su colaboración animando la cena con piezas bailables.

También se cuenta con la colaboración de la distinguida pintora compatriota Renée Geille Castro de Sayagués Laso que queriendo contribuir con la Unión Cultural Americana ha donado una valiosa tela que se le ha solicitado, lo que será otro atractivo para la fiesta.

Los tickets se encuentran casi agotados y los pocos disponibles, pueden ser adquiridos por los teléfonos 8.80.13 y 40.24.72.

Prestigia esta fiesta benéfica una extensa comisión de señoras presidida por Ada Montoro de Lezama y Laura Cortinas.

## Festejó su cumpleaños Gloria Vigil Aznarez

Festejo su cumpleaños rodeada de un grupo de sus amiguitas la niña Gloria Vigil Aznárez. Estaban entre otras: Angélica y Rosario Braga Etchegaray, Ana María Butler Amy; Renée De Castro Storace, Cecilia y Cristina Leborgne Arocena; María Arralde García Celia y Zelmira Ferrés Sayago; Inés Gresse Sosa Díaz; Carmen Iglesias Castellano; Malvina Costa Paez; Lucila Irazabal Puig; Sara Lenguas, Graciela Bartesaghi, Verónica Hill, María José Lorenzo y Lorenda, Diana Leborgne Croker, Gloria Lamas, Josefina Puente, Beatriz Ligrandi, Inés Montero Algorta, Rosina Secco García, Elena Salles, Susana Grondona, Estela Morel, Margarita Raffo, Albertina Mezzelli, Celika Mendilarzhu, Inés García Ferrés; Hilda y Magdalena Suñaro Caviglia, Magdalena Reyes Terra; Adela y Susana Olivera Castells; Laura Quagliotti, Hortensia Ramos Mañé, Teresa Méndez, Mercedes Rodríguez Falle, Cristina Sala, Elizabeth Gori, Mercedes Pons, Lucila Alcardi, Laura Berttoloti, Elena Comas Mérola, Elisa Crosa Arrarte, Rosario Delgado, Mercedes Lezama. Soledad Marquez, Matilde Achard, Adriana Dellepiani, Rose Marie Croket, Isabel Stanham; Lucila Díaz Romero, Gradicla Fernández Ribeiro, Anita Terra Barreiro, Marta y María Arocena O'Brien, María Noel Supervielle, Cristina Iriarte, Julia Obes, Isabel Armand Ugón. Dolores Escande Aznarez, Diane Supervielle, Ingrid Arocena Ovoa, Rosario Strauch, Inés Viacava, Ana María Gaminara, Julieta Martínez, Graciela Cuenca Armstrong, Ana Mª Lorente, María Esperanza Arocena, Barbara Braun, Rosina Regules, María Elena Montero.



*Boda González Roig - Ponce de León Fernández*

Será bendecida el 2 de diciembre, la boda de la señorita Ana Mercedes Ponce de León Fernández con el señor Cipriano González Roig. La ceremonia religiosa se llevará a cabo en la Iglesia de Nuestra Señora de Lourdes y actuarán de padrinos las señoras Sofía Fernández de Ponce de León León, Esperanza González Roig, de Peluffo y los señores Arturo Ponce de León y Alejo González Roig.

En el contrato civil firmarán por parte de la novia las siguientes personas:

Sras. Hortensia Ponce de León de Ferrando y Olaondo, Della Balparda Blanco de Ponce de León Aroma Aramendi de Rodríguez Veiga, Esperanza Hansen González, Jenny Verdier, señores Napoleón Baccino, Iglesias, Gualberto Ponce de León, Contador Carlos A. Mendice, Nelson Santamaría, Luis A. De Acha, Ismael Arias Fernández haciéndolo por el novio Sra. Angelita Fernández de De Acha, Dr. Héctor H. Peluffo, Eduardo C. Hansen, Manuel González del Río, Dr. Luis Seguí González, Srs. Luis Leonardo Salvo, Juan C. Ríos Wellington, Ponce de León, Dr. Américo Ballarmi Reca, Héctor J. Peluffo, González y Felipe Pina Figuerola.



*Almuerzo de Giuseppe Pella, canciller de Italia*

Las autoridades del Country Club de Cantegril, presididas por el Dr. Rodolfo Mezzera, ofrecerán el domingo en su sede un almuerzo para agasajar al Vice Presidente del Consejo de Ministros y Ministro de Relaciones Exteriores de Italia, señor Giuseppe Pella y a los representantes diplomáticos de Italia en Latino-américa.

Esta será una reunión concurrida por caballeros del los Círculos oficiales, Diplomáticos y sociales motivando una destacada nota. Con este motivo viene circulando la siguiente invitación: La Comisión Directiva del C. Country Club tiene el placer de invitar al Sr. Almuerzo en honor del Vice Presidente del Consejo de Ministros y Ministro de Relaciones Exteriores de Italia, Sr. Giuseppe Pella, el 1º de diciembre de las 13 horas, en los salones del Cantegril Country Club de Punta del Este. Dr. Rodolfo Mezzera. Presidente. Punta del Este 1957.

*A beneficio de las obras de la Cámara Juniors Femenina*

En el Victoria Plaza Hotel se llevará a cabo esta tarde un te rummy canasta con desfile de modelos a beneficio de las obras sociales de la Cámara Junior Femenina. Dados los altos fines que realiza dicha Institución integrada por figuras jóvenes de nuestro medio, las que, cumplen amplia actividad de Acción Social, se descuenta una numerosa concurrencia.

*Hoy abre sus puertas la kermesse "Primavera y Alegría"*

En los jardines del Colegio de la Inmaculada Concepción se inaugurará esta tarde y permanecerá abierta mañana y el domingo "Primavera y alegría" tiene una enorme variedad de entretenimientos y kioscos decorados que serán atendidos por conocidas señoras y señoritas de nuestra sociedad. Entre ellos destacamos: "Kioscos de las sorpresas, Petite Boutique, Trebol de la suerte, Rincón de las maravillas, Baratilandia, Munich Cerveza, Mesón de los dulces, Refrescos, Telegramas. La cueva gitana, Granja S. Roque, Feliz Navidad" Los juegos atraerán la atención del elemento infantil por sus variados premios y por su originalidad Dentro de los mismos podrán jugar a "Acierte Ud. Negrito tragón, La pícara moneda, Conozca el mundo. Silla musical Derribe un caballito, Dragon, Caza de Pelotitas. La pesca milagrosa, Horno de las empanadas Pozos de Jacob, Tiro al Blanco, F.B.I. Tercer Hombre, Caballitos improvisados. Esta kermesse benéfica se verá muy concurrida por conocidas familias de nuestra sociedad.

*El torneo de bridge de mañana en Cantegril*

En la sala de juegos del Country Club de Cantegril se realizará mañana uno de los Torneos quincenales programados por su comisión, en los que se otorga a los vencedores un primer premio de $ 500.00

La dirección ya ha recibido la adhesión de numerosos jugadores, lo que anticipa a esta reunión la concurrencia de numerosas parejas, que se vienen anotando para participar en la Secretaría del Club.

*Asociación Bonne Garde*

La Comisión Directiva de la Asociación Bonne Garde invita a sus asociadas para la asamblea general ordinaria que se realizará esta tarde a las 18 hs. en su sede social Atanasio Lapido 2831 Pocitos.

*Recibos*

La señora Adela Sobba de Infantozzi recibirá con motivo de su reciente duelo, los días martes y viernes.

*La recepción de hoy en la Legación de Yugoeslavia*

El Encargado de Negocios de la P. F. de Yugoeslavia y la señora de Cvorovic, ofrecerán esta tarde, una recepción con motivo de conmemorar la Fiesta Nacional de su país. Esta reunión tendrá lugar en la sede diplomática y dará lugar a una lucida nota a la que han sido invitadas destacadas figuras de las esferas diplomáticas y sociales.

*Colabore en la Navidad de los pobres y huérfanos*

La Comisión de la Institución Dámaso Larrañaga presidida por la señora Esther Alvarez Mouliá de Ilarraz, solicita su ayuda para contribuir a festejar las fiestas de Navidad, Año Nuevo y Reyes, de los huérfanos de la Institución Dámaso Larrañaga, Maternales números 1,2,3 y de los enfermitos, del Pedro Visca enviando una muñequita, un juguete, aunque sea uno solo, para que cada niño feliz haga feliz en ese día a un niño pobre. Los juguetes u otros donativos se recibirán en la siguiente dirección Lucas Obes 1075 hasta el 5 de diciembre.

*Boda Aniiker-Rohr Graffigna*

El 5 de diciembre será bendecida en la Iglesia de Nuestra Señora de Lourdes, la boda de la señorita Loly Rohr Graffigna con el señor Rudolf Alfred Ailinker. Serán padrinos de la ceremonia religiosa el señor Raul Rohr y señora Blanca Graffigna, Casaravilla, Mr Robert J. Bowie y señora de Bowie. En el contrato civil firmarán por parte de ambos contrayentes: Embajador de Estados Unidos Jefferson Patterson, Ernesta Acheneberger, Alberto Reyes Thevenet, Dr. Luciano Villamajó, Sr. Ernesto J. Rohr, Sr. Williams Simpson, Sr. Nicholas Lawrie, Sr. Nicolás Urta, Sra. Lucía Durán Casaravilla de Maschwitz, Sr. Robert Saas, Dr. Alberto Graffigna Casaravilla Para festejar esta boda se llevará a cabo una recepción en la residencia de la novia.

*Bóda Fynn Rodríguez - Navarro Genovese*

Con motivo de esta boda circula entre las amistades de los novios la siguiente invitación: Guillermo Fynn Garzón y Martha Rodríguez Luengo de Fynn Garzon participan a Ud el casamiento de su hijo Guillermo con la señorita Martha Navarro Genovese y le invitan a presenciar la ceremonia religiosa que se efectuará en el Santuario Arquidiocesano de Nuestra Señora del Sagrado Corazón (Punta Carreta) el día 11 del corriente a las 20 horas.

Montevideo, diciembre de 1957.

*Club de Madres L.I.C.*

El martes 3 de diciembre organizado por el Club de Madres del Liceo Inmaculada Concepción, se llevará a cabo en los salones del Colegio, un te conferencia a las 16 horas que congregará a conocidas señoras de nuestro ambiente. La disertación estará a cargo de un sacerdote quien tratará un tema de actualidad Los tickets al precio de $ 2.00 están en venta en el mencionado Colegio.

*Fiestas y reuniones*

El señor Sócrates Jorge Goicochea y su esposa Juanita Sanjurjo, ofrecerán mañana sábado en el Club Banco Comercial, una reunión en honor de su hija Rosabel que cumple quince años. Con tal motivo la festejada se verá acompañada por sus numerosas amigas.

*En el Salón Nacional se expondrán obras de Darío Regoyos*

Una exposición pictórica de singular jerarquía tendrá lugar el tres de diciembre próximo, en la sede de la Comisión Nacional de Bellas Artes. Se trata de la muestra de las obras del gran pintor español, Darío de Regoyos, considerado como uno de los innovadores del arte moderno de España. De ese maestro se cumple este año el primer aniversario de su nacimiento y tal exhibición por tanto, tiene un sentido de homenaje al artista, cuya obra señala uno de los momentos más felices de la pintura en la península.

La mayoría de las pinturas y dibujos que se exhibirán pertenecen a la Sra. Pilar Regoyos de Ferrer, quien con sentido crítico y ejemplar devoción, ha sabido ir recogiendo lo mejor y lo más representativo de la producción de su ilustre padre.

La exposición de referencia la ha organizado con todo cuidado la Comisión Nacional de Bellas Artes que contó con la colaboración del Instituto de Cultura Hispánica de Madrid y tiene el alto patrocinio del Ministerio de Instrucción Pública y Previsión Social.

En la ceremonia inaugural, que tendrá lugar el día tres de diciembre, a las 19 horas, hará uso de la palabra, en representación de la entidad organizadora, el Arq. Juan R. Menchaca.

Han sido invitados para dicho acto, que ha de revestir especial brillantez, representantes de los Poderes Públicos, Cuerpo Diplomático, prensa y un grupo de artistas y de familias conocidas de nuestra sociedad.

*LAS MARIONETAS RIUS EN LOS BARRIOS MONTEVIDEANOS*

La barriada de Larrañaga y Arrieta, estará de fiesta con la llegada de las Marionetas Rius, para ofrecer dos únicos espectáculos el día 7 de diciembre próximo a las 18 horas, y a las 21 y 15. El primer espectáculo estará reservado a los niños de las escuelas y colegios de la zona.

En el escenario del Centro Cultural y Deportivo Modelo, estarán presente las Marionetas Rius, que tanto éxito han tenido en su reciente temporada en el Teatro San Antonio. Presentarán un programa extraordinario, en una función totalmente dedicada al público de la zona.

Gran espectativa ha creado la presencia de estas marionetas que con tanta precisión mueven los hermanos Rius-Giavi. Han maravillado al público desde su primera presentación el presente año.

*"Holiday on Ice 1957"*

El domingo finalizará la temporada que, en el Palacio Peñarol, realiza el show sobre pista de hielo, del "Holiday on Ice 1957" (Carnaval en el hielo). Sólo tres días quedan por lo tanto, a esa actuación que señala un rotundo éxito popular, acentuado ahora por la importante rebaja impuesta en todos los precios. Preferencia, menores $ 2.50, mayores $ 5.00. Plateas numeradas, menores $ 1.75, mayores $ 3.50. Populares menores gratis, mayores $ 2.00.

Hoy habrá función nocturna y el sábado y domingo dos funciones a las 18.30 y a las 22.

*El ballet de Pepita Alvarez actúa en el Solís*

Para la próxima semana esta anunciado en el Teatro Solís, la actuación del conjunto coreográfico que dirige la profesora Pepita Alvarez. Ofrecerá un único espectáculo de danzas clásicas y españolas. Cada año este mismo conjunto ha venido ofreciendo espectáculos similares en las principales salas montevideanas; en esta oportunidad dicha función tendrá lugar en nuestro primer coliseo, esperándose que puedan finiquitar con felicidad las gestiones tendientes a obtener dicho escenario para los primeros días del mes entrante, época en la que se clausuran las actividades del conjunto.



## Panorama Teatral

Se anuncian ya en el Odeón las últimas representaciones a cargo del elenco de Club de Teatro de la obra de Dostoiewski "Los Hermanos Karamazov" y esta vez en forma definitiva, ya que indefectiblemente se ofrecerá el domingo la última con dicha obra.

La asistencia de un público superior a las 6.000 personas, da fé del exito obtenido por Club de Teatro con la puesta en escena de Antonio Larreta de una pieza que ofrece grandes dificultades de interpretación por su contenido sustancialmente humano, religioso y hasta social.

"Los Hermanos Karamazov" irá hoy y mañana sábado en nocturna a las 20 y 45 horas y el domingo, por última vez, repetimos, a las 18 horas. Para todas estas funciones están ya en venta las localidades en el horario de 10 a 12 y de 16 a 22 horas, a los precios de $ 3.00 y $ 1.50. Los socios gozan siempre de entrada gratis.

El próximo sábado 30 del corriente a las 21 y 45, en el "Victoria" "Teatro Universitario", estrena "Los bajos fondos" de Máximo Gorki, obra que desde 1923 no se representa en nuestros escenarios, habiéndola hecho en aquella fecha, A. E. T. U., en el ex-Urquiza

Esta versión está dirigida por Atahualpa del Cioppo (de "El Galpón), escenografías de Mario Galup, canciones de Enrique Almada, vestuario sobre bocetos de Florio Parpagnoli, iluminación de Hugo Ulive (de "El Galpón"). Ayudantes de Dirección: María Soja y Francisco Merino.

Después de haber sido representada durante 60 veces consecutivas, abandonará el cartel del San Antonio, "La sandalia de madera", la pieza histórica de Juan León Bengoa, que sirviera para la inauguración de dicha salita. Con las funciones a realizarse los próximos días, jueves, viernes, sábado y domingo de esta semana, se cumplen las últimas representaciones de dicha obra, que tan significativa acogida le fuera dispensada por el público.

Mientras tanto en el San Antonio, se ensaya activamente El sí de las niñas, comedia de Moratín, que será ofrecida en una versión escénica libremente realizada por Juan León Bengoa.

Con "Los fracasados" de Henri Lenormand que ha concitado la atención del público, T. Circular realizará nuevas funciones el sábado y domingo próximos a las 18 y 30 y 22 horas.

Las localidades pueden adquirirse o reservarse por teléfonos 95952 a partir de las 17 y 30 horas.

Esta noche vuelve a presentarse en la Sala Verdi el conjunto del Círculo del Teatro Italiano, que dirige Gina Criscuolo, y que anoche estrenara "Non ti conozco piu" de Aldo Debenedetti.

Mañana sábado en el salón del Círculo Católico de Obreros se presentará un elenco integrado por Malena Martínez Rovira, María Luisa Aguerre, Mercedes Sosa Echegaray, Carlos Bonavita Pérez y Eduardo Martínez Rovira, para realizar con fines benéficos la representación de obras en un acto de los hermanos, Alvarez Quintero. Integran el programa: "Lo que tú quieras", "Noviazgo, boda y divorcio", "La quema" y "Pedro Lopez".

Teatro Libre realizará el domingo próximo, las últimas representaciones de "El Pasado", comedia dramática en tres actos de Florencio Sanchez.

El próximo título de ese elenco será "La Posada de la Casualidad" de Marc. G. S. Sauvajon que dirigirá Juan J. Brenta.

El jueves 2 de diciembre se presentará en el Stella D'Italia el conjunto de Julio C. Army, quien ofrecerá con la colaboración de Chola Ortiz, Lena Lombardo, Julia Castro, Blanca Godoy, Francisco Mayorca, Ruben García, Adhemar Rivas, Angel Costas y Julio Castellano, la obra de Luis Alberto Martínez, "Judíos, hijos de Dios". Dirige el conjunto Julián de la Cantera.

Teatro Circular, representará el sábado y domingo próximos a las 18.30 y 22 horas, "Los fracasados" de Lenormand dirigido por Hugo Mazza.

Elida Acosta y Floreal Cavallieri, se presentarán el 5 y 6 del próximo mes de diciembre en el Estudio Auditorio con "Una estrella en el alma" de Juan Carlos Chiappe. En el elenco Anita Rodríguez Lavalle, José Ovidio Fernández, Carlos Chlode Pereyra y Rodolfo Morandi.

"Taller de Teatro" estrenará el próximo domingo, "La Sirvienta" de Juan Cenet, dirigida por J.J. Brenta y "Escorial" de Gheldercode, dirigida por Bejar.

En el aula escénica del Liceo Nocturno (Eduardo Acevedo 1419), vuelve a representarse hoy a las 22 "La obstinación de las mujeres" y "La Farsa de Micer Minin", dos farsas medievales francesas. Esta obra se repetirá mañana sábado a la misma hora, así como el domingo a la hora 1, en una función extra dedicada a la gente del teatro.

*JOSEFINA HOLS DARA UN RECITAL*

El 4 de diciembre próximo se presentara en Liceo Musical Franz Liszt, la destacada cantante Josefina Hols quien interpretará obras de autores argentinos y uruguayos, abarcando además el programa paginas del repertorio clásico y operístico. La acompañará en el piano Alberto Veira.

Josefina Hols, artista que desde muy joven, reveló espléndidas aptitudes líricas, realizó sus estudios bajo la dirección del maestro Pedro Lena Cafferata. Debutó con todo éxito en Cavallería Rusticana de Mascagni. Fue contratada por la empresa Salvatti, actuando en Buenos Aires, en una temporada, donde cantó "Mefistofeles" de Boito, junto al famoso bajo Gaudio Mansueto.

Becada por nuestro gobierno estudió en Italia, donde fue seleccionada entre cien cantantes para exhumar en Milán, la ópera de Verdi "Luisa Miller".

En Italia actuó junto a cantantes prestigiosos como Bernardo de Muro y Ricardo Stracciari. A su regreso actuó con mucho éxito, tanto en nuestro país como en la Argentina y en el Brasil.



*EN EL SODRE SE REALIZARA UN GRAN CONCIERTO*

Hugo Balzo, el destacado pianista nuestro, tendrá a su cargo la parte solista de la Rapsodia Sinfónica, para piano y orquesta de Turina, que se escuchará en el Concierto Sinfónico que realizará la Orquesta de AUDEM, anunciado para mañana sábado a la hora 18 y 30 en el Estudio Auditorio del SODRE. La actuación del brillante pianista ha concitado vivo interés, recordándose sus más cercanas intervenciones con las principales orquestas del continente sudamericano, que dieran lugar a momentos memorables, señalados especialmente por la crítica extranjera.

Completan el importante programa la Suite "Cascanueces" de Tschaikovsky, y dos primeras audiciones: la Sinfonía Nº 21, en La-Mayor, I.K. 134, de Mozart, y la Suite Op. 11, de Sibelius "Karelia". La orquesta Sinfónica de la Asociación Uruguaya de Músicos (Audem), actuará bajo la conducción del maestro compatriota Bernardo Freire López, uno de los músicos más destacados de nuestro ambiente.

Este concierto contará, sin duda, con entusiasta apoyo, ya que se realiza a beneficio de una institución creada e integrada por funcionarios del SODRE, el Club Atlético SODRE.

Las localidades están en venta en las boleterías del Estudio Auditorio, habiéndose establecido precios con la base de $ 3.00 la platea y tertulia primera fila y $ 0.50 la entrada general numerada de Galería Alta.

*FESTIVAL DE JAZZ EN EL CLUB CARRASCO*

Ha despertado singular expectativa en nuestro medio la realización del III Festival Internacional de Jazz que se realizará el próximo sábado 29 del corriente a partir de las 19 horas, en la sede del Club Náutico Carrasco y Punta Gorda.

En dicha oportunidad se presentará el famoso conjunto argentino "Pickin Up. Timers", que se alternará con los conjuntos uruguayos Quinteto Benny Goodman del Círculo Jazzístico del Uruguay, el Cuarteto de Jazz Moderno, del Hot Club de Montevideo y el "The Davenport Five" núcleo participantes a la peña del Jazz del Club Náutico Carrasco y Punta Gorda.

Se espera que el III Festival Internacional de Jazz a realizarse pasado mañana en nuestra capital, supere en brillo las reuniones similares cumplidas anteriormente en nuestra capital.

Las entradas para este Festival se encuentran a la venta en la sede del Club Náutico, al precio de $ 3.00 para los no socios.

*Inscripciones para la Escuela de Danza*

Se encuentra abierta la inscripción para aspirantes a ingresar en la Escuela de Danza del SODRE que dirige la profesora y bailarina Violeta López Lomba.

Deberá solicitarse la inscripción en la Secretaría de la Administración del Estudio Auditorio (Andes 1459) de 14 a 17 horas y sábado de 9 a 11. La edad de los aspirantes, que deberán concurrir con sus documentos de identidad, deberá oscilar entre los 8 y los 16 años.

*Un drama sobre Gandhi de un autor austríaco ejecutado en la India*

El drama "Der Salzmarsch" (La Marcha del Sal) del autor austríaco Kurt Becsi, que fué representado por primera vez en Linz, capital de Alta Austria, durante el pasado año, y que versa sobre la persona de Mahatma Gandhi, fué dado, en versión inglesa, en la capital New Delhi, el 5 de mayo del presente año. En la actualidad se prepara una versión en indostani. A mediados de junio, el citado drama será transmitido también por la Radio austríaca.

*Se fundó en Viena la Asociación "Wiener Dramaturgie"*

En el Instituto Dramático de la Universidad de Viena, fué fundada hace poco tiempo la asociación "Wiener Dramaturgie", a la cual pertenecen numerosos conocidos personajes de la vida teatral de la capital austríaca. La citada asociación se ha propuesto coordinar los programas de los teatros de Viena, enriquecerlos con obras de la literatura mundial y apoyar los jóvenes autores dramáticos austríacos. La asociación tiene la intención de mantener estrechas relaciones con todos los teatros de la capital austríaca.

*Marionetas Rius - Giavi*

Dando término a su temporada anual, los hermanos Rius-Giavi, realizarán sus dos últimas funciones en el Teatro San Antonio de Maldonado 1194 esq. Cuareim.

Ching Chu Lin, presentó varios números de ilusionismo nunca visto en marionetas. Bing Crosby, conjuntamente con la Jazz Black Boys, cerró el espectáculo..

La escena más fina ha sido Las Silfides, escena del ballet, con música de Federico Chopin.

Las entradas se han agotado en las últimas funciones, debido al gran número de concurrentes. Por tal razón, se pone en conocimiento del público que es necesario reservar con tiempo las mismas al teléfonos 87055 o 90333.

*FILMS DE GAYO OLLER EN CINE CLUB*

Hoy viernes, a las 19.30 hs. y 22 hs., Cine Club del Uruguay presentará continuando sus exhibiciones de films nacionales, diversas obras del cineísta Santos Gayo Oller, realizadas en la ciudad de Las Piedras con diversos colaboradores suyos. La programación a exhibirse el próximo viernes incluye las siguientes películas breves: "Aguas solitarias", "Nuestro pequeño mundo", y "Primera lección", obras premiadas en el Concurso de Cine Club de Canelones 1952, seguidas de "Mundo de juguetes", 1953, y de "Presente...

Otras exhibiciones de Cine Club comprenden en la semana próxima la exhibición de "La pastora y el deshollinador" de Paul Grimault con dialogados de Jacques Prévert, Francia 1953, "Surcos" de José Antonio Nieves Conde, España 1951, con Luis Peña y Maruja Asquerino, una selección de dibujos animados de Walt Disney, etc.

Y para otras fechas futuras, Cine Club del Uruguay, presentará un Ciclo dedicado a Chéjov en el cine, presentando los films "Anna" de Isadore Annenski, "Hijo ilícito" y "La cigarra" de S. Samsonov y "La cerilla sueca" de K. Yudin; además de presentar los documentales británicos, en otro ciclo, "Mille miglia" de Bill Mason, sobre las famosas carreras automovilísticas de ese nombre, y "Powered Flight" (Vuelo a motor) de Stuart Legg una historia de la aviación a través de muchos documentales de época.

EL BIEN PUBLICO — Letras y Artes

MONTEVIDEO, VIERNES 29 DE NOVIEMBRE DE 1957 — SEGUNDA SECCION

# ABSTRACCION EN LA PINTURA ITALIANA CONTEMPORANEA

Renato Birolli: "LA NOCHE"

Es posible que Me. Palma Bucciarelli, directora de la Galería de Arte Moderno de Roma, haya tenido razón al querer dedicar a los pintores abstractos y semi-abstractos de Italia, una exposición que ocupaba, hasta fin de este mes, ocho salas del museo. Estando ausente, o casi ausente el punto de comparación del arte figurativo, es necesario tomarlo en la abstracción; la comprensión de este aspecto del arte moderno nada ganaría con ello y el arte figurativo nada tendría que perder. "En todo caso", me dijo Me. Palma Bucciarelli, que es además una de los críticos más preparadas de la Península, "estos pintores son quizá los más característicos de mi país y de nuestra época. Sus descubrimientos expresan nuestro tiempo con un poder inigualable. Las formas que descubre la moda en todo sentido, se inspiran en sus descubrimientos. Todos los días y en todo lugar, se puede ver que éste es el juego de sus líneas, y la elección de sus colores".

Pero puesto que ésto es cuestión de elección, es necesario decir de inmediato que esta elección es bastante restringida, aun cuando la exposición actual cuenta con 51 pintores y 182 cuadros (sin contar las agua-fuertes). Algunos nombres y de los más grandes, entre los abstractos italianos, están ausentes. Esto se explica, porque lo expuesto es una colección privada, la de Mr. Aquiles Cavellini, de Brescia, y ésta refleja naturalmente el gusto de un coleccionista.

Habría mucho que decir sobre las colecciones privadas de los mecenas italianos —y sin duda también fuera de la Península— pero basta subrayar que estos mecenas existen, fuera de todo cálculo especulativo; es necesario buscar entre los industriales y los comerciantes. Su número es pues limitado. Y estos son para la mayor parte de los hombres que no se ocupan de otra cosa que del arte, para llegar a una situación que les permita una actividad que el público —y el fisco— miran como un lujo.

—ooo—

M. Cavellini ha comenzado a coleccionar en el 1946. El pintor que más le entusiasma es Renato Birolli. En esta época, Birolli, se apartaba ya del arte figurativo, aunque en realidad nunca se separó totalmente. Así, las primeras pinturas de la colección (hay 74 telas firmadas por él) tratan de reproducir los objetos en sus líneas esenciales y sobre todo espirituals provocadas en el alma del que contempla armado de pinceles. Ejemplo de ésto son esas "coupoles de Venise" esta "Femme a la Lune", esta "Jeune Fille à la Chaise". No es una casualidad que el reflejo de las "Barques de Sainte-Trinité -sur Mer" sea tan importante como las barcas mismas, que la mujer en la luna parezca tener cuernos de demonio colocados sobre la cabeza, que las cúpulas venecianas (San Marcos o una Santa María de la Salud en el globo multiplicada, no se sabría precisar) parecen esencialmente centinelas acorazados en una sombra crepuscular.

Después éstas son formas y líneas más libres. "La naturaleza, escribe Birolli, es para nosotros casi fantástica a causa del sentido de la terrestre generosidad que emana de ella" (1953). Y agregar: "El arte es la exacta dimensión del hombre, y el instrumento coincide con nuestra propia naturaleza". Para Birolli, los cuerpos están construídos, según los casos, por hipérbolas o por elipses geoméricas, que prolongan las radiaciones de una cadencia, y por consiguiente de una personalidad la que se expresa por un sentimiento. "Lo importante es que la realidad sugiera la mejor solución, en lugar de hacerse explicar una tela sin armonía". Y de exclamar: "¿Pero lo que nos parece no sería también la realidad?", y desde luego los colores y las formas "tienen vida por sí mismos y no tienen necesidad de semejanzas".

El arte de Birolli y de su grupo no data sino desde la post-guerra desde los años cuarenta. Este pintor era demasiado personal e independiente para aceptar una dictadura. Y esta dictadura no había tardado en encontrar en las manifestaciones de este arte los gérmenes de una revolución irreparable. Brolli fue, hacia 1938 uno de los principales del grupo milanés de "orrente". La guerra lo arrojó con muchos otros en la clandestinidad, después de la guerra civil. Hay en la presente exposición 180 agua-fuertes y dibujos que no tienen nada de sub-realista o de abstracto, y que por su despiadada crudeza recuerdan a Goya, también por su fuerza. Fusilados, ahorcados, cadáveres, trazos hechos por el sufrimiento. La Liberación es pues en Italia, una explosión. Algunos de los miembros de este grupo, cuya presentación fue en 1947 en la exposición de "Nueva separación", dedicada a Viena en la Primera Bienal después de la guerra bajo el nombre de "Nuevo frente de las artes", la han dejado, para volver al arte figurativo. Tales Guttuso y Purificato. Varios de estos pintores son o eran de ideologías de extrema izquierda, pero es una coincidencia, de ninguna manera una obligación.

En cuanto a Birolli, sus creaciones alejándose del real figurativo, reflejan una elección de colores que corresponden a su estado de ánimo. Las primeras creaciones, hasta después de 1950, son singularmente "minerales" podría decirse, y por lo los tonos azu de mármol y de los rojos o de los verdes marinos, excluyen la alegría de los verdes primaverales.

Birolli los ha vuelto a emplear más tarde. Numerosas piezas dan testimonio.

Birolli no es desde luego el único. Corpora, uno de los más grandes artistas de la actualidad en Italia, está representado por algunos cuados característicos. Por ejemplo, esas líneas negras en filete sobre un fondo azul marino, que serían misteriosos si el artista no hubiera dado la clave de esta prestigiosa creación: "Mediterranée". Se trata de los reflejos de rayos a flor de agua pero en un mar profundo. La dimensión en este pintor es "emotiva", escribe Nello Ponente. Corpora ha "asimilado la lección cubista en toda su profundidad", dice este crítico, pero no ha renunciado al impresionismo, y busca más bien la forma de contemplar estos dos puntos de vista. En cuanto a Santomaso, (veneciano), lo admirable de él es la preponderante del color. Los mosaicos de Torcello habrían tenido un rol importante en su formación. Sus creaciones son con frecuencia las de un intimismo crepuscular alcanzado por un expresionismo violento por la suntuosidad de los colores. Pero en el deseo de salvarse de a sugestión del objeto, ha creado un post-cubismo que reproduce agradables juegos de luz y sombra, de colores y de sueños entrevistos y contemplados en los vidrios (y el filtro) de una ventana.

Para Afro, las formas tienen una "vitalidad propia de movimiento y de estrucutra", escribe Lionello Venturi y es en este ritmo que los reflejos encuentran su expresión simbólica y necesaria.

Hay un hecho que salta a la vista cuando se concentra en la contemplación de las telas italianas: es una elección de colores, una exuberancia de tintas, una cadencia grande y propia de Italia. M. Cavellini no tiene más que dos piezas de Atanasio Soldati, neto abstracto, en quien las figuras geométricas señalan un deseo de arquitectura unido a una intensidad de color que lleva a este Parmesano a definirse "mediterranéen". Es así como Soldati, que estuvo aislado (murió en Parma en 1953), se vuelve a unir a la tradición italiana.

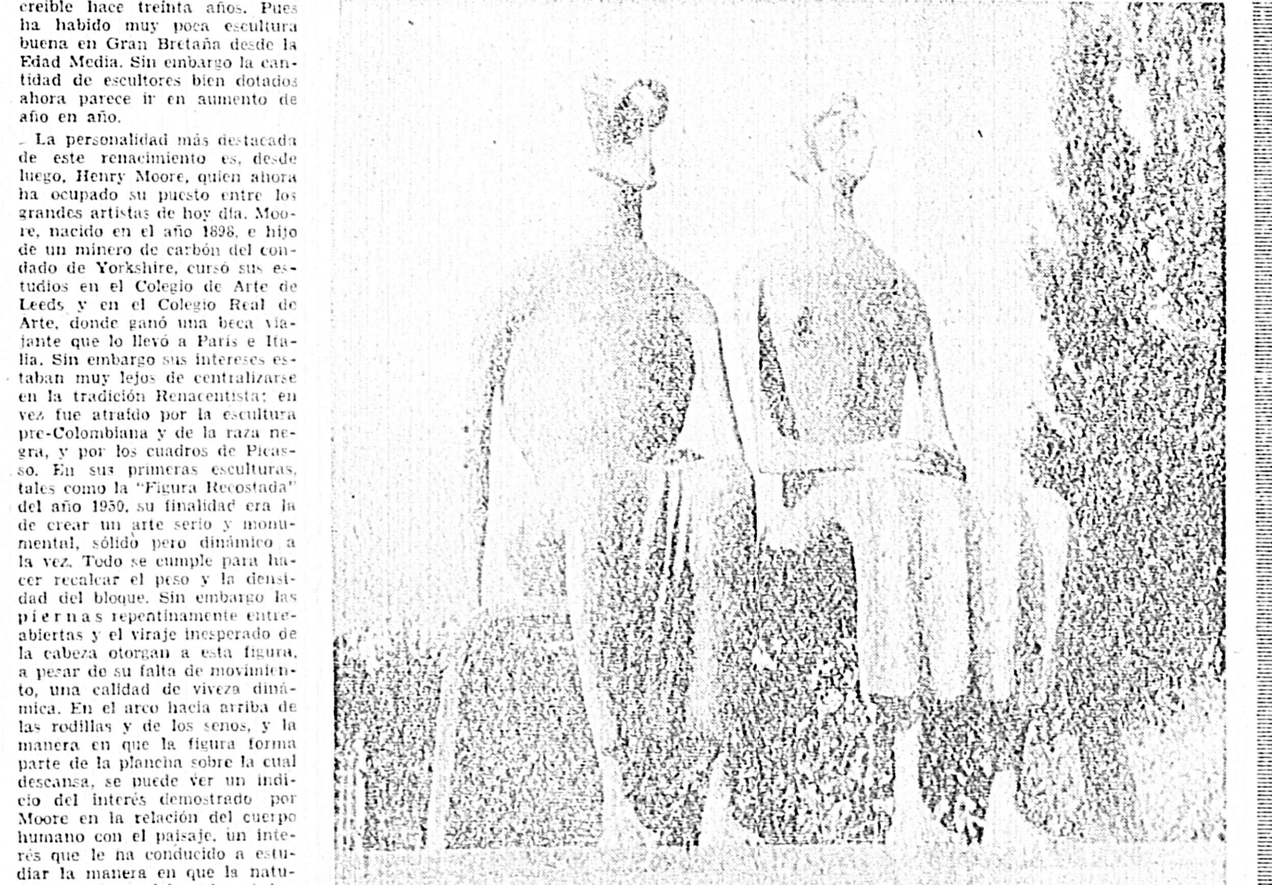
—ooo—

La confrontación con las dos salas de pintores extranejros, sobre todo franceses (la "Escuela de París"), desde Bazaine hasta Manessier, y algunos expresionistas alemanes (Werner, Winter, Baumeister), el español Domínguez, demuestran de inmediato que en las escuelas semejantes, la atmósfera de países diferentes, crean colores y otros ambientes, que afectan también los temperamentos y el alma misma.

PIERRE E. BRIQUET.

(tradujo M.M.P.

# Henry Moore y la escultura moderna británica



"EL REY Y LA REINA", TALLA EN BRONCE POR HENRY MOORE

El hecho de que la escultura británica se haya convertido en el foco de interés de otros países, y que a los escultores británicos se les están otorgando premios en concursos internacionales, es algo que casi no hubiera sido creíble hace treinta años. Pues ha habido muy poca escultura buena en Gran Bretaña desde la Edad Media. Sin embargo la cantidad de escultores bien dotados ahora parece ir en aumento de año en año.

La personalidad más destacada de este renacimiento es, desde luego, Henry Moore, quien ahora ha ocupado su puesto entre los grandes artistas de hoy día. Moore, nacido en el año 1898, e hijo de un minero de carbón del condado de Yorkshire, cursó sus estudios en el Colegio de Arte de Leeds y en el Colegio Real de Arte, donde ganó una beca viajante que lo llevó a París e Italia. Sin embargo sus intereses estaban muy lejos de centralizarse en la tradición Renacentista; en vez fue atraído por la escultura pre-Colombiana y de la raza negra, y por los cuadros de Picasso. En sus primeras esculturas, tales como la "Figura Recostada" del año 1930, su finalidad era la de crear un arte serio y monumental, sólido pero dinámico a la vez. Todo se cumple para hacer recalcar el peso y la densidad del bloque. Sin embargo las piernas repentinamente entreabiertas y el viraje inesperado de la cabeza otorgan a esta figura, a pesar de su falta de movimiento, una calidad de viveza dinámica. En el arco hacia arriba de las rodillas y de los senos, y la manera en que la figura forma parte de la plancha sobre la cual descansa, se puede ver un indicio del interés demostrado por Moore en la relación del cuerpo humano con el paisaje, un interés que le ha conducido a estudiar la manera en que la naturaleza misma labra la piedra, ejemplificada por las cuevas, sierras y piedras. El atribuye mucha importancia a la necesidad de "la verdad hacia el material", por lo cual quiere decir que el escultor debe tratar de hacer resaltar las características del material que está utilizando, por ejemplo, el peso y la dureza de la piedra, o el grano y la textura de la madera.

Durante los mil novecientos treinta se inclinaba a esculpir más y más hondo en el material empleado para aligerarlo, abrirlo, crear un intercambio de sólidos y vacíos, y de producir una nueva extensión de vistas inesperadas. Como resultado de esto, abandonó casi por completo la escultura en piedra, la cual solo puede permitir un grado limitado de socavación, a favor de la escultura en madera; luego inclinándose a abandonar esto también en favor de las esculturas fundidas en bronce. Un ejemplo destacado de estas obras es su "Formas Internas y Externas" del año 1950-51, una escultura concebida primeramente como un bronce, del cual posteriormente ejecutó uno mucho mayor en tamaño en madera. Es una evolución del tema del casco que le había interesado durante muchos años. Las formas son a la vez protectoras (tales como un embrión en el útero o un ovario en una planta) y amenazantes (tales como una cobra lista para atacar). Es una invención original y sorpresiva.

A pesar de sus ensayos en la abstracción, el tema principal de sus obras siempre ha sido el cuerpo humano. Henry Moore es esencialmente un humanista. Repetidas veces ha retornado a tales temas como el cuerpo recostado, madre e hijo, o el grupo de familia. Lo que es más general, más universal, es lo que le interesa. (Significativamente, nunca le ha interesado el arte de hacer retratos). Sus figuras casi siempre están desnudas o sino apenas cubiertas por un ropaje sencillo que se adhiere al cuerpo y revela las formas que están debajo; en varias obras recientes ha seguido el tratamiento otorgado por los escultores griegos del quinto siglo antes de Cristo. Debido a su sincera afición por lo general en vez de lo particular, sus obras tienen esa sensación de lo eterno: conmemoran lo que es universal en el hombre, en lugar de cualquier moda o período. Aún sus dibujos de la gente protegiéndose de los bombardeos aéreos en el subterráneo de Londres durante la última guerra trascienden la ocasión que les sirvió de inspiración, de manera que se convierten en los símbolos de la estoica fortaleza humana y de la aceptación de su destino.

En los últimos diez años ha continuado trabajando en una variedad de estilos, eligiendo a gusto de su vocabulario entero de formas. Por ejemplo, al encomendársele la escultura para las nuevas oficinas en Londres de las revistas "Time" y "Life", hizo un grupo de esculturas abstractas (basadas en un dibujo efectuado en los años treinta) para el decorado de una de las fachadas, y una figura recostada con ropaje sencillo, muy griego en su caracterización, para la terraza del fondo. Una de las más destacadas de sus obras recientes es el grupo de tamaño natural de "Rey y Reina" ejecutado en 1952-53. Al ejecutar esto, según el mismo, tenía en vista un rey y una reina de alguna raza prehistórica, "El tipo de rey que

podría haber sido ofrecido como un sacrificio". Se tomó la libertad de combinar cabezas medio animal y muy estilizadas con manos y pies de una naturalidad sorprendente.

No cabe duda de que la presencia de Henry Moore trabajando junto a ellos ha servido de enorme estímulo para la generación de escultores de la post-guerra, varios de los cuales (tales como Bernard Meadows y Robert Chatworthy), de hecho han trabajado como su ayudante durante una temporada. Sin embargo su influencia ejercida sobre sus obras no se ha manifestado tanto como uno hubiera esperado. Los de mas edad se han liberado de su dominación; los más jóvenes han evitado deliberadamente caer bajo su influencia.

El resultado es que las obras de los escultores más jóvenes han evolucionado de una forma completamente diferente a la de sus precursores ingleses. Mientras que Henry Moore y Barbara Hepworth ejecutan sus esculturas con líneas bien redondeadas y lustradas, Bernard Meadows, Eduardo Paolozzi y William Turnbull (junto con otros que no han sido representados en San Pablo, tales como Hubert Dalwood y Elisabeth Frink), favorecen formas de contornos ásperos y abultados. Es como si estuvieran ansiosos de evitar esa terminación avezada de Moore para así lograr algo más rudo y más brutal. Por cierto sus obras contienen una sensación más fuerte del post-impresionismo. Otros, tales como Reg. Butler, Lynn Chadwick y Leslie Thornton han explorado las posibilidades latentes en la técnica de soldadura, construyendo esculturas de bronce y hierro de formas lineales entreabiertas.

por RONALD ALLEY

BARBARA HEPWORTH: "MADERA Y ARMONIA"

# BEN NICHOLSON Y LOS ARTISTAS DE ST. IVES

Ya que a Ben Nicholson y a Austen Wright les fueron otorgados premios en la exposición Bienal de Sao Paulo este año, (Nicholson ganó el premio por pintura y Wright uno por escultura), me propongo dedicar el primero de mis artículos a Ben Nicholson y su grupo, y los otros dos a los escultores británicos modernos. Al hacer esto no significa, de hecho, que haré un estudio completo del arte moderno británico, especialmente en lo que atañe a la pintura, que incluye artistas de tanto renombre internacional como Graham Sutherland y Francis Bacon, pero trataré de señalar algunos de los acontecimientos más interesantes del período de la post-guerra.

Aunque han habido varias escuelas regionales en Gran Bretaña en el pasado, tales como la Escuela de Norwich a principios del siglo XIX, el arte británico hoy día tiene poco de carácter regional. Sin embargo existe una importante excepción: la colonia de artistas que se ha ido formando alrededor de Ben Nicholson en el pueblo de St. Ives en el condado de Cornwall en Gran Bretaña. Aquí, en el extremo sud-oeste de Inglaterra, la península de Cornwall se clava en el mar, sus barrancas azotadas por las olas del océano Atlántico; una tierra de pueblitos de pescadores y de reliquias prehistóricas, donde las puntas blanquísimas de las piedras de arcilla de loza resplandecen en la luz clara del sol. La región alrededor de St. Ives primeramente comenzó a atraer los artistas a fines del último siglo, siendo estos por lo general pintores semi-académicos que se especializaban en pintar el mar y las vidas de los pescadores. Su importancia para el movimiento moderno data de 1927-39 cuando su encanto —tan parecido en algunos matices al de Bretaña en Francia— fue descubierto por el joven pintor Christopher Wood y, por su intermedio, por su amigo Ben Nicholson. Cuando Nicholson se radicó allí durante los primeros años de la década de 1930-40 esta remota región se tornó el centro del arte más avanzado y cosmopolita de Gran Bretaña.

Desde 1933, el trabajo de Ben Nicholson ha sido casi todo abstracto y se le ha considerado como el caudillo reconocido del arte abstracto en Inglaterra, siguiendo su senda elegida a pesar de, —dicho sea de paso,— bastante indiferencia de parte del público. Aunque sus obras abstractas son en cierto sentido el desenlace lógico de sus cuadros anteriores en los cuales las formas son frecuentemente muy atenuadas y se halla cierto interés en las relaciones de línea, colorido y textura por sí solas, un viaje a París en 1932 durante el cual visitó los estudios de Brancusi, Arp y otros artistas que estaban trabajando hacia la línea abstracta o casi abstracta, indudablemente contribuyó a este desenlace. De especial importancia fue su primer encuentro con Mondrian en 1934, lo que constituyó los principios de una amistad que continuó durante la breve estadía efectuada a Inglaterra por este último en 1938-40. Pero aún cuando Nicholson se limitaba a la abstracción geométrica, sus obras demostraban una indiferencia significativa a las del holandés asceta: una esfera más amplia de formas y coloridos, una confianza en su sensibilidad desenfrenada por teorías, una preocupación por la belleza de las texturas. Su criterio en lo que atañe a la balance de formas y coloridos es casi infalible. Aparte de obras compuestas de círculos y rectángulos, la mayoría de sus cuadros tienen por base temas de naturaleza muerta, tales como una mesa con jarras, tazas, platillos, etc., a veces representadas bastante directamente y fáciles de reconocer, y a veces formando el punto de arranque para una nueva construcción pictórica en la cual los perfiles de varios objetos forman un intercambio lineal puntualizado por notas de colores vivos, creándose la composición en una serie de planos sobrepuestos. Estos rasgos se pueden ver claramente en la obra reproducida (este cuadro, dicho sea de paso, es el que ganó el premio "Guggenheim" hace unos meses).

Características similares aparecen en las obras de su segunda esposa, la escultora Bárbara Hepworth, quien es la otra personalidad predominante en el grupo de St. Ives. ella se dedica principalmente a tallar en madera y piedra, poseedora de una compasión fuerte por el material empleado, y como los de Nicholson, sus obras están bellamente confeccionadas, redondeadas y lustradas a la perfección, el fruto de un altísimo nivel de artesanía. En ellas también se halla esa misma sensación de frescura, esa calidad de remoto; una predilección por materiales blancos, blanco como la arcilla de loza, que repite el plateado fresco de la paleta de Nicholson; una línea vigorosa (de manifiesto no sólo en sus dibujos sino también en los contornos bien acentuados de sus esculturas) y una exquisita sensitividad para las texturas. Como el de él, es un arte de excepcional refinamiento. Sin embargo ella ha sentido más directamente que Nicholson la influencia ejercida por las características de la costa de Cornwall, por sus cuevas talladas por el mar, y sus piedras redondeadas por las olas, así como también por los monolíticos y círculos de piedras prehistóricas que han sobrevivido desde los tiempos de los antiguos británicos. Mientras que ella quizás ha contribuído al uso que hace Nucholson de bajos relieves, la influencia de éste último se refleja en la introducción de superficies pintadas en muchas de sus esculturas.

El interés por el paisaje de Cornwall aparece en una forma más directa en las obras de uno de los más capacitados de los más jóvenes artistas, Peter Lanyon, cuya edad ahora es de 39 años. A diferencia de Nicholson y Hepworth, Lanyon es oriundo de Cornwall y posee un conocimiento íntimo de su costa, sus pequeñas bahías y sus altas barrancas. Se emociona por su altura, y, por ejemplo, de como es posible mirar hacia abajo de muy alto y ver las grandes olas romperse en las playas, con el vaivén de las aguas. Hace unos siete y ocho años sus cuadros fueron vigorosa y prolijamente simplificados de una manera que delató su deuda para con Nicholson, pero ahora ha adoptado un amaneramiento más holgado, más dramático y robusto que le es muy particular. En parte a causa de esto, en parte porque ha progresado en una dirección abstracta sus cuadros recientes son bastante más difíciles de leer, aunque al conocerlos mejor hallamos que las formas caen en su lugar y que todos los puntos esenciales del paisaje se encuentran presentes. (Por ejemplo, el cuadro de St. Just es una vista de una escollera, con las olas batiéndose en su base, su característica vertical recalcada por el formato estrecho y recto). Verdes amarillentos, blanco plateados y notas de negro predominan en su paleta y hay un interés muy marcado en la textura; sus obras aún demuestran muchas de las características de St. Ives.

Otros artistas que han trabajado en la región de St. Ives-Newlyn bajo la influencia de Nicholson incluyen John Wells y Wilhelmina Barns-Graham, ambos artistas de mucha capacidad que "abstraen" paisajes con un fino sentido de color y textura. Sus obras pueden ser reconocidas de inmediato como pertenecientes al grupo de St. Ives. Algunos de los artistas se han desarrollado en líneas algo diferentes —Bryan Winter y Patrick Heron,— por ejemplo, recientemente se tornaron hacia las abstracciones "tachiste" pero todos comparten con Ben Nicholson y Bárbara Hepworth una preocupación por las cualidades sobresalientes de una obra de arte.

RONALD ALLEY.

# SEMBLANZA DE UNA VILLA ILUSTRE: PUENTEDEUME

por JOSE Ma. BASANTA BARRO

El golfo de La Coruña denominaron los romanos Portus Magnus Artaborum, y forma, con los estuarios inmediatos, el llamado "país de las mariñas". [illegible]

PUENTEDEUME: IGLESIA PARROQUIAL

[illegible]

J.M.B.B.

• Un nuevo libro del P. Defunchio

# COMENTARIOS SOBRE LIBROS Y AUTORES

[illegible]

Arturo E. Xalambrí

• El Doctor C. Williman, su vida pública...

[illegible]

Arturo E. Xalambrí

• "Espionaje soviético" por David J. Dallin

[illegible]

# ITINERARIO DE GABRIEL MARCEL

[illegible]

Rodolfo C. Katzenstein

## A ELSA MENDEZ CHIODI

[illegible]

JUANA DE IBARBOUROU

## BAUTISMO

[illegible]

ORFILA BARDESIO

## Por encima de un dolor

[illegible]

DELIA PICARI DE HERRERA



# El cementerio sin tumbas de los Capuchinos, muestra en el centro de Roma millares de osamentas

Por Juan Carlos Pedemonte

EMBLEMAS, ARABESCOS Y LAMPADARIOS FORMADOS CON CRANEOS, TIBIAS Y FEMURES

La "Vía Vittorio Véneto" de la Capital italiana es la calle más central de la ciudad, no por su comercio aunque sí por su significación. Trazada desde la Plaza Barberini— final de la antigua y famosa Vía del Tritone— finaliza al llegar a la Muralla, en la "Porta Pinciana". Ultrapasando esta puerta donde hace siglos un ex Emperador, olvidado, pobre y ciego, imploraba, acompañado de su hija, la caridad (inverosímil historia la de este Belisario, juzgaba a la luz de los reyes contemporáneos caídos en "infortunio") comienza el majestuoso e inmenso parque público de Villa Borghese.

El recorrido total de "Vía Vittorio Véneto" difícilmente supera los mil metros.

Pero su fama se podría decir que es casi mundial.

Nadie que haya visitado Roma en lo que va de este siglo (cincuenta años atrás esta suave colina formaba parte de las quintas sembradas de hortalizas) puede olvidar esta avenida.

Sería como ir a París y olvidarse de la Rue de la Paix.

Naturalmente, que Vittorio Véneto no tiene nada de común con aquella calle parisina de la vecindad de la Opera.

Véneto traza una S; una gran parte está arbolada con inmensos plátanos y la edificación que la margina es sumamente heterogénea. Casas de comercio de estilo antiguo, el palacio moderno de un Banco y de dos Ministerio; la Presidencia del Consejo de Ministros en un edificio vetusto; la mole del Hotel Excelsior surgido con el presente siglo; un de casas de modas de fama europea; la redacción romana de "L'Europeo", la editorial Mondadori, el Palacio Margarita, que fuera suntuosa casa de la reina madre y ahora sede estupenda de la Embajada de Estados Unidos.

Y varios cafés célebres.

¿Quién que haya pasado por Roma no se ha sentado en las tardes primaverales, las noches de estío o en los mediodía otoñales, en las mesas que en largas filas se ubican en las anchas veredas de "Vía Véneto", frente a los tres cafés tradicionales de esta avenida, el Doney, el Rossarri o el Strega?

Pero, en cambio, no son sino excepcionales los viajeros que hayan penetrado en un severo edificio de la misma calle. Y es éste el subterráneo de la iglesia de Santa María de la Concepción.

De eso nos proponemos hablar en esta nota.

### EL TEMPLO

En su exterior, este templo no tiene otra particularidad que las altas escaleras. En el interior, no se ofrece nada de extraordinario.

A la derecha de su altar principal, una chapa esmaltada, con una flecha, señala: "Al Cementerio".

Comienza aquí la sugestión. Que se acrecentará hasta trocarse en asombro. Cuarenta metros se andan por penumbrosos corredores y a la entrada del subterráneo vemos un anciano capuchino que no se sabe si reza o dormita. Está allí cuidando una pequeña bolsa de tela donde se recogen las oblaciones de los feligreses o, mejor en este caso, de los turistas.

Una veintena de escalones conducen al Cementerio. A un Cementerio sin tumbas, porque esta es la nota sorprendente del mismo.

### CUATRO MIL ESQUELETOS ARTISTICAMENTE DISPUESTOS...

No hay irreverencia al decir esto. Le bastará al lector observar una de las fotografías que ilustran este artículo, para convencerse que es así.

En el curso de los cuarenta metros de la galería que forma el Cementerio Monumental de los Capuchinos (es este el nombre oficial) encontramos cinco salas.

El techo es combo. Adornos formados con tibias, fémures, falanges, se distribuyen en el mismo. Y una "araña" pende del techo, formada por un cráneo y multitud de pequeños huesos humanos...

A la derecha, un cuadrilátero. Las paredes recubiertas de huesos humanos, acondicionados por "tipo" y dispuestos en ciertas partes de las pilas de ellos, los cráneos.

Algunos esqueletos están enteros. Y vestidos con el hábito religioso de los capuchinos. No faltan cuadros, en cuyo marco se observan aplicaciones de huesos que pertenecieron a seres humanos.

El piso es de tierra y algunas cruces indican que allí están sepultados, de pié o sea perpendicularmente, personas "momificadas".

El total de cadáveres allí recogidos, llega a los cuatro mil.

### LOS ORIGENES DE ESTE EXTRAÑO CEMENTERIO

Nadie sabe con certeza quién fue el autor de esta obra extraña, de un sentido que más que artístico se podría llamar místico.

Evidencia el deseo de mostrar, con crudeza pero reconocemos que con ingenioso simplismo, lo transitorio de la vida y lo efímero de nuestros desvelos y afanes en el curso de ella.

Porque no es lo mismo situarse ante una tumba donde "debe reposar un cadáver" que tener ante los ojos, meticulosamente distribuídas cuando no convertidas en elementos de artefactos de iluminación, las osamentas de varios miles de seres que nos precedieron en el paso por esta atormentada existencia.

Se supone que fueron sacerdotes los que cumplieron la obra, idea de un fraile francés, que sería el autor del proyecto final.

### QUIENES ESTAN ALLI

Aunque el nombre del Cementerio sin tumbas de "Vía Véneto" indicaría que se guardan allí solo los restos de miembros de la Orden Capuchina, la historia nos demuestra otra cosa.

Cuatro mil osamentas de religiosos fueron recogidas en el Cementerio, desde 1528 a 1870.

Pero en el curso de esos casi tres siglos y medio, algunas personas, fuera de los Capuchinos, ingresaron allí.

Por ejemplo, dos jóvenes príncipes y una princesita miembros de la familia Barberini, a la que pertenecía el Papa Urbano Octavo, se conservan con el esqueleto completo, recubierto con el hábito sacerdotal.

El príncipe Mateo Orsini, está sepultado también. El corazón de María Peretti, bisnieta de Sixto Quinto, está guardado tras una lápida de mármol blanco.

Un Patriarca de Jerusalem reposa en este lugar.

Los últimos cadáveres ingresados en este extraño Cementerio, pertenecen a los soldados pontificios que, defendiendo Roma, cayeron en el recio combate de Porta Pía, el 20 de setiembre de 1870.

### NO ES TAN ESCALOFRIANTE COMO SE SUPONE...

Cuando nosotros conocimos Roma, allá por el año 1949, supimos de la existencia de este misterioso Cementerio. Pero no quisimos verlo.

Ha pasado el tiempo y siempre fuimos difiriendo la visita. No había en esa actitud otra cosa que la convicción que semejante exposición era algo de dudoso buen gusto. Años más tarde, le visitamos.

Y debemos confesar que no tiene nada de impresionante y, sin quererlo nos hemos sumido en largas meditaciones sobre el ayer humano...

Y hasta la presencia de ese fraile que custodia a sus hermanos de cofradía, anciano, humildemente vestido y rezando o dormitando en el rincón en penumbra, tiene indudablemente un significado que deja por algunas horas una huella en el espíritu, conturbando mucho más la idea de la vida y de la muerte que la vista de los cuatro mil cráneos expuestos en el Cementerio sin tumbas de la avenida Vittorio Véneto de Roma.

Parte de las cuatro mil osamentas de los "sepultados" durante el periodo que va de 1528 a 1870. Se supone que frailes franceses concibieron y realizaron aquel cementerio extraño, que hoy es museo que visitan todos los turistas que pasan por Roma.

Paredes y techo de uno de los cinco sectores en que está dividido este cementerio subterráneo situado en la calle más céntrica de Roma, son formados por los cráneos dispuestos allí de acuerdo a dibujos cuyos autores no se sabe con precisión quiénes fueron.

# Edmund Burke, escritor y pensador político

El interés por los escritos de Burke y su persona, ha permanecido vivo desde su muerte, y dos factores lo han avivado recientemente. El primero es el hecho de que Lord Fitzwilliam ha puesto los papeles privados de Burke al alcance general de los investigadores, por primera vez; el segundo, la decisión de las editoriales de las Universidades de Chicago y Cambridge de preparar una edición nueva y completa de la correspondencia de Burke. Los síntomas recientes de este renovado interés son la adición posterior de T.E. Utley de un ensayo sobre Burke a las series del British Council: Escritores y su trabajo; y la publicación por la Universidad de Cambridge de uno de los primeros cuadernos de apuntes de Burke, que ha sido publicado por H.V.F. Somerset. Los ensayos contenidos en el cuaderno son de interés como los vuelos de prueba de una inteligencia que más tarde estaba destinada a remontarse a grandes alturas de sabiduría y poder.

Burke no fué un recluso enclaustrado, sino un político activo. Su genio maduró más tarde, tras un forcejeo contra condiciones desfavorables tanto temperamentales como sociales; y es el más leído de los escritores políticos ingleses. Sus discursos más importantes y sus escritos fueron el resultado de una prolongada búsqueda y preparación, y se revisaron con un inmenso cuidado antes de su publicación. Abundan en generalidades luminosas acerca de los motivos humanos y de la naturaleza del arte de la política. Su significado nunca es dudoso y fué un magnífico maestro de la pluma y de la palabra. Su lenguaje al rojo vivo parece a veces traspasar el vacío que separa normalmente a la prosa de la poesía. La vida pública de Burke fué dedicada a lo que el llamó cinco "grandes, justas y honorables causas". La primera, centrada alrededor de la controvertida figura de John Wilkes, concernía a las libertades inglesas en el hogar. Ella inspiró Pensamientos sobre las Causes de los Descontentos Presentes, (1770), obra en la que se reveló por primera vez el genio de Burke, con unos resultados que le habrían asombrado y sorpendido si hubiera podido saber lo que llegarían a ser. El se habría convertido en el representante asalariado de un grupo de indolentes y agradables aristócratas liberales en la oposición; y simuló que él, y sus amigos habían descubierto un complot por parte de la Corona y de los ministros para invertir la constitución. Aquel libelo de éxito clamoroso contenía pasajes de rara sabiduría; pero su elocuencia tendenciosa y provinciana engañó a varias generaciones de historiadores y deformó los libros históricos por más de un siglo y medio.

Todas las subsiguientes luchas políticas de Burke fueron libradas con apasionante sinceridad.

Defendió la causa de las libertades inglesas en América, que inspiraron los grandes discursos sobre los impuestos americanos, (1774) y la reconciliación con América, (1775). La tercera causa por la que luchó fue la de la India, contra la opresión británica. Hubo momentos en que se engañó, pero esto mismo también, inspiró discursos magníficos que ensombrecen algunos de los párrafos más nobles en cualquier literatura. La defensa de la causa, de la India llevada a cabo por Burke originó una acusación contra Warren Hastings, el famoso gobernador de Gengala, absuelto tras un juicio que duró siete años, y que el propio Burke presidió.

Después del estallido de la Revolución francesa, la causa antijacobina arrastró a Burke al campo conservador. Esto inspiró las Reflexiones sobre la Revolución de Francia, (1790) que hizo de úel un valor en Europa.

Burke denunció las doctrinas teóricas proclamadas por los autores de aquella revolución por la misma razón que le había impulsado a denunciar el derecho teórico del Parlamento inglés para fijar impuestos a los colonos americanos. Declaró, que en la práctica, todos esos argumentos abstractos no tenían importancia, porque, "en la misma medida en que son metafísicamente verdaderos, resltan falsos moral y políticamente".

La última causa por la que Burke luchó fué la de su tierra nativa, Irlanda. El punto culminante es el año 1795, en que Fitzwilliam amigo, protector y discípulo de Burke, que había ido a Irlanda de Virrey, perdó el cargo a las seis semanas por tratar de forzar la emancipación Católicas, desatendiendo sus instrucciones.

Burke batalló toda su vida contra clase de injusticias que los reyes, los parlamentos, las masas, los teorizantes, o grupos privilegiados trataron de imponer a la humanidad. Buscó en todas los frentes el penetrar la realidad viviente bajo la capa política Encontró esa realidad de la naturaleza humana, guidado por el sencillo, e inspirado por una "actitud más alto, por las conveniencia divina" o plan, del cuál se consideró él mismo como profeta. Ese plan, según él comprendía hombre y naciones, con todas sus instituciones, en los lugares fijados, vinculando a los vivos en una unión indisoluble con las generación de los muertos y de lo no nacidos.

Burke creía haber fracasado en todos los terrenos de su lucha, y que habría pronunciado su propio epitafio cuando exclamó en el año 1780 en las tribunas preparlamentarias de Birstol: "Sombra somos, y sombras perseguimos". Desplegaba tal inhabilidad en el manejo de los astunsoo mundinos, que sus amigos, cuando estaban en el poder, nunca se atrevieron a confiarle un alto cargo. Fué pensionado generosamete, después de una vida de dificultades debidas a unas primeras operaciones financieras desgraciadas; pero no tuvo familia; y ningún partido o grupo de hombres se sentió llamado a cultivar su memoria. Hasta la apoteosis de Disraeli los conservadores adoraban a Pitt, los liberales miraban a Burke como un renegado; y los intelectuales victoranos preocupados con sus teorías del progreso, recordaban a Burke sin entusiasmo, como un hombre que habría capitaneado una desesperada revolución en contra e intentado interrumpir la marcha de las corrientes más impgrtantes del pensamiento en los siglos XVIII y XIX.

Se vió, sin embargo, que Burke había legado, no a una nación sino al mundo, un testamento político, y una gramática, que constituyen la mejor escuela que existe del arte de gobernar. Este inspirado irlandés es el más citado de todos los hombres de estado británicos porque dió forma y dirección por primera vez al prejuicio tradicional a favor de un acercamiento empírico a las cuestiones políticas. Edmund Burke investió ese prejuico con un fundamento basado en la fe y en rprincipio; y el instintivo empirismo polígico del inglés medio que dará sellado para siempre con la impronta de su mente.

# Bernardette y la Ciudad-Socorro Saint-Pierre

por GAETAN BERNOVILLE

En vísperas del centenario de las Apariciones de Lourdes, la Ciudad-Socorro de Saint-Pierre, edificada hace un año por iniciativa de Mons. Théas, obispo de Tarbes y Lourdes y bajo la dirección de Jean Rodhain, secretario general de dicha obra, adquiere un sentido de una rara plenitud espiritual.

Es sabido lo que es la Ciudad-Socorro Saint-Pierre: un lugar donde son alojados, en condiciones absolutamente gratuitas (alojamiento y comida), aquéllos para los que son inaccesibles los gastos de hotel en Lourdes, aquéllos ardientes en su deseo de rogar ante la gruta, de conducir a ese refugio de todas las miserias su angustia física y moral, y que no pueden hacerlo por falta de medios; todos aquéllos que, por ejemplo, han escrito: "Soy pobre. Vengo en peregrinación de Burdeos a pié (o de Bruselas a bicicleta). No puedo pagar una noche de hotel. Tengo una manta en mi saco. ¿Tienen Uds. un abrigo?".

El abrigo existe ahora. No cesa de ampliarse. En el llamamiento que dirigió en julio de 1955, a la Organización del Socorro Católico, Mons. Théas destacó la extremada dificultad en que se encuentran los cristianos sin recursos para trasladarse en peregrinación a la gruta de Massabielle, y añadía: "Esto es tanto más doloroso cuanto que los pobres tienen también, ellos sobre todo, derecho a aprovechar la gracia de la peregrinación. ¿No son los privilegiados de Nuestro Señor? ¿No fue a Bernadette Soubirous, el niño más pobre de Lourdes, al que la Virgen Inmaculada se le apareció dieciocho veces en 1858?"

He aquí el punto céntral, la lección principal. El inmenso movimiento que de todos los puntos del Universo lleva a Lourdes peregrinos a millones, se basa en último análisis sobre el testimonio de un niño que es Bernadette. Y este niño fue pobre, entre todos los pobres.

De una pobreza que llega al extremo límite de la indigencia. En el momento de las apariciones, el albergue de la familia Soubirous —el padre, la madre y cuatro hijos— era una mazmorra, de tal insalubridad que las autoridades, en una época menos "social" sin embargo que la nuestra, la desocuparon por encontrarla inhumana para encerrar a presos. Mons. Rodhain, en su llamamiento a favor de la Ciudad-Socorro, ha recordado que Bernadette recogía los huesos, las ramitas de árboles en los bosques comunales. Que su padre "a fin de dejar a los suyos un poco de pan, se quedaba algunas veces en cama durante el día para soportar en silencio el hambre que le amenazaba". Que Jean-Marie, el más joven de los hijos, "fue sorprendido un día en la iglesia rascando la esperma de cirio para calmar su hambre".

Estos hechos son muy conocidos, pero quizás no se había deducido de ellos la ejemplar significación. De la indigencia de Bernadette al hecho de Lourdes, del que fue la privilegiada, hay un enlace profundo. En el Evangelio, el niño es querido, el pobre es rey. Una niña pobre fue la elegida, cuya testimonio ha movilizado un mundo. Había una especie de escándalo en ese hecho de que sus hermanos, los pobres, fuesen impedidos, por su carencia de dinero, de acceder a la gruta. Hay soberana pertinencia en que ellos puedan hacerlo, finalmente, en el año aniversario en que el testimonio de una pobrecita niña va a poner en movimiento el universo cristiano. ¿Quién, pues, introducirá en esta apoteósis de 1858 a aquéllos para quienes vivir es un problema de todos los instantes, si no Bernadette?

Tal es lo que se podría llamar la Mística de la Ciudad del Socorro Saint-Pierre. Nada, en esa ciudad tan original y tan acertadamente concebida, descuida el senalario. Está situada al pie del monte llamado del Bécut. Domina la Ciudad Marial, se abre ante admirables perspectivas, sobre la majestad de las montañas, sobre la gracia de las colinas. Sus pabellones se dispersan sobre dieciocho hectáreas de pradera. Pero, precisamente, ¿qué es lo que todo esto nos recuerda si no es el paisaje donde Bernadette pasó una parte de su infancia, el paisaje de Bartrés? Los constructores de la Ciudad han querido expresamente que fuera así, puesto que la capilla de ella es exactamente la reproducción de la majada de Bernadette en Bartrés.

Bernadette tenía diez años cuando fue a Bartrés, a cinco kilómetros de Lourdes, a casa de los Aravant, buenos campesinos, bastante acomodados, que tenían necesidad de una pastora para llevar los corderos a las cercanas praderas comunales. Sólo estuvo allí cuatro años, pero que fueron para ella como un paraíso terrestre. Atormentada por su asma, se encontraba bien al gran aire vivificador. Lejos de la estrecha mazmorra, de la callejuela sórdida, tenía ante su mirada las maravillosas extensiones que rodean los Pirineos. Finalmente, gozaba de la humilde seguridad de un hogar campesino. La felicidad, quiero decir la felicidad de naturaleza, creo que no la conoció más que allí. Parece que los fundadores de la Ciudad del Socorro de Lourdes hayan querido hacer participar a los pobres de nuestras ciudades en el solo encanto humano que experimentó Bernadette, durante su miserable infancia.

De muchos otros modos, no han querido que la Ciudad fuera una Ciudad de rebaja, un simple abrigo. Una modernidad inteligente, una preocupación impulsada hasta el menor detalle, de higiene y de confort sobrio y claro, rige en los cuatro pabellones (300 camas) ya terminados, como inspirara también los otros ocho previstos por el plan. Nada se ha olvidado, ni siquiera una sala de lectura, de correspondencia, una biblioteca.

De esta manera, los pobres que van a Lourdes son honrados como corresponde a hermanos, a hermanas de la que conoció la pobreza integral y resplandece ahora en la gloria de Lourdes: Bernadette.

# NOTICIARIO CULTURAL

### PREDOMINIO DE LAS OBRAS DE CLAUDE MONET EN EL FEST. DE PINTURA DE EDIMBURGO

En el Festival de Edimburgo, que se celebra actualmente, la retrospectiva Claude Monet llama particularmente la atención del público. Unos 115 lienzos del maestro de Giverny reunidos con este motivo han permitido a los críticos tener una idea exacta de su obra. A pesar de una exposición semejante en Estados Unidos, Douglas Cooper, el organizador desde hace algunos años de las exposiciones del Festival de Edimburgo, ha podido reunir un conjunto particularmente representativo de la diversidad del genio de Monet, principalmente con: "Bouteille, carafe, pain et vin", "Trophée de chasse", "La cour de ferme en Normandie", "Quai du Louvre", Plage de Trouville".

### EL SALON DEL ENCLAVE

En Valréas (Vaucluse), el Hotel de Simiane, del siglo XVIII, que pertenece a la nieta de Mme. de Sevigné, aloja actualmente al anual Salón del Enclave que expone excelentes envíos de gran número de losos mejores pintores franceses: Planson, Desnoyer, André Lhote, André Marchand, Morvan, Vigny, Guerrier, Buffet, Bierge, etc.

### EL MUSEO DE LOS MONJES DE LA CARTUJA MAYOR

Hasta noviembre estará abierta al público la casa de la Correrie, transformada en museo por los monjes blancos de la Carguja Mayor (Isère).

En los muros de la nave de la capilla se han dispuesto las notables réplicas de los lienzos que Le Sueur (1616-1655) pintó sobre la vida de San Bruno (conservados en el Louvre). Fotografías, documentos diversos, manuscritos evocan el pasado de la Orden y los más bellos monasterios dispersados a través del mundo, al mismo tiempo que una maqueta —hecha por un Padre escultor— permite tener una vista de conjunto del célebre monasterio.

### EL PREMIO INTERFRANCE DE POESIA

El Premio Interfrance de Poesía, de un valor de más de cien mil francos franceses, acaba de dividirse entre Pierre Boujat, de Jarnac (Francia): "La Vie sans recours"; Philippe Delaby (sección clásica), de Bruselas: "Voyage á contre-voie", y Roger Foulon, de Tain (Bélgica): "Le route vers la mer".

El Premio Interfrance de Poesía, atribuído por una asociación belga de Malinas, es internacional y está abierto a todos los poetas de lengua francesa, sin ninguna distinción.

# Dos hermosas ciudades: Londres y Westminster

La última adición a esta notable serie aborda la topografía de Londres desde un nuevo punto de vista. Nos muestra la capital como un modelo hecho de ladrillos y cemento producido por la riqueza, el gusto y la industria de un lapso de tiempo no menor de los dos mil años, desde el templo romano de Mitras hasta el último bloque de oficinas.

El Doctor Pevsner entoca su colosal tarea con una envidiable sangre fría. Toma nota cuidadosa del trabajo de autoridades precedentes en la materia, pero lo revalora todo desde un eminente punto de vista propio e individual, a la luz de unas dotes física brillantes y penetrativas. Su conocimiento es inmenso, su entusiasmo más bien controlado que suelto, y su estilo es alegre y correcto. Se refiere a los edificios calificándolos de "lamativos", "ostentosos", y "pesadilla de decoración megalomaníaca, y en su descripción de Selfridge, los monumentales almacenes, sugiere que "la voz retumbante" del médico de Chicago "es fácilmente reconocible". Con unas pocas palabras escogidas nos muestra los edificios familiares en nuevas perspectivas y atrae nuestra atención hacia los edificios de valor en los que nunca hemos reparado. Ciertamente este es un Londres que muchos ingleses pueden no reconocer, y es todo tan entretenido como instructivo. Se nos dice que el East End es Elizabethiano y que el Hotel Savoy fue notable por ser el primer hotel de Londres que tuvo bañoen cada cuarto —corre la voz que el constructor preguntó a D'Oyly Carte, el promotor de la idea, si estaba haciendo preparativos para huéspedes anfibios.

Todos los edificios anotados son dignos de atención por una u otra razón: por la edad, asociaciones, el virtuosismo técnico, la excelencia estética, la mala nota o aun las raras características. De este modo los comentarios sobre la nueva área de Pimlico y la estación térmica de Battersea son tan esclarecedores como los de la Abadía de Westminster y el Buckingham Palace. El arreglo básico es el de calles ordenadas alfabéticamente, con un índice de arquitectos, pintores y artesanos, y una admirable y concisa introducción.

No se recibe la impresión de que Londres se divide fácilmente en distintas áreas con características arquitectónicas fijas, aunque pueden tratarse los límites arquitectónicos de la ciudad de Fren, John Nash y el estilo Regencia dominan Regent's Park, y Thomas Cubitt domina a partir de principios de siglo al aristocrático barrio de Belgravia. Por lo demás la capital parece ser una colección amorfa y heterogénea de edificios, los medievales "vis-á-vis" con el ficticio Victoriano, el coqueto Gerogiano en pugna con los cubos funcionales de hoy.

Todos los edificios célebres están incluídos aquí, como lo están los grandes nombres desde Inigo Jones a Lutyens, puesto que la arquitectura, con la prosa y la poesía, es el arte en el que los ingleses han descollado más. Lo que ahora se revela, sin embargo, es la galaxia de arquitectos y de artesanos menores no solo en arquitectura, sino en todas las artes auxiliares de la escultura, pintura, decoración y objetos artísticos. No es raro encontrar el desarrollo de la arquitectura inglesa ilustrado en una sola calle, y esta visible y continua tradición es una manifestación tangible de la vida social inglesa.

Gran parte de la capital está adornada con toques Victorianos, y si este Victoriano resulta a veces muerto, también puede ser ciertamente entretenido y pomposo. Un gusto cambiante y una nueva perspectiva histórica han creado el interés público por estos edificios del siglo XIX, y hasta puede suceder que la arquitectura moderna asuma una posición en la opinión pública que habría resultado imposible hace una o dos generaciones. Este libro llena así una exigencia, pues tanto el turista como el especialista pueden ahor, siguiendo al Dr. Pevsner, ser introducidos en el examen de esculturas contemporáneas como las de Epstein y Henry Moore en el edificio Time-Life.

Libros de tal alcance no se publican todos los años.

TUDOR Edwars.

Mr. Edwards es asiduo colaborador de revistas londinenses de arte y viajes.

# POEMAS

— I —

*En la esquina hay música;*
*y es verano en el tiempo.*
*Y la ventana de mi cuarto*
*se ha quedado mirándome en silencio.*

*Esta noche*
*mis amigos estarán jugándose la vida*
*con los sentimientos.*
*Esta noche*
*andarán perdidos en la gente*
*sin darse cuenta que se van muriendo*
*(o se darán cuenta, y seguirán sonriendo?)*

*En la esquina hay música;*
*tal vez la oigamos sólo los que andamos en silencio.*
*Quisiera estar con mis amigos*
*hoy desparramados en el tiempo.*
*Quisiera darles un desesperado abrazo*
*en la hombría de las lágrimas y del silencio*

*En la esquina hay música,*
*y es verano en el tiempo.*

— II —

*Este olor a jazmín que me transporta*
*caminando por la calle,*
*te seguirá llamando en cada esquina*
*y por todas partes.*

*¿En qué país será fiesta mañana*
*que no es ni en mi país ni en mi calle?*

*Mi alma de barco sigue buscándote.*
*Aunque ya sea tarde.*

*Esperanza de amor total*
*que no ha conseguido llevarse el aire.*

*El alcohol de mi máscara*
*ha desplegado las alas para buscarte*
*Aunque ya sea tarde.*

*Y te encontrará.*

*Y encontrará tus ojos*
*verdes, como antes.*
*Y encontrará tus manos,*
*y tu boca,*
*y todo tu paisaje.*

*Y quedará mi alma con tu alma.*
*Aunque ya sea tarde.*

IGNACIO B. ANZOATEGUI (hijo)

# El barrio de Montparnasse en París sigue siendo pintoresco

*por PIERRE DEVAUX*



"LA COUPOLE". - Uno de los Restaurant más distinguidos de París.

*Desde hace ochenta años tres barrios de París frecuentados por los artistas han tomado un auge extraordinario y rápido, y han atraído a los visitantes del mundo entero.*

*Estos barrios son: Montmartre, Montparnasse y Saint-Germain-des-Prés.*

*Montmartre, que los pintores han abandonado hace cincuenta años, ha cambiado diez veces de rostro desde esos tiempos lejanos pero sigue conservando su prestigio y forma parte del "Gay Paris" para los turistas de las dos Américas.*

*Saint-Germain-des-Prés, al que ya sólo vienen los artistas que viven en la vecindad, mantiene aún su reputación y sus cafés atestados de gente.*

*El caso de Montparnasse es más particular.*

*Este lugar, que tuvo un prestigio mundial pero efímero allá por los años 1923, 1924, 1925, ha vuelto a ser un sitio tranquilo aún cuando muchos extranjeros suelen detenerse todavía allí antes de bajar hacia la cercana plaza Saint-Germain-des-Prés. El Montparnasse que fué tan célebre y celebrado ocupa un pequeñísimo barrio limitado por la estación Montparnasse, la estación Port Royal, el bulevar Edgard Quinet y el jardín del Luxemburgo. Forma parte del antiguo suburbio de Vaugirard donde, en la Edad Media, no había más que algunos conventos rodeados de campos.*

*La apacible calle Notre Dame des Champs, que va de la calle de Rennes a la avenida del Observatoire, fué cortada en dos cuando se trazó el buleva Raspail. En el siglo XIV se llamaba el "Grand Chemin Herbu" antes de tomar el nombre del convento donde se instalaron en 1604 los carmelitas del Faubourg-Saint-Jacques.*

*Al poco tiempo de casarse con Adele Fouché, Victor Hugo habitó la calle. Venía de visita a su casa Sainte Beuve, quien vivió en la calle de Montparnasse, en la misma casita donde murió, y que todavía existe.*

*El "carrefour" Vavin, corazón de Montparnasse en 1923, fué, hace cien años, un lugar de merendeors y bailes. El más célebre era el de la Grande Chaumière, en la calle de lmismo nombre, donde hay actualmente dos academias de pintura y comercios que venden pinturas para artistas. En la esquina de esta calle y del bulevard de Montparnasse había todas las semanas un Mercado de Modelos, donde los directores de las academias y las pinturas venían a buscar modelos. La tradición se ha extinguido junto con los verdaderos modelos de profesión. Queda aún la Academia de la Grande Chaumiere con sus talleres vetustos y su patiecito apacible. Algunos grandes artistas han enseñado en esta academia, que sigue siendo uno de los lugares tradicionales del París de la pintura y de la escultura. Antoine Bourdelle fué uno de ellos.*

*Pocos años antes de la guerra de 1914, Montparnasse, barrio tranquilo y casi desconocido del público, empezó a tomar el carácter que habría de conducirle a la gloria. No había entonces allí mas que dos cafés pequeños y un restaurante frecuentados por artistas, muchos de los cuales fueron luego célebres, que abandonaron Montmartre para venir al "carrefour" Vavin. Se llamaban Picasso, Matisse, Derain, Pascin y los poetas Guillaume Appollinaire y André Salmon. Uno de los cafés era la Rotonde y el otro el Dome. La Rotonde, bar minúsculo, solía fiar a sus clientes. El Dome, pequeño café de aspecto provinciano, tenía sobre todo una clientela extranjera. En el Dome se jugaba al billar y en la Rotonde a las máquinas de echar monedas. Blaise Gendrars era el campeón, y mientras Lenin y Trotsky tomaban un café con leche hablando de sus sueños revolucionarios, Amadeo Modigliani y Maurice Utrillo bebían juntos, antes de ir a terminar la noche en la comisaría. El dueño del único restaurante se llamaba Monsieur Baty. Appollinaire llevaba allí a sus amigos Picasso, Derain, Braque y Vlaminck, porque la casa tenía fama por sus vinos.*

*Desde 1919, los artistas que frecuentaban el "carrefour" Vavin eran conocidos en el mundo entero, y Montparnasse se puso de moda. La Rotonde y el Dome se ensancharon, y en las noches de primavera las terrazas de las aceras desbordaban hasta la calle. Eran tiempos felices y la alegría reinaba en esta nueva Meca de los artistas.*

*La gran gloria ha pasado, pero Montparnasse conserva todavía su encanto. Y, yendo por el boulevard de Montparnasse hacia la avenida del Observatoire, encontramos la Closerie des Lilas, una de las más bonitas terrazas de París, donde da gusto bebe run vaso de cerveza en las noches cálidas del verano.*

"Le Dome", típico café de Paris

# Porcelana de Limoges

*Por Philippe Doumic*



MANIPULANDO EN EL HORNO DE COLORES (PORCELANA DE LIMOGES)

*Si la industria de la porcelana fina ha nacido en Limousin (la región de Limoges), ha sido únicamente porque hacia 1768 se descubrió no legos de Limoges un gran yacimiento de caolín. Desde entonces, esta industria tan francesa por su buen gusto y su técnica, no ha cesado de honrar al Limousin.*

*Cuando contemplamos una pieza de porcelana, lo que admiramos ante todo es su blancura y su translucidez absoluta, ya que, contrariamente a otos poductos cerámicos, la porcelana se vitrifica completamente en la cocción.*

*Al visitar por primera vez una fábrica de porcelana quedé muy asombrado al enterarme de que, para convertirse en la pieza fina y artísticamente decorada que todos admiramos, el terrón de caolín extraído de la cantera pasa por unas 47 manos diferentes, y suele ser sometido a 4 o 5 cocciones a muy distintas temperaturas.*

*Cuando entramos en una fábrica de porcelana, lo primero que llama la atención son las nubes de polvo blanco que lo envuelven todo y lo penetran todo. Veamos ahora en qué consiste el trabajo. Previamente, ha sido necesario hacer los moldes de todas las piezas que saldrán de la fábrica. Estos moldes de yeso finísimo exigen un trabajo paciente y minucioso. La pasta en bruto o caolín, después de preparada, filtrada y batida, debe cobrar forma. Esto se puede obtener de dos maneras: al torno, por calibrado o colando la pasta de consistencia cremosa en un molde de yeso.*

*Ver trabajar a los obreros que hacen piezas de porcelana es un bello espectáculo porque sus gestos deben ser muy lentos y perfectamente mesurados. Obtenida la forma hay que borrar todas las "costuras", rectificar cuidadosamente los bordes, en una palabra, acabar la pieza lo más posible, quitando las imperfecciones que le ha dejado el molde.*

*Sólo entonces la pieza será cocida por primera vez, a unos 950º. Al salir de esta cocción, la porcelana está completamente porosa y no tiene solidez. Después se le quita el polvo y se la sumerge en un baño que tiene esmalte finísimo en suspensión.*

*Este es malte es el que se depositará sobre la materia porosa y dará la verdadera porcelana. Las piezas quedan así listas para la cocción definitiva.*

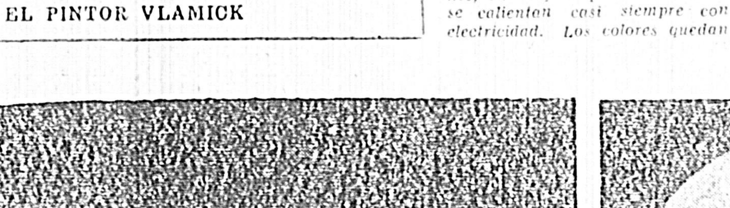
*El aspecto de un horno de Porcelana suele ser bastante impresionante. Imaginemos un ancho recinto circular abovedado, cuyo volumen interior varía entre cuarenta, noventa y a veces ciento metros cúbicos, con paredes que pueden tener hasta un metro setenta de espesor. La cocción pura, por término medio, de cuarenta a sesenta horas para alcanzar 1.400 grados. Teniendo en cuenta semejantes temperaturas, es evidente que hay que proteger las piezas del contacto con las llamas. A esto se debe que se las coloque engacetas, especie de cajitas redondas, perfectamente refractarias; las gacetas se apilan luego en el inmenso horno, dispuestas en columnas, alrededor de los cuales podrán circular las llamas procedentes de los hogares distribuídos a su vez alrededor de los hornos, y en los cuales se quema leña y carbón.*

*La prolongada cocción comienza entonces y continuará durante casi sesenta horas; luego las piezas se sacan y clasifican según una selección rigurosa. Por último, quedan listas para el tocado fnail; alisado, pulido de los bordes, etc....*

*No tardaremos en volverlas a ver apiladas en el depósito general. Ahora le toca el turno al decorado. Antaño se hacía totalmente a mano. Hoy, se hace a veces completamente a mano, por verdaderos artistas, pero el procedimiento que se emplea corrientemente es el llamado calcomanía. Los filetes y colores lisos se hacen a mano; los ribetes de oro, por estampado. Ya decoradas, las piezas son sometidas a una, dos y a veces tres cocciones, en muflas que actualmente se calientan casi siempre con electricidad. Los colores quedan entonces vitrificados y absolutamente inalterables; al salir de la mufla, la pieza está prácticamente terminada. No obstante, volverá a ser verificada y luego embalada para partir hacia los cuatro extremos de Francia y del mundo, afirmando en sus bellas formas y colores el prestigio de la porcelana de Limoges.*



EL PINTOR VLAMICK



## ROMANCE A DELIA LOURDES

*Lleva sobre los brazos un aroma violento*
*y mariposas de carbón sumisas.*
*Y lleva como en el mar, verde la sangre,*
*en la encendida espuma confidente.*

*Es el fugaz diamante en su cintura,*
*madera perdurable de azucenas,*
*y conversan jacintos en sus ojos*
*con su rizado llanto de alegría.*

*Yo la vi con su frente desvestida*
*con llaves en la nube y el delirio,*
*y son límpidos vinos sus jazmines*
*con un rumor de sal y de manzanos.*

*Ella es la cal extraña entre criaturas*
*quemándose en las yerbas del rocío.*
*Era la sin espejos libertaria,*
*paloma entre los fuegos de la herida...*

*Es el reloj del nardo transparente*
*cuando la vio mi verso entre los aires.*
*Es una pluma azul bajo la arcilla*
*y médula de canto sostenida.*

*Era la que es ahora, intacta huella,*
*la breve línea, el horizonte ardiendo,*
*Delia Lourdes de líquidos confines,*
*y el viento de su piel lujoso fuego.*

*Ya por la luz de sus arterias nace*
*doblando en sus rodillas este canto.*
*Que hay oídos de miel para escucharla,*
*y el caracol del mundo la acaricia.*

*En tu río de ahora Delia Lourdes,*
*voy a tender semillas en tus manos...*

LUIS ALBERTO VARELA

## Dos poemas de JORGE MEDINA VIDAL

— I —

*Aquellos solitarios que através de un tabique*
*se inundan de misterio,*
*y llegan como enajenados sobre una taza de avena*
*hasta el recuerdo de la madre,*
*y aceptan las frustraciones juveniles,*
*y hablan de oriente y occidente*
*con sencillez de niños.*

*Aquellos que se levantan*
*de madrugada*
*a contemplar un muro que llega hasta las nubes,*
*son los que esperan conmigo*
*un poco de Dios,*
*un poco de sol.*

— II —

*Cuando voy por las calles*
*tú me miras,*
*desde un húmedo bar,*
*desde un octavo piso,*
*desde una vidriera de anticuario,*
*desde un cortejo fúnebre.*

*Cuando voy por las calles*
*tú me miras*
*y dices:*

*Es un hombre solo*
*que camina*
*entre dos casas.*
*Viene con las manos caídas*
*y sin furia;*
*parece que conservara tactos*
*de corazones secos.*

*Entra y sale*
*de todo lo que es noche*
*persiguiendo con lentitud*
*esa voz exaltada*
*que yo también escucho*
*en este bar,*
*en este octavo piso,*
*en esta vidriera de anticuario,*
*en este cortejo fúnebre.*

*Cuando voy por las calles*
*voy arrancando gritos*
*prendidos en las piedras*
*como náufragos*
*de los que sólo queda un resto de esternón.*

*Voy sin mirar*
*y sin pisar,*
*bordeando la primavera,*
*porque sólo nos dejan*
*unas frases,*
*una gran noche,*
*un ataúd.*



Colado de una pieza de tamaño mayor de Porcelana de Limoges

Colocación en un molde de una Porcelana de Limoges



# Comienzan hoy en Melo las Terceras Jornadas Pediátricas Uruguayas

MELO. — Del 29 al 30 de noviembre se realizarán en esta ciudad las Terceras Jornadas Pediátricas Uruguayas, patrocinadas por la Sociedad Uruguaya de Pediatría y el cuerpo médico de Cerro Largo.

El comité organizador está integrado por el Dr. Romeo Fagglola, como presidente; Dr. Rincón Artigas como secretario y el Dr. Bady Basil como tesorero.

El programa a cumplirse es el siguiente:

Viernes 29: Mesa redonda sobre el tema "Quemaduras" a cargo del profesor Ricardo Y. Yannicelli y colaboradores de su clínica. De 10 a 11 comunicaciones de casos sobre el tema.

En horas de la tarde: Mesa redonda sobre: Aspectos modernos de las neumopatías agudas, a cargo del profesor Dr. Alfredo U. Ramón Guerra y colaboradores de su clínica. Seguidamente comunicaciones de casos sobre el tema.

El sábado 30: Mesa redonda sobre: Problemas de alimentación del niño, a cargo de la Prof. Dra. María Saldún de Rodríguez y colaboradores de su clínica. De 10 a 11 comunicaciones de casos sobre el tema.

En horas de la tarde: Mesa redonda: Profilaxis y tratamiento de las diarreas agudas, Prof. Dr. Euclides Peluffo y colaboradores de su clínica y comunicaciones de casos sobre el tema.

**Reponen a una Directora de Liceo.** — Rivera. — Vía Pluna, llegó a ésta ciudad, el Inspector de Enseñanza Secundaria, Sr. Alberto C. Rodríguez, a fin de notificar de la resolución del Consejo sobre el extenso sumario instruído a la Directora del Liceo, ante denuncias de irregularidades. El Consejo dictó resolución reponiendo en su cargo a la Directora doctora Cena Pomoli, a quien dió posición del cargo el mencionado Inspector Sr. Rodríguez.

**Visita de cadetes navales.** — Fray Bentos. — Para los días 30 del actual, 1º y 2 de diciembre venidero visitarán ésta ciudad, una dotación de cadetes de la Escuela Naval. Con tal motivo, se han programado los siguientes actos: Demostración de esgrima, sable y florete en el Club Unión Oriental, pruebas de natación en el Club de Remeros, gimnasia de fusil y defensa personal.

Asimismo tendría lugar un encuentro de fútbol entre un teams de los mencionados marinos y un Combinado del lugar, que se llevaría a cabo en el field del Parque Liebigs.

**Pago de asignaciones.** — Fray Bentos. — En la Caja de Compensación de la Industria Frigorífica se procedió al pago de las Asignaciones Familiares correspondientes al mes de octubre ppdo. Lo pagado en tal oportunidad, ascendió a la suma de $ 34.507.08.

**Nuevo horario.** — Fray Bentos.— Desde el 2 de diciembre próxima, las oficinas de la Caja de Compensación de la Industria Frigorífica se regirán los siguientes horarios: Lunes a viernes desde las 7 horas a las 12 y 30. Días sábados no se trabaja. En lo relacionado con el horario de Consultorio Médico, el mismo será de lunes a viernes de 9 a 11 horas.

**Pedido a favor de un médico.** — Carmelo. — Diversas entidades locales, comerciales, deportivas sociales, etc., están promoviendo un movimiento popular, para gestionar ante el Ministerio de Salud Pública, la designación con carácter definitiva, en el cargo de Director del Hospital Artigas, de ésta ciudad, el Dr. Norberto Cerrutti, quien desde hace varios años ejerce dicha dirección con carácter de interinato.

Los organizadores de este movimiento, estiman que lograrán reunir alrededor de 10.000 firmas para dar mayor fuerza a dicha solicitud, teniendo en cuenta el sólido prestigio alcanzado por el Dr. Cerrutti, en todos los sectores sociales de ésta ciudad, por lo que se considera "una ejemplar obra cumplida al frente del Hospital Artigas.

# Mejoras de servicios resolvió la U.T.E.

El Directorio de la UTE en sus últimos acuerdos, aprobo diversas resoluciones de interés general, entre las cuales se destacan:

**Mejora de tensión.** — Para mejorar la tensión en la zona comprendida por las calles José L. Terra, Concepción Arenal, Marcelino Sosa, P. C. Bauza, Gobernador del Pino, Del Cid, Aurora, Paysandú, Rondeau, Cuareim y otras, fueron aprobados varios presupuestos por $ 18.622.00.

**Parque Capurro.** — Atendiendo la solicitud formulada por el Concejo Departamental de Montevideo, se aprobó un presupuesto por $ 21.525, a su cargo, para mejorar el alumbrado público en el Parque Capurro. En tal sentido se reconoce al Concejo Departamental la suma de pesos 5.957.00 por aporte de materiales que quedarán en poder de la UTE.

**La Paz.** — Se destina la suma de $ 34.058.00 para efectuar reparaciones en los cables subterráneos de la localidad de La Paz.

**En Belén.** — Fue aprobada la ampliación de horario de funcionamiento de la Usina de Belén, supeditada a la aceptación por parte del Concejo Departamental de Salto, de una contribución mensual de $ 74.20.

**Sanciones.** — Se aplicó una sanción consistente en 30 días de suspensión sin goce de sueldo, a un operario de la Usina E. de Treinta y Tres, por sus reiteradas inasistencias e inconducta en el servicio.

**Cesantes.** — Por sus inasistencias al servicio, se resolvió declarar cesantes a 2 Operarios contratados para los trabajos del Circuito del Este y Canelones, respectivamente.

## REMITIDO

# Asociación Española Primera de Socorros Mutuos

## A los Señores Asociados:

Ante el conflicto provocado por el personal técnico, administrativo y de servicios, la ASOCIACION ESPAÑOLA PRIMERA DE SOCORROS MUTUOS DECLARA:

a) Que este conflicto ha querido ser evitado por nuestra institución y por las mutualistas que integran la Federación, buscando en todo momento soluciones equitativas y honorables;

b) Que la aceptación total del proyecto de Convenio Colectivo en la parte de remuneraciones llevaría a un aumento desmedido de las cuotas sociales, que significaría un serio desequilibrio para nuestros asociados, que en su gran mayoría pertenecen al sector menos pudiente de la población;

c) Que las instituciones agrupadas en la Federación, han aceptado en el convenio de octubre ppdo. todo aquello de contenido doctrinario que lleve a un perfeccionamiento de la asistencia mutual y a una adecuada reestructuración funcional; pero, no puede admitirse que intransigentemente se pretenda imponer a las mutualistas un aumento que en el caso concreto de nuestra entidad llevaría a una elevación del 115 % de las remuneraciones que se percibían en 1955;

d) Que la entidad pone a disposición de todos los asociados y de la prensa, las planillas con las remuneraciones actuales de todo su personal, —planillas que publicará si fuera necesario—, y se comprobará que las remuneraciones llegan a cifras satisfactorias, que no excluye esa posibilidad de aumentos, en los límites señalados;

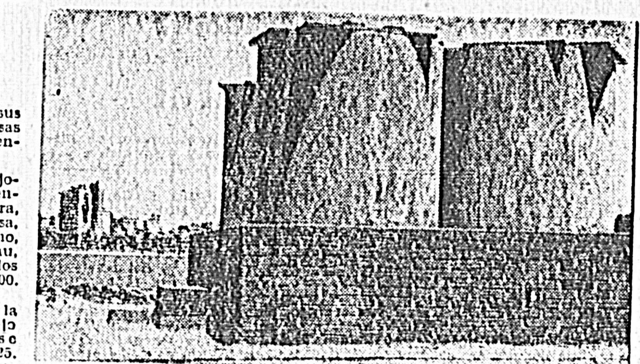
e) Que ante esta situación, los socios de la entidad tienen su palabra definitiva y el Consejo Directivo reitera lo que ha expresado en su anterior comunicado:

"CONSIDERA QUE LAS REMUNERACIONES DEBEN SER ELEVADAS EN CANTIDAD RAZONABLE Y JUSTA, DE ACUERDO CON LA CAPACIDAD DE LA INSTITUCION, Y QUE NO LLEVEN A UN AUMENTO DESMEDIDO DE LAS CUOTAS SOCIALES, y

f) Que las mutualistas a quienes se les mantiene el conflicto, enteradas de las conversaciones mantenidas con los señores Ministros de Industrias y Trabajo y de Salud Pública y atendiendo las sugerencias de esos Secretarios de Estado, ofreció a estos la integración de una Comisión con plenos y amplios poderes para solucionar el conflicto, y como alternativa, de no aceptarse esta proposición, se propiciará la formación de un Tribunal Arbitral compuesto por los Sres. Decanos de la Facultad de Derecho, de Medicina y de Ciencias Económicas, proposiciones que no fueron aceptados por el Comité Intergremial.

SE EXHORTA A TODOS LOS ASOCIADOS DE LA ENTIDAD A CONCURRIR A LA ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA QUE SE REALIZARA EL SABADO 30 DEL CORRIENTE A LAS 20 Y 30 HORAS EN EL SALON DE ACTOS DEL ATENEO DE MONTEVIDEO, PLAZA LIBERTAD Nº 1157.

EL CONSEJO DIRECTIVO



*Saneamiento de nuestras playas*

En estos días el Concejo Departamental de Montevideo pondrá en funcionamiento sus plantas de cloración para sanear las aguas de nuestras playas. Durante la temporada de este año, se invertirán 250 mil pesos en mantener activo tal servicio sanitario. La fotografía muestra una de dichas plantas.

## Comienza la actividad en Punta del Este

**Almuerzo al Canciller Pella.** — El próximo domingo comienza diciembre y aunque la temporada oficial se inicia el día 8, la actividad en Punta del Este señala ya un ritmo intenso cuyo principal motivo lo dará la visita del Ministro de Relaciones Exteriores de Italia, Sr Giuseppe Pella, invitado de honor del Cantegril Country Club.

Acompañarán al Sr. Pella a Punta del Este, su calificada comitiva que llegará hoy a Montevideo.

A las 13 horas se realizará el banquete en el Cantegril Country Club que preside el Dr. Rodolfo Mezzera.

**Visita de Mr. Funston.** — Antes de regresar a Estados Unidos, visitaron Punta del Este donde fueron muy agasajados durante su breve estadía, los delegados de la Bolsa de Valores de Nueva York, los Sres. Keith Funston y Phillip West.

**Los marinos franceses.** — Los días 7 y 8 de diciembre, Punta del Este agasajará a los marinos franceses del "Le Grandiere" que visitará aquel puerto, habiéndose programado tres actos de importancia en su honor: a las 23 horas en el Cine Cantegril, la premiere para América de un Film de Walt Disney: a las 24 horas, gran baile en el Cantegril Country Club o en el Golf Club y el domingo a las 13 horas, gran almuerzo criollo ofrecido por el Presidente del Concejo de Maldonado Sr. Martín Marzano.

**Jornadas notariales.** — Los días 6, 7 y 8 de diciembre se llevarán a cabo las jornadas Notariales Rioplatenses en Punta del Este, lo que congregará centenares de escribanos argentinos y uruguayos, de ambas capitales y del interior. En fecha a anunciarse se llevará a cabo el Congreso I. de Radio- Difusión.

## Inauguran una Exp. de Darío Regoyos

El 3 de diciembre próximo se inaugura la exposición de las obras de Darío de Regoyos, en la sede de la Comisión Nacional de Bellas Artes.

Integran dicha muestra, pinturas y dibujos del gran maestro, de quien se ha celebrado este año, el primer aniversario de su fallecimiento.

La muestra, que ha de servir para poner en su justo valor, la personalidad y la obra del ilustre artista podrá ser visitada, todos los días, desde las 17 a las 21 horas.

## Homenaje al Dr. Emilio Scarano

Próximamente celebrará sus 25 años de permanente actuación profesional como abogado, el Dr. Emilio Scarano, autor de conocidas obras jurídicas.

Por tal motivo, será agasajado en su oportunidad por un extenso núcleo de amigos, colegas y simpatizantes con un banquete.

## Nuevo horario en Oficinas de Amdet

A partir del día 2 de diciembre de 1957 y hasta nueva resolución el horario de las oficinas instaladas en la sede Central de esta Administración, será el siguiente: Lunes a viernes de 7 a 12 y 30 horas sábados de 7 y 30 a 12 horas.

## El Comite C. de la Cruz Roja beca a funcion. uruguaya

La Liga de Sco. Nacionales de Cruz Roja y el Comité Internacional de la Cruz Roja, cuyas actividades se desarrollan en Ginebra, han otorgado una beca de estudios en su sede central, a la señorita Blanca E. Viera, Secretaria Gerente de la Cruz Roja Uruguaya, que actúa en dicho medio desde 1942.

Las autoridades dirigentes de tan importantes organismos, en mérito a las relevantes cualidades expuestas en la trayectoria de su alto cargo administrativo, por la Sra. Viera, le han ofrecido una beca de estudios cuyos temas a desarrollar, ponen de manifiesto la importancia de los mismos, cuya aplicación en nuestro medio, redundará a no dudarlo en positivo beneficio.

La elección de los temas a considerar, ha llevado a nuestras autoridades de gobierno a estimar de interés nacional, la beca ofrecida a la Srta. Viera, por lo cual el Poder Ejecutivo dictó con fecha 24 de octubre ppdo. el decreto que así lo declara.

La designación de la Srta. Viera para el usufructo de la beca mencionada, refleja para nuestro país una señalada distinción, por cuanto el otorgamiento de aquella, se realiza previa selección de elementos que han demostrado idoneidad y competencia y cuya capacitación en el corazón mismo de la Liga y Comité Internacional de la Cruz Roja, tendrá proyecciones de futuro de suma importancia.

## Campaña Nacional contra el Cáncer

**Acto en Sarandí.** — Continúan exitosamente las actividades de la Campaña, tanto en la capital como en el interior del país.

Se realizó en Sarandí Grande, en el local del Club Deportivo Social Sarandí, un acto patrocinado por la Comisión Autónoma local.

Hicieron uso de la palabra el presidente de la misma, Dr. Pereyra Granotich, y el Prof. Dr. Helmut Kasdorf, del Instituto de Radiología y miembro del Comité Ejecutivo de la Campaña. El Dr. Kasdorf, presentado al público por el Dr. Pereyra Granotich, disertó sobre: "Objeto y finalidad de la campaña, Progresos en el tratamiento del cancer", habiendo ilustrado su conferencia con la proyección de diapositivos.

En representación del Comité de Damas, asistieron las Sras. Martha Pérez Valverde de Kutter y Margot Pou Cardozo.

Un simpático grupo de alumnos de la Escuela de la Cruz Roja, comprometió su colaboración a la obra desarrollada por la Campaña, hecho que demuestra el apoyo y la solidaridad que merece su humanitaria labor.

**Comisión Autonoma en Treinta y Tres.** — En nota dirigida al Presidente del Comité Ejecutivo de la campaña Nacional contra el cancer, Prof. Dr. Alfonso C. Frangella, el Dr. Constancio Rivero, Presidente del Rotary Club de Treinta y Tres, informa que ha quedado integrada la Comisión Autónoma para aquel departamento, siendo sus miembros los Sres: Dr. Raúl Antiga, Sra. Mecha Hontou de Pena Lopez, Srta. Irma Antiga, Dr. Constancio Rivero, Inspector Dptal. de Escuelas, Sr. Homero Varsi, Dr. Bolívar Ledesma, Miembro de la Comisión Directiva del Rotary Club de Treinta y Tres, Sr. Juvenal Gadea.

Fue designado Presidente provisorio el Dr. Raúl Antiga.

La nota expresa, además, el interés despertado por las actividades de la Campaña en el departamento, señalando la importancia social de sus elevados fines.

Hasta el momento, se han constituído 33 Comisiones Autónomas para la Campaña en ciudades del interior, con la valiosa colaboración de las instituciones rotarias departamentales.

## Homenaje al Dr. Alfonso Espinola el Domingo 1o.

El próximo domingo, primero de diciembre se celebrará el homenaje al sabio médico filántropo, Dr. Alfonso Espinola, que fuera suspendido por mal tiempo. En el mismo harán uso de la palabra el Presidente de la "Sociedad Islas Canarias" Don José Hernández, el Presidente del Concejo Departamental Ing. José Acquistapace, el escritor español Don Germán Fernandez Fraga y los señores Julio V. Iturbide, Fermín Rivero y Cristobal Arbelo.

El acto dará comienzo a la hora 10 y 30 en el Prado, junto al "Arbol de la Abnegación", en Agraciada y Castro.

Asistirán al mismo grupos de señoritas y caballeros con los trajes regionales de las Islas Canarias, y el homenaje será filmado y trasmitido por el Sodre.

La sociedad Islas Canarias, organizadora de este tocante homenaje al Dr. Alfonso Espinola, invita al pueblo nacional y extranjero, y, muy especialmente a sus connacionales a concurrir al acto.



## Asuntos observ. por el T. de Cuentas

El Tribunal de Cuentas de la República, en su último acuerdo tomó las siguientes resoluciones:

**Ordenes de Pago**

**Ministerio de Relaciones Exteriores.** — Planilla por $ 3.369.26 correspondiente al mes de octubre ppdo, para bonificación por coeficiente, que fuera observada por el Tribunal y ratificada por el Poder Ejecutivo. Se resuelve mantener la observación y dar cuenta a la Asamblea General con remisión de antecedentes.

**Ministerio de Defensa Nacional.** — Planilla por $ 13.234.00 a favor de "Jefes y Oficiales en Misión en el Extranjero" en la que se liquidan con cargo a la ley Nº 10.520 pesos 7.524.00 por concepto de bonificación por coeficiente, que fuera observada por el Tribunal y ratificada por el Poder Ejecutivo. Se resuelve mantener la observación y dar cuenta a la Asamblea General con remisión de antecedentes.

**Ministerio de Instrucción Pública y Previsión Social.** — Orden de pago por $ 107.240.60 a favor del Consejo del Niño para pago de asignaciones familiares. Se devuelve sin intervenir por cuanto se estima observable la imputación a Rentas Generales.



## CARTELERA TEATRAL

SALA VERDI. — Soriano 914 Teléf. 83976 y 97453. A las 22 hs: "Non ti conoscopia", por el Circolo del T. Italiano.

ODEON. Paysandú 767. Teléfono 80766. — A las 20 y 45 hs. "Los Hermanos Karamazov" 2C Platea baja $ 3.00. Platea alta $ 3.00 y $ 1.50. Socios gratis.

TEATRO S. ANTONIO. Maldonado 1194 casi Esq. Cuareim Teléf. 8.70.55. A las 21 y 30 "La Sandalia de madera" (2B) Pieza en tres actos de Juan León Bengoa. — Plateas $ 1.50.

PALACIO PEÑAROL. Galicia y Magallanes. Teléf. 4.75.75. — El gran show sobre hielo "HOLIDAY ON ICE 1957". (Carnaval en el hielo). Hoy a las 22 hs. Plateas $ 5.00. Populares pesos 2.00. (Mañana a las 18 y a las 22 hs. el mismo espectáculo.

GRAN CIRCO SCOPE AMERICANO. Río Negro y La Paz. Un espectáculo nunca visto. A las 22 horas: Notable programa circense, acróbatas y un zoológico ambulante. — Preferencia mayores $ 4.00, menores $ 2.50. Plateas, mayores $ 3.00, menores $ 2.00. Gradas, mayores pesos 2.00, menores $ 1.00.

PLANETARIO MUNICIPAL. Rivera 3275. Teléf. 41.53.30. — "Hacia la Conquista del Espacio". — Martes, jueves, sábados y domingos a las 18 y a las 19.

**ZONA CORDON**

OPERA. Hora 21: Canción de cuna (B); 2ª El matrimonio (2B); 3ª El suicida era un vivo (2B). — AMERICAN. Hora 20 y 50: El peñón de las lágrimas (2B); 2ª Los verdes años (2A). — MOGAMBO. Ilegal (2B) 2ª Una extraña en el pueblo (2A). — VICTORIA. Mat. Riberas de heroísmo (2B); 2ª El precio del triunfo (2A); 3ª Hermanos en armas (1B) 4ª Casta de malditos (2B). Noche: El precio del triunfo (2A); 2ª Hermanos en armas (1B); 3ª Casta de malditos (2B). —

**ZONA SUR**

ATENAS. Baila, linda baila (2C) 2ª Palabras al viento (2C). — CAPRI. Dibujos. 2ª Orgullo contra orgullo (2B); 3ª Beau Geste (1B). — ARTIGAS. Hora 20 y 50: Cortas. 2ª La cordura del loco (2B); 3ª Ataque (2B). —

**ZONA POCITOS**

CASABLANCA. Hora 20 y 20: El Pistolero invencible (1B); 2ª Ellos y ellas (Cpe) (2B). — BIARRITZ. 1ª Torrente pasional (2C); 2ª Cosas de mujeres (2B). — NOVELTY THEATRE. La llamada fatal (2B); 2ª Helena de Troya (2B).— POCITO. Hora 20 y 50: Cortas. 2ª Un rey y cuatro reinas (Cpe); 3ª Odio contra odio (2A). —

**ZONA RIVERA**

ARIZONA. Hora 21: Granjero 2ª La antesala del infierno (2B); 3ª Déjame solo (1A). — SAVOY PALACE. El guerrillero (1B); 2ª Odio contra odio (2A); 3ª Un rey y cuatro reinas (2B). — RIVERA. Mat. Cortas; 2ª La hora de la venganza (2B); 3ª Naciste para mí (2A); 4ª La flecha rota (1A); 5ª Tu sabes lo que quiero (Cpe) (2C). Noche: Naciste para mí (2A); 2ª La flecha rota (1A); 3ª Tu sabes lo que quiero (Cpe) (2C). — VILLA DOLORES. 1ª Tramposos 2ª El hombre de la máscara de hierro (2B); 3ª Cuatro pasos en las nubes (Ot).

**ZONA 8 DE OCTUBRE**

BROADWAY. 1ª La guerra gaucha (2A). 2ª Palabras de honor (1B). 3ª Un tropezón cualquiera da en la vida (1B).—

**ZONA AVDA ITALIA**

PREMIER Mat. El mar desnudo 2ª Not 3ª La mujer codiciada (2A). 4ª Cartouche (1B) 4ª El tonto público Nº 1 (2B). Noche: Cartouche (1B); 2ª El tonto público Nº 1 (2B) MAJESTIC 20 y 20 Los despojadores (2B). 2ª A. y Costello contra la momia (2A). 3ª Cinco tumbas (2B).

**ZONA AGUADA**

ASTOR 21 hs Misión de valientes (1A). 2ª El satélite infernal (1A). URUGUAYO Mat. Not 2ª El alma del rodeo (1B). 3ª Fuegos artificiales (2B). 4ª Los alegres vigilantes (1B). 5ª El imperio del sol (2C). Noche: Los alegres vigilantes (1B). 2ª El imperio del sol (2C). MONTEVIDEO Cortas 2ª Magnolia (2A). 3ª Ninoska (2B).—

**ZONA LA COMERCIAL**

ORIENTAL Pánico mortal (2A). 2ª Escándalos en París (2B).— CENTENARIO Lady Godiva (2A). 2ª El monstruo vengador (2B). 3ª Sin ley y sin alma (2C).—

**ZONA REDUCTO**

MUNDIAL Marianela (2B)). 3ª Ayer

## CARTELERA DE CINES Y TEATROS PARA EL DIA DE HOY

### CONTINUADOS

AMBASSADOR. A las 13.10, 15, 16 y 50, 18.40, 20.30, 22.30: El tercer sexo (4).

ARIEL. A las 12.55, 14.45, 16.35, 18.40, 20.45, 22.45: Las amigas; (2C).

ALBENIZ. A las 12.30, 17.10, 21 y 50: Los tres García (1B); A las 14, 18.40, 23.10: Mal de amores (2B). A las 15.30, 20.10: El vividor (2B).

ATENEO. A las 13.45, 18.20, 22.50: Un rey y cuatro reinas (2B); A las 15.10, 19.45. El beso mortal (2B) A las 17, 21.35: Odio contra odio (2A).

ASTRAL. A las 13, 18, 22.45: Viva Zapata (2B); A las 14.50, 19.50, Me despierto gritando (2B); A las 16.15, 21: Cielo amarillo (2C).

AZUL. A las 13, 14.35, 16.10, 17.45, 19.20, 21, 22.40: La silueta en la ventana (2A).

BAHIA. A las 13.30: Cortas. A las 15.55, 19.20, 22.55: Su Majestad de los mares del sur (2A); A las 14, 17.25, 21: Toque de tambor (1B).

CALIFORNIA. A las 13.10, 15, 16 y 55, 18.50, 20.50, 22.45: La pandilla del soborno (2B).

CENSA. A las 13, 14.55, 16.50, 18 y 45, 20.40, 22.35: Delito en la isla de las cabras (Véase recuadro de estrenos).

COSMOPOLIS. A las 14, 17.20, 21, 3 bravos amigos (1B); A las 15.20, 19, 22.15: Bambalinas (2B)

CENTRAL. A las 13.10, 15, 17, 19, 20.50, 22.50: Soldados y negociados (2A).

COVENTRY. A las 12.30, 14.10, 15 y 50, 17.30, 19.25, 21.10, 22.50: La

CALIFICACION MORAL A CARGO DEL SECRETARIADO NACIONAL DE DEFENSA DE LA MORAL CRISTIANA

# Precios de comercialización de la producción agraria

PRODUCTOS PECUARIOS

LANAS. — Aún no se han registrado novedades respecto a las nuevas gestiones realizadas ante nuestras autoridades, en las cuales se solicitan tratamientos más favorables que los acordados últimamente para la exportación de lanas.

Mientras aquí se espera la decisión oficial, que permita la reanudación de las operaciones tanto tiempo detenidas, en el extranjero, felizmente la situación de los negocios laneros va mejorando, todo lo cual hace que podamos aguardar sin inquietudes, el resultado final de la solicitud formulada ante el P. E.

PIELES LANARES. — También para estas pieles se espera que el mercado encauce su actividad, si en el renglón lanas las transacciones se normalizan. Por ahora, para los cueros de 1|2 y 1|4 lana, lotes generales sanos, las cotizaciones probables de obtener oscilan alrededor de $ 21.00 los 100 kilos.

CUEROS VACUNOS SECOS. — Han estado y se mantienen con mercado corriente y precios firmes, dentro de los límites que venimos señalando. Por cueros de campo, pelo de invierno y sin garrapata, lo mismo que por los id. becerros y becerritos buenos, sin garrapata, abonan desde $ 9.50 a 9.70, límite que es posible sobrepasar por algún lote de muy buena mercadería.

CUEROS VACUNOS SALADOS. — Un sector de la industria nacional que actúa en reducida escala, es el único comprador con que cuenta en la actualidad el mercado de este renglón. Para los cueros de novillos, vacas y vaquillonas, lotes generales buenos, sin garrapata, los precios varían de $ 45.00 a 47.00, los 100 kilos.

CUEROS DE POTROS. — Por falta de oferta de mercadería, los negocios sobre estos cueros carecen de toda entidad. Para los cueros sanos, los precios posibles de alcanzar oscilan entre $ 5.00 y 5.50.

PRODUCTOS AGRICOLAS

MAIZ

La colocación del producto nacional se está realizando en buenas condiciones, pues hay demanda interesada y precios firmes.

LINO

Totalmente paralizado se mantiene el mercado de este oleaginoso debido a la falta de existencias.

| PRODUCTOS | Kls. | |
|---|---|---|
| TRIGO — | | |
| Trigo Pan. base 17 (p. of.) | 100 | 15.00 |
| " de Fideos superior .... | " | 16.00 a 16.30 |
| " de Fideos bueno ...... | " | 15.00 " 15.30 |
| MAIZ — | | |
| Maíz fino superior .......... | 100 | 25.50 a 26.00 |
| " fino bueno .............. | " | 24.50 " 25.00 |
| " común sup. ............ | " | 22.50 " 23.00 |
| " común bueno ........... | " | 20.50 " 21.50 |
| " común fresco .......... | " | Nominal |
| AVENA — | | |
| Avena superior .............. | 100 | Nominal |

# Lanas, frigoríficos, e impuestos consideró la Asociación Rural

El 25 de noviembre de 1957 se reunió la Junta Directiva de la Asociación Rural del Uruguay.

Presidió el Sr. Dr. Alberto Gallinal Heber y asistieron los Directores Sres. Bonino Bidart, Reynaldo J., Ing. Caravia Carlos H., Ing. Cassarino Jorge, Ferber Robeerto A. Dr. Frick Davie Carlos, Cr. Hareau Fernando, Martirena Osorio, Ing. Medero Benito, Ing. Pereira Iraola Carlos, Dr. Quagliotti Juan Carlos, Ing. Scremini Algorta Jaime, Ing. Seré del Campo Jorge, Touron Juan y el Gerente Dr. Villegas Saurez, Joaquín.

COMERCIALIZACION DE LANAS

El Sr. Presidente informa que el día 21 del corriente se recibió una nota de la Federación Rural invitando a la Junta Directiva para asistir al Congreso Extraordinario que celebraría el 22, a la hora 17, para tratar el problema de la comercialización de lana, invitación que fué cursada de inmediato a los Sres. Directores. Hicieron acto de presencia en dicho Congreso el Presidente Dr. Gallinal y los Directores de esta Asociación: Sres. Bonino Bidart, Ing. Bonino Laurnaga, Ing. Caravia, Cl. Hareau, Martirena, Ing. Pereira Iraola e Ing. Seré del Campo. Agrega que hizo uso de la palabra y el Congreso se desarrolló y adoptó las resoluciones en la forma en que se han difundido por la prensa, etc. Relacionado con el tema da cuenta del estado de las gestiones que se vienen realizando, lo cual da lugar a un detenido cambio de ideas.

CIERRE DE FRIGORIFICOS

El Vicepresidente Sr. Ferber expresa que con el Cr. Hareau habían concurrido a la entrevista solicitada por la Junta Directiva de esta Asociación al Presidente de la Compañía Swift de Montevideo Sr. Ham, para informarse acerca de la noticia anunciada sobre el cierre de dicho establecimiento industrial a ...

... siderar los nuevos impuestos proyectados que se encuentran a estudio del Poder Legislativo.

En primer término se alude a los gravámenes con destino a la Caja de Jubilaciones Rurales, entre los cuales, y siempre vinculados directamente con la actividad agraria, figuran recursos por trece millones de pesos, gravando especialmente las transacciones de productos agropecuarios, los arrendamientos entre parientes y las transferencias rurales. Se destaca que la Asociación Rural del Uruguay e integrantes de la misma se han manifestado constantemente favorables a la elevación económico-social de los trabajadores rurales, pero es el caso que en esta Caja precisamente el aporte patronal es sumamente elevado con relación a las otras Cajas y esto es debido a que los recursos previstos se destinan en muy altos porcentajes a funciones ajenas al trabajo rural, o sea al servicio doméstico y pensiones a la vejez. En cuanto el impuesto a las transacciones y trabajo agrario, grava las actividades más progresistas y difícilmente controlables, como la elaboración de heno, ensilaje, fabricación de pickets, etc. Este gravamen que además implicará una vigilancia dentro de cada establecimiento, significará la creación de una burocracia excesiva de una actuación policíaca.

En lo que concierne a los recursos previstos en la Rendición de Cuentas el proyecto contempla la creación de un severo régimen de impuesto a la renta, que se superpondrá a los diversos sistemas impositivos vigentes y que obligará a la creación de oficinas especiales con abundante funcionariado para recaudación. Este mismo proyecto de ley contempla impuestos a la lana y un gravamen muy severo a los inmuebles rurales con motivo de su trasmisión por sucesión.

En lo que hace relación a los impuestos para el Plan de Obras Públicas, estímase que se prevé re...

... principal aspecto generador de bienes de consumo y exportación y a la economía general del país.

PROYECTO SOBRE ERRADICACION DE LA BRUCELOSIS

El Ing. Seré del Campo informa sobre el nuevo proyecto del Poder Ejecutivo, de fecha 5 del corriente, que declara obligatoria la erradicación de la brucelosis en todo el territorio nacional. Hace observaciones al articulado de dicho proyecto, las que luego de consideradas por la Junta Directiva, las aprueba.

EDAD MAXIMA DE REPRODUCTORES EN EXPOSICIONES

Con relación a la nota de la Sociedad Criadores de Hereford por la que solicitó se ajuste la competencia de reproductores Hereford, hasta los tres años de edad como límite máximo en las Exposiciones nacionales que organiza y auspicia la Asociación Rural del Uruguay, el Director de Exposiciones Ing. Pereira Iraola expone su opinión coincidente con la emitida por la Junta Directiva en la sesión anterior, la que queda aprobada por unanimidad, en el sentido de mantener el Reglamento con el texto vigente.

DELEGACION ANTE ASOCIACION DEL COMERCIO URUGUAYO-ESTADOUNIDENSE

Vacante el cargo de delegado de la Asociación Rural del Uruguay ante la Asociación Pro Intensificación del Comercio Uruguayo-Estadounidense se acuerda designar al Sr. Alberto Reguseí Voulminot.

CONCURSO NACIONAL DE LANAS

El Director de Exposiciones Ing. Pereira Iraola da cuenta que no habiendo podido obtener el Subte Municipal para la fecha solicitada propone se pidiera a la Cámara Mercantil la cesión del salón principal ...

## Los precios de ayer en el Mercado Agrícola

## Mercados a término mundiales de lanas

## Nos visitarán dos Naves Francesas

## "El huevo embrionado y microbiología" por ondas de CX 26

## Hormigas voladoras en el Litoral

## La Comisión de Fomento Avícola entrevistó al Presidente del Concejo Dptal. de Montevideo

## No hubo movimiento en la Tablada Nal.

## Precauciones para el Tránsito en las Carreteras

## Invitan a Médicos del país para las Jornadas a celebrarse en Dakar

## Sobre la Ley del Cheque turístico

## SOBRE LA FALTA DE AGUA EN UNA ESCUELA DE SALTO

## ESPERANDO LA VUELTA DEL SOL



## Apareció la revista de la Liga Marítima del Uruguay

## Nueva reunión de los Padres de Alumnos de Escuelas Privadas

## Conf. del Decano de la Facultad de Ingeniería y Química de Santa Fe

## Distinción al Prof. Secco Ellauri de la colectividad judía

## Fiesta en la Esc. de Artes Gráficas

## PAGOS QUE SE ANUNCIAN

CAJA DE LA INDUSTRIA Y COMERCIO — Jubilaciones

AGENCIA UNION — Jubilaciones

## Visitarán P. del Este Autoridades del Brasil

## LAS ESPOSAS E HIJOS DE LOS PORT. DEL LITORAL LLEGAN HOY A MONTEVIDEO



## NEGOCIOS BURSATILES EN NUEVA YORK

PROMEDIO DE DOW JONES

TITULOS DE DEUDA EXTERNA

ACCIONES

## LAS ACTIVIDADES EN LA BOLSA DE MILAN

## COTIZACIONES EN EL MERCADO DE CAMBIOS

## ARBITRAJES

## Oro y Divisas en el Exterior

## ASI VA LA BOLSA | AYER SE OPERO CON PLAZA SOSTENIDA

| ACCIONES | Operaciones Mayor | Operaciones Menor | Operaciones Ultima | Fecha | Monto Operado | Monto acumulad. | Capital Integrado | Ultimo Dividendo | Dividendo Provisorio | Fecha de ultimo pago |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Banco Comercial ...... | 275.— | 117.— | 223.— | 28\|11 | 11.200 | 1.412.900 | 15.000.000 | 14% | — | Oct.\|1957 |
| Campomar y Soulas .. | 280.— | 79.— | 79.— | 26\|11 | — | 183.000 | 20.000.000 | 10% | — | Mayo\|1957 |
| Cía. G. de Fósforos ... | 116.— | 101.— | 103.— | 4\|11 | — | 606.800 | 3.250.000 | 9% | — | Junio\|1957 |
| Cristalerías ........... | 173.50 | 100.— | 107.80 | 26\|11 | — | 920.600 | 5.504.000 | 12% | — | Febr.\|1957 |
| Fca. Nal. de Papel .... | 123.— | 110.— | 110.— | 28\|11 | 9.000 | 386.300 | 10.000.000 | 11% | — | Set.\|1957 |
| Fca. Alpargatas (O.) .. | 118.— | 89.— | 100.— | 13\|11 | — | 533.600 | 17.000.000 | 8% | — | Abril\|1956 |
| F. U. de Neumáticos .. | 149.— | 135.— | 135.20 | 28\|11 | 3.000 | 1.660.600 | 22.100.000 | 18% | — | Oct.\|1957 |
| Fca. Nal. de Cerveza .. | 160.— | 116.— | 120.— | 28\|11 | 9.200 | 1.626.500 | 31.506.000 | 11% | — | Set.\|1957 |
| Frigorífico Modelo .... | 152.— | 131.50 | 133.— | 28\|11 | 8.400 | 1.511.209 | 12.422.300 | 14% | — | Oct.\|1957 |

# ASOCIACION DE BANCOS DEL URUGUAY

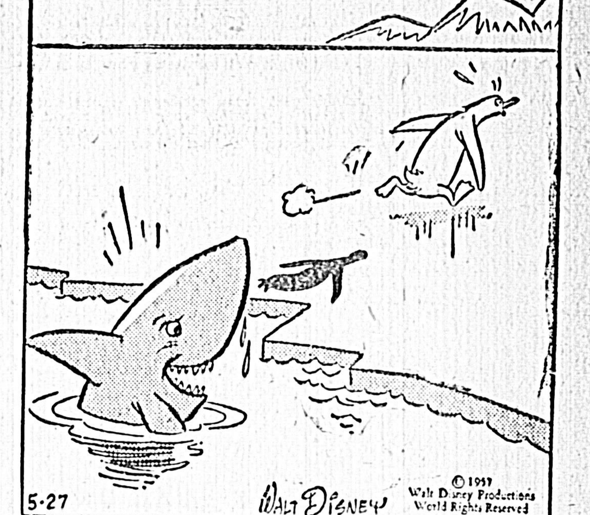
Texto del telegrama cursado el día 27 del corriente al señor Presidente de la Cámara de Senadores y al señor Presidente de la Cámara de Representantes, con motivo de considerarse el proyecto de recursos para el presupuesto de A.F.E.

"La Asociación de Bancos del Uruguay —con grave preocupación— llama la atención de la Cámara sobre la proyectada triplicación con efecto retroactivo del gravamen sobre saldos acreedores en cuenta corriente para presupuesto AFE. Destaca que las posibilidades contributivas de la Banca están agotadas con los 38 millones hoy vigentes. Sus presupuestos crecientes y la paralización de negocios agrava el futuro bancario y obliga a presentar este llamado de alarma".

LUIS A GARAYALDE
Secretario

SAUL MEZZERA
Vicepresidente en Ejercicio de la Presidencia

## JAURIA DICHOSA - por Walt Disney




—A ese, del susto, se le cayeron los pantalones!

## LAS OPERACIONES EN LA BOLSA DE COMERCIO ALCANZARON A $ 717.575

CIERRE OFICIAL




## VALOR DE LA PROPIEDAD

Ventas registradas. — Bienes en la Capital. — Casas

Con 98 metros, en la calle Zabala Nº 1394, $ 110.000.

Con 300 metros, en la calle La Paz Nº 1672, $ 56.000.

Con 248 metros en la calle Sevilla (10ª secc.), $ 38.000.

Con 70 metros en la calle Gral. Urquiza Nº 3143, $ 36.000.

Con 160 metros en la calle Obligado Nº 1289, $ 30.000.

Con 268 metros en la calle Río de la Plata Nº 1419, $ 30.000.

Con 360 metros en la calle 20 de Febrero Nº 2267, $ 29.000.

Con 198 metros en la Avda. Carlos Ma. Ramírez Nº 1183, $ 25.000.

Con 71 metros, en la calle Asunción Nº 1567, $ 15.500.

Con 308 metros en el Cno. Santos Nº 5557, $ 14.800.

Solares

Con 589 metros, en la calle Costa Rica y Cooper, $ 12.676.

Con 455 metros en la calle Marconi (21ª sección), $ 6.825.

Con 273 metros, en la calle Federnal (12ª sección), $ 3.419.

Con 1.793 metros en el Camino Abrevadero Nº 2, (11ª sección), $ 1.193.



# "El hombre bueno y el poeta de la construcción"

Así llamaron al Ing. Antonio Lammaro en el emotivo homenaje que le tributaron ayer los propietarios de los edificios "Roma", "Portoprino" y "Nervi" en reconocimiento a la obra que viene cumpliendo este conocido industrial que ha realizado un importante aporte edilicio y urbanístico para nuestra capital. En la ocasión estuvieron presentes miembros del Concejo Departamental personal técnico de la empresa y copropietarios de los edificios construidos por dicho ingeniero italiano. Hicieron uso de la palabra en el acto el Sr. Nicola Mercuri, el Esc. Luna, el Sr. Spallarosa y el Pte. del Concejo Departamental Ing. José Acquistapace. Todos los oradores tuvieron sinceras y emocionadas expresiones para quien viene cumpliendo una magnífica obra en pro de la vivienda colectiva tanto en Europa como en América. Destacóse en la reunión el invalorable aporte que para el progreso edilicio de la ciudad de Montevideo significa la construcción de bellos y confortables edificios que además de contribuir en grado sumo a solucionar el problema de la vivienda, han jerarquizado en el aspecto urbanístico a la capital. El Ing. Acquistapace señaló que Lamaro es un "Amigo de Montevideo" y que viene colaborando eficientemente con el Concejo por medio de sus realizaciones. Con respecto a la personalidad del homenajeado destacóse su fraternal espíritu humanitario y su condición de esforzado luchador que va dejando la huella de su proficua obra en diferentes ciudades del mundo.

Al querer agradecer las vibrantes expresiones que le dedicaran las personas que hicieron uso de la palabra, el Ing. Lamaro debió interrumpir su discurso como consecuencia de la emoción que lo embargaba. En el edificio "Roma" ubicado en la Rambla Rpca. Argentina, entre las calles Tacuarembó y Salto, lugar en donde se llevó a cabo la ceremonia aludida, fué descubierta una placa de agradecimiento a este gran caballero de la industria.



*Valorización Urbanística*

Un momento de la amable conversación mantenida ayer en los magníficos inmuebles levantados por la firma Lammaro, en la Rambla que margina nuestra capital. Difícil condensar en una breve nota el alto valor urbanístico y sobre todo social y humano de la iniciativa llevada a cabo por el Sr. Lammaro.

# Nuevo decreto sobre importaciones fué dictado ayer por el Consejo

(Viene de 3ª pág.)

cencia del titular, el Esc. Julio Sanguinetti.

Al solo efecto de su cumplimiento se dictó decreto, homologando la resolución del Consejo de Horario Bancario, que fijó el horario para verano en las instituciones bancarias.

Se confirmó por completo el laudo del 10-X-1957, para Fideerías en todo el país.

Sueldo mínimo. — Se aprobó el envío de un Mensaje fijando en $ 260 mensuales el sueldo mínimo para los funcionarios administrativos dependientes de la Admin. Central, a los efectos de que el Parlamento pueda considerar la situación de funcionarios de la Marina.

*Papas.* — Se aprobó un decreto por el cual las importaciones de papas realizadas o que se realicen en el correr del presente año, por Subsistencias y|o por el comercio particular con cargo a las cuotas concedidas a aquel organismo y que se encuentran comprendidas en el art. 6º del dec. de 11|IX|957, se liquidarán con cargo al inc. 2º) del art. 2º del mismo texto.

Además se dictó un decreto autorizando a Subsistencias la adquisición de hasta 1.500.000 kgs. de papas para consumo procedentes del norte del país al percio de $ 20, por 100 kgs. con envase en vagón en Estación Salto.

*Cinematografía.* — Se aprobó un Mensaje-Proyecto de Ley relativo a la protección de la Cinematografía Nal. Se crea un Fondo de Fomento a la Cinematografía Nacional con el producido del impuesto del 10 por ciento sobre el porcentaje a las películas extranjeras que se exhiban en el país.

*Plan de Obras Públicas.* — Se aprobó un Mensaje - Proyecto de Ley ampliando en once millones de pesos la "Deuda Obras Públicas 5 por ciento - 1942", para financiar la construcción y terminación de edificios liceales en la capital e interior.

Además se dispuso el envío de otro Mensaje en los siguientes términos:

"El Ejecutivo se dirige a ese Alto Cuerpo, a fin de prestar, por el presente Mensaje, la respectiva iniciativa constitucional que requiere la emisión de deuda pública, por un monto de $ 28.000.000.00 v|n que se incluye en el art. 22 inciso G) del proyecto sustitutivo del "Plan de Obras Públicas 1957" que se encuentra actualmente a consideración del Parlamento. Dicha Deuda se emitirá en un período de 4 años ,a razón de siete millones por año".

Importaciones Impostergables — Por mayoría con el voto contrario del Dr. Herrera Sr. Viña y salvedades del Sr. Fernández Crespo, se aprobó un decreto por el cual el régimen provisorio establecido por el Art. 3º del decreto de 11|XI|957 regirá hasta el 28|2|58.

Durante ese período se podrán importar al amparo del mismo las mercaderías de 1ª categoría enunciadas en el Art. 11 de la ley Nº 10.000 de 10|1º|941.

Art. 2º — En las importaciones previstas en el citado Art. 11º F) se establece a los efectos de las autorizaciones a acordarse por el presente régimen el siguiente sistema de preferencia:

1º - a) Industria de exportaciones y de la construcción (Atr. 7º inc. c) de la ley 10.000. b) Industrias afectadas a la elaboración de los artículos comprendidos en los apartados c), d) y e) del Art. 11º

2º - Industrias que elaboran artículos clasificados de primera necesidad por la ley Nº 10.000 del 19|IX|947 y disposiciones posteriores y complementarias, que no estén comprendidas en el Nº 1.

3º - Las demás industrias.

Art. 3º — El Contralor considera las solicitudes de importación para el período fijado en el Art. 1º teniendo en cuenta los antecedentes que obran en su poder, tales como; estado de abastecimiento del país, declaraciones juradas de necesidades y stocks, declaraciones juradas de compra presentadas al organismo con anterioridad del 17|X|957 y saldos con cumplidoso en és

Sin perjuicio de lo establecido e nel inciso anterior el Contralor si lo entiende necesario, requerirá informes complementarios, certificados de organismos oficiales o decretará inspecciones a fin de mejor proveer.

Los importadores que no hubieran presentado declaraciones juradas de compra con anterioridad al 17|X|57 podrán solicitar importaciones que revistan el carácter de impostergables, los que serán acordados previa inspección y estudios por parte del Contralor y en el grado y medido de las disponibilidades de divisas.

Contralor determinará las importaciones impostergables clasificadas por artículos e importadores y procederá a autorizarlas en su totalidad si las disponibilidades cambiarias así lo permiten. En caso contrario, dichas disponibilidades se distribuirán por artículos dando

## MOVIMIENTO MARITIMO



Amable visita

# EXTRAORDINARIO EL TRIUNFO URUGUAYO EN PERSECUCION

## RESULTO INTERESANTE LA VELADA DE BOXEO AMATEUR

Una nueva etapa de boxeo amateur se realizó en el estadio "Rafael Castro" del Platense Patín Club, prosiguiendo los Campeonatos de Novicios "Eugene Cailleux" y Nacional, ante 600 personas. Los detalles de las peleas disputadas fueron los siguientes: Torneo de Novicios "Eugene Cailleux", rounds de 2 minutos.

Peso Mosca. —

Nelson Enrique, de Villa Unión venció por puntos a Rubén Malvarez de Villa Española. El púgil de Villa Unión ganó con estricta justicia, luego de exponer mejores conocimientos técnicos.

Peso Ligero. —

Luis Etchegoyen, de Peñarol ganó por puntos a Altecir Pereyra, del Continental.

El triunfador actuó con cautela, colocando los mejores golpes, ante un rival que fué entusiasta, aunque carente de recursos en la ofensiva.

En la misma categoría Damián Román, de Nacional, ganó por puntos a Carlos Keuchkerian, de Angelito. El boxeador albo, tuvo ante sí, a un púgil, que se afanó en los cuatro asaltos. Sin embargo, el vencedor sacó partido de la firmeza de sus golpes, que fueron precisos.

También en la misma categoría, Gualberto Gutierrez, del Palermo, ganó por abandono en el 1er. round a Walter Alonso, de Villa Española. En el único asalto que duró el combate fué muy superior el palermitano, que al finalizar el mismo, colocó sendos golpes en la cara de su rival, que sintió la fuenta parado, salvándolo el gong.

Peso Mediano Ligero. —

Ubaldo Moderneli, del Canillitas, venció por puntos a Juan C. Gonzalez de la Uruguaya.

Fué una pelea sumamente enredada con continuos clanchs, imponiéndose ajustado el púgil del Canillitas.

En la misma categoría Pedro Votta, de la Blanqueada, se impuso por K. O. T. al promediar el tercer round a Carmelo Callero, del Continental.

Peso Pluma. —

Oscar Flores, de La Blanqueada, se impuso por K. O. en el segundo asalto a Ramón Olivera, de Villa Española.

Durante el primer round el púgil de La Blanqueada expuso una mayor agresividad. En el segundo, Flores arrojó a su adversario a la lona, pese a que sus segundos lanzaron la toalla, igualmente sintió el conteo.

Peso Medio Mediano. —

Cadiz Duarte, de La Uruguaya, en brillante exhibición, se impuso a H. Troyteyro, de Cerro.

Fué este un combate intensamente disputado, con continuos cambios de golpes, en el cual el púgil de La Uruguaya, demostró mayor técnica y agresividad frente al cerrense que tuvo gran valentía.

Peso Ligero. —

Danubio Terzaghi, de Nacional, venció por retiro médico en el tercer round a Bernardino Roda, de La Uruguaya.

Los dos asaltos disputados fueron favorables al púgil de La Uruguaya, pero al promediar el segundo round, luego de un cuerpo a cuerpo, apareció el boxeador Roda con una profunda herida en el arco superficial izquierdo, como consecuencia de un cabezaso provocado involuntariamente por su adversario. Revisado por el médico de guardia, el facultativo impidió la prosecución de la pelea.

En la misma categoría Gualberto Fernandez, de Villa Unión, se impuso por puntos a José Flores de Olimpia, en una pelea muy deslucida, por lo reiterado de los clinchs, dado que trabándose de continuo le quitaron todo brillo a la lucha.

Actuaron de jurados Pedro Prior, Augusto Basignana, Angel Fernandez Por y Gerardo Etchegaray.

De jueces Miguel Martinez y Francisco Francis. Cronometrista, José Recaeta. Entradas vendidas 229. Recaudación $ 516. Pública 600 personas.

## LA MUTUAL REPUDIA LOS INTENTOS DE SOBORNOS

En la sesión celebrada el 26 del corriente, el Consejo Directivo de la Mutual Uruguaya de Futbolers Profesionales adoptó las siguientes resoluciones:

1º) Frente a las tentativas de soborno de que fueron objeto varios futbolers profesionales, el Consejo Directivo de la Mutual resolvió hacer público su más enérgico repudio a estas denigrantes maniobras que tanto daño le hacen a nuestro fútbol y señala que aplaude y apoya en forma decidida todas las investigaciones y actuaciones que se realicen por nuestras autoridades policiales y por la Asociación Uruguaya de Fútbol, tendientes a desenmascarar y aplicar las más severas sanciones a los inescrupulosos que valiéndose de estos procedimientos, que la moral no puede tolerar, buscan torcer resultados de partidos desnaturalizando as la esencia misma de las justas deportivas. Al mismo tiempo resolvió cursar nota de felicitación a los futbolistas que dando muestras de entereza moral, hombría de bien y conciencia profesional irreprochables, denunciaron a sus Comisiones Directivas las dolosas maniobras de que se les quería hacer objeto.

2º) Con motivo del fallecimiento de seres queridos, se resolvió cursar nota, expresando las más sentidas condolencias de esta Entidad, a los asociados, señores Daniel Tambasco y Julio Bardanca.

3º) Cursar nota de agradecimiento a la Liga de Fútbol de Canelones, por la gentil invitación que hizo llegar a esta Mutual, para presenciar los matches que se disputen en el Estadio "Enrique Martínez Monegal", por el Torneo del Sur.

## PASCUAL PEREZ Y J. MARTIN COMPLETAN SU PREPARACION

*BUENOS AIRES, noviembre 28 (UP).* — El titular mundial, Pascual Pérez, de Argentina, y el retador Young Martín, de España, castigaron hoy intensamente a sus sparring partners en sus últimas sesiones fuertes de entrenamiento para la pelea que sostendrán el sábado en el estadio de fútbol Boca Juniors por el Campeonato Mundial de Peso Mosca.

Pérez, boxeador y pegador de 31 años de edad, es el favorito de los apostadores, que están seguros de que logrará retener su título frente al español de 26 años de edad a quien se considera el peso mosca de más fuerte pegada en Europa.

Pérez subirá al ring pesando unos 43 kilos (unas 106 libras, mientras Martín alcanzará unos 50,8 kilogramos (112 libras), o sea, el máximo de la División.

Los managers de ambos boxeadores dicen que sus muchachos descansarán mañana en vísperas de la pelea, después de esmerada e intensa preparación en el día de hoy.

Pérez ha hecho más de 30 rounds de entrenamiento en el cuadrilátero con sus sparrings partners, zurdos en su mayoría, con vistas al match. Martín ha hecho cuatro rounds diarios durante la última semana, desde que traslado su campamento al apartado Ituzaingó.

Julez Avernin, manager frances de Martín, manifestó hoy que su pupilo está en excelentes condiciones para el match. Avernin expresó el mismo rebosante optimismo que ha demostrado desde su llegada aquí hace tres semanas.

Lázaro Koci, manager de Pérez, ha dedicado casi toda la semana a la organización de la publicidad de la pelea, que se espera atraiga a 85.000 espectadores, incluso millares de miembros de la nutrida colonia española de Buenos Aires. Ayer y hoy, presenció el entrenamiento de Pérez y coincidió con la opinión general de que el titular está en perfectas condiciones.

## CONCURSO DE AFFICHES DE LA C. ATLETICA

Hoy, viernes, finalizará el plazo de entrega de dibujos para el concurso de affiches que organiza la Confederación Atlética del Uruguay, con motivo del próximo Torneo Continental.

En la Secretaría del Organismo, sita en Canelones 982, ya fueron entregados varios trabajos, que disputarán el valioso premio instituído.

## MAGNIFICA ACTUACION DE CHILE EN EL T. DE ESGRIMA

BOGOTA, noviembre 28 (UP). — Chile ha sido la estrella en las primeras jornadas del Campeonato Sudamericano de Esgrima en las cuales conquistó dos títulos: el Campeonato de Florete por equipos de caballeros y el de Florete individual que ganó Roberto Lowy, desplazando al colombiano Gabriel Blando.

El tercer día del Campeonato Sudamericano será el primero de competencias femeninas, las cuales principiaron a desarrollarse esta tarde y deben terminar esta misma noche. El orden de las competencias es el siguiente: Colombia vs. Venezuela; Perú vs. Venezuela y Colombia vs. Perú. En éstas se definirá el Campeonato de Florete por equipo para damas.

El balance de las primeras jornadas del Campeonato además de ser favorable para Chile, ha destacado a dos figuras jóvenes: el argentino Héctor Marensi y el venezolano J. Gruber. En opinión de los asistentes al Campeonato, la otra figura que más se ha destacado es José Benko, director del equipo chileno, a cuya conducción se atribuye el doble campeonato de su equipo.

## CAPURRO SE IMPUSO A NEPTUNO EN VOLLEYBALL

Con los enfrentamientos de Capurro-Neptuno y Atenas-Defensor prosiguió ayer en el gimnasio del Club Nacional el Campeonato Federal Masculino de Primera División, correspondiendo el triunfo a los equipos nombrados en primer término.

Pese a no contar con su máximo de potencialidad, Capurro y Neptuno, que se enfrentaron en el primer match de la jornada brindaron interesante encuentro, triunfando bien Capurro que desarrolló una labor más ordenada.

Seguidamente cotejaron fuerzas Atenas y Defensor logrando Atenas en match discreto, imponerse merced a la labor excelente de Hugo Banchero, lo mejor del espectáculo.

Los detalles fueron los siguientes:

Capurro 15/15/15 - Neptuno 10/7/9.

Capurro formó con E. y R. González, Granotich, Baccino (capitán), Valdovinos, Sanguinetti y Russo.

Director técnico: O. González.

Neptuno lo hizo con R. Acevedo (capitán), Benhayón, Urrutia, González, Domingo, Menza y Bianchi.

Director técnico: P. Manghini.

Juez: J. González. Arbitro: L. Campo.

---

Atenas 9/15/15/15 - Defensor 15/8/13/10.

Atenas formó con Silva (capitán), Cossio, Genta, Manacorda, Banchero, Iinvernizzi y Pereira.

Director técnico: J. Delgado.

Defensor lo hizo con C. Rossi (capitán), Viera, Wiederman, Olivera, Valencia, Morales, Misivoccia y Castro.

Director técnico: A. Giordano.

Juez: R. Bonin. Arbitro: G. González.

## *EL TERCER HOMBRE DEFINIO LA CLASIFICACION DISPUTADA METRO A METRO HASTA EL FIN*

Con extraordinaria concurrencia de público, y con una noche muy propicia para hacer ciclismo, se cumplió ayer la penúltima etapa del Campeonato Sud Americano de Ciclismo, consistente en la disputa de la competencia de persecución por equipos.

De acuerdo a la reglamentación vigente se realizaron las eliminatorias correspondiendo a Uruguay el mejor tiempo, siguiéndolo Argentina y Chile que igualaron en 5'4", mientras que los celestes marcaron 4'57"8. En el desempate se impuso Argentina.

Previo a estos resultados se había dispuesto con el acuerdo de todas las delegaciones realizar también la competencia final. No obstante, los argentinos que evidentemente quedaban en inferioridad física ya que tuvieron que realizar dos eliminatorias seguidas, solicitaron dos horas de descanso las que le fueron concedidas. Este detalle hizo que la velada se dilatase más de lo calculado, ya que el descanso se inició a las 22 y 30 y la competencia se reinició a la hora 0.30.

En la final el equipo uruguayo se impuso en magnífica forma en base a un magnífico y coordinado desempeño técnico de sus cuatro componentes.

De esta manera el resultado final fue;

1º URUGUAY, 5'6"6|10.
2º ARGENTINA 5'7"5|10.
3º CHILE.
4º PERU.

PRUUEBA DE RESISTENCIA

Quedó confirmado que la prueba de resistencia del torneo Sud Americano de Ciclismo finalizará en el circuito del Golf. Para que ello sea posible se habilitará e ltramo comprendido sobre la Rambla que se encuentra actualmente en reparaciones.

LOS DETALLES

De acuerdo a lo informado oportunamente, la prueba de resistencia tendrá un total de 180 kilómetros, correspondiendo 145 al trayecto de ida y vuelta a Atlántida, y los 35 restantes a las 10 vueltas finales al circuito comprendido po rla Rambla Wilson, Luis M. Sosa y Br. Artigas. Dicho circuito será cerrado, teniendo lugar mientras se espera la llegada de los ciclistas, la disputa de dos competencias de motociclismo, organizadas por la Federación, en un circuito sobre Bulevar Artigas, de L. M. Sosa a la Rambla.

Los detalles de la prueba son los siguientes: Hora de largada: las 13. Salida frente al hotel donde se hospedan todas las delegaciones, en Rambla República de Méico y 6 de Abril. Se continúa por la Rambla hasta Barradas, luego se toma la Ruta 101, Ruta 8, Ruta 74, pasando por Suárez, Ruta 6, Ruta 7, hasta San Jacinto. Se toma la Ruta 11 hasta Atlántida, para retornar por la Carretera Interbalnearia nuevamente Barradas, Rambla en toda su extensión hasta las canteras del Parque Rodó, pasando por la vial debajo del puente (la ruta exterior sobre la playa está inhabilitada), Luis M. Sosa y Br. Artigas. Diex vueltas a este circuito, para finalizar la prueba sobre la Rambla, en la recta que sigue a la salida de Bulevar Artigas.

Los equipos participantes son los siguientes:

ARGENTINA: Oscar León, Carlos Alberto Vázquez, Héctor Acosta, Raúl González, Ricardo Senn, Antonio Alexandre.

BRASIL: Antonio Alba, Herner Simoes, José de Carvalho, Leo Bérgamo, Luis Carlos Sacco y Paulo Dablius.

CHILE: Juan Pérez, Isaías Macaya, Juan Zamorano, Julio Ponce, Luis Calvo, Enrique Alvarado.

PARAGUAY: Carlos Ricciardi, Juan Romero y Herminio Cáceres.

PERU: Teófilo Toda, Eduardo Morales, Víctor Elías, Víctor Anda, Roger López Torres, Alfonso Torres.

URUGUAY: José María Ibarra, Javier Barrios, René Deceja, Américo Benítez, Eduardo Puertollano, Nelson Durán.

*Campeón mundial*

El extraordinario motociclista italiano Libero Liberati que el próximo domingo hará una demostración cabal de sus cualidades en el autodromo de "El Pinar".

EL BIEN PUBLICO
Viernes 29 de Noviembre de 1957

## EL TIEMPO

Estado general del tiempo a las 15 horas de ayer: Nuboso. Se produjeron precipitaciones escasas y aisladas en el Sur. La temperatura estuvo inferior, registrándose la máxima en Artigas con 31º y la mínima en Durazno con 6º.

Pronóstico hasta las 15 horas de hoy: Estado general: Bueno. Cielo: Semicubierto. Temperatura: En ascenso. Viento: Del SE. al NE., suave.

Pronóstico para la navegación: Río Grande del Sur: Vientos del S. al E., moderados. Río de la Plata: Viento del SE. al NE. moderado. Costa de la Provincia de Bs. Aires: Viento del N. al O., algo fuerte.

Estado general de los caminos: Buenos en casi todo el país.

Análisis continental: Una nueva depresión barométrica se está formando en el centro argentino.

Perspectivas para mañana: Desmejorando.

Temperaturas. — Máximas: Al abrigo, 21º8 a las 14.20. A la intemperie, 25º2 a las 14.10. Mínimas: Al abrigo, 8º2 a las 5.30. A la intemperie, 6º7 a las 5.10.

## SEXTA JORNADA DEL CAMP. DE BOLICHE

CARACAS, 28 (UP) — En la sexta jornada del Campeonato Interamericano de Boliche, disputado anoche, Cuba le ganó a Uruguay 1.520 a 1.448; México a Panamá, 1.572 a 1.520; y Venezuela triunfó sobre Estados Unidos por 1.644 a 1.439.

Las posiciones por equipo son ahora: México 14.679 puntos; Colombia 12.375; Panamá 12.191; Uruguay 11.010.

En las posiciones individuales el méxicano Ignacio Anaya bajó otros dos puntos en su promedio para 21 partidos qudando en 187.23 puntos.

El uruguayo Terranova desplazó del tercer lugar al norteamericano William Walter y al panamericano Pepe Damián.

Hasta ahora la mejor serie individual ha sido cumplida por Alfredo Diéz de México con 618 puntos.

El mejor partido individual ha sido de Damián, con 243 puntos, y el mejor promedio en doble evento ha correspondido al méxicano Anaya.

Los líderes por países son: Anaya, Terranova, Walter, Damián, Urbaez, de Venezuelaé Bertard, de Colombia, y Hernández, de Cuba.

## VERSION ARGENTINA DE LAS MIL MILLAS DE AUTO

BUENOS AIRES, 28 (UP) — A medianoche de hoy, 44 coches de serie partirán en una carrera por carretera de 4.911 kilómetros y 200 metros que les llevará a través de diez provincias. Dos horas después, partirán 101 coches de carrera, en la versión argentina de las "Mil Millas".

Los coches de carrera participarán en el XXV Gran Premio Argentino de Automovilismo de Carretera, y los vehículos de serie en el Gan Premio del Cincuentenario de Yacimientos Petrolíferos Fiscales.

Los premios de ambas pruebas se elevan a 1.462.900 pesos.

Mudos nombres famosos en los anales de las carreras locales figuran en la lista de volantes de la prueba mayor, incluso los hermanos Juan y Oscar Galvez, que ocuparon los puestos uno y dos respectivamente. Juan Galvez ganó el año pasado y, como su hermano, ha ganado un total de cuatro veces.

Otros conocidos caballeros del volante presentes serán Félix Peduzzi, Alberto Logulo, Dante Emiliozzi —ganador en 1953—, Marcos Ciai, Daniel Musso, Ernesto Petrini, Carlos Mendeteguy, Jesús Risatti, Ulises Pourciel, Tadeo Tadía, Daimo Bojanich y otros.

Los coches de serie están agrupados en tres categorías a saber: de gasolina, hasta 1.500 c.c., o diesel, hasta 2.000 c.c., hasta seis cilindros y 4.200 c.c., y, finalmente más de 4.200 c.c. con motores de ocho cilindros.

Se someterán así a prueba los coches europeos que han invadido el mercado argentino, por cuanto todos los coches de la primera categoría son Borward, Volkswagen, Mercedes Benz, DKW, Peugeot, Simca, Renault, y Fiat. El segundo grupo lo componen Ford, Mercury Chevrolet, y Alfa Romeo. El tercero, o sea de autos de serie Stock grandes, lo forman sólo dos Ford, un Dodge, un Lincoln y un Mércury.

La primera etapa, o sea la que comenzará esta medianoche, se disputará entre Buenos Aires y Córdoba, con un recorrido de 1.011 kilómetros y cien metros.

Aunque la carrera de ocho etapas de este año es menor que otras competencias en carreteras, argentinas, comprenderá de todas formas, toda clase de territorio. Desde las Pampas, los coches deberán introducirse en territorio desierto y accidentado para llegar luego a los cañaverales semi-tropicales de Tucumán y seguir por las colinas andinas a través de la Rioja y San Juan hasta Mendoza. Posiblemente deberán realizar el arduo viaje a través del desierto hasta San Luis y los campos semi arados de la provincia de La Pampa hasta Santa Rosa y Bahía Blanca. Desde allí, los volantes atravesarán las bellas regiones agrícolas de Mar del Plata rumbo al norte, de regreso a la capital, a la cual comenzarán a llegar el 8 de diciembre.

## CAMPEONATO PREPARACION DE MENORES Y JUVENILES

La Comisión Técnica Asesora de la Confederación Atlética del Uruguay ha confeccionado el siguiente programa de prueba para el Campeonato Preparación de Menores y Juveniles, que se desarrollarán en la pista de la Escuela Militar el sábado y domingo próximos.

**Primra etapa. Sábado 30 de noviembre**

Hora 15.30: 80 metros vallas (menores de primera), bala (juveniles) y salto largo (menores de 2ª).

15.40: 110 metros vallas (juveniles), alto (men. 1ª).

15.50: 50 metros llanos (men. 1ª).

16.5: 100 metros (juveniles), bala (men. 1ª).

16.20: 100 metros (men. 1ª), disco (juveniles).

16.35: 1.500 metros (juveniles) y salto alto (juveniles).

16.45: Bala (menores 2ª) y 400 metros llanos (menores 1ª).

17.00: 400 metros llanos (juveniles).

17.10: Disco (menores 2ª)

17.30: Posta 4 por 100 metros (juveniles) y disco (menores 1ª).

**Segunda etapa. Domingo 1º de diciembre**

Hora 9: 400 metros vallas (juv.), jabalina (men. 1ª) y largo (menores 2ª).

9.15: 100 metros llanos (men. 2ª)

9.30: 200 metros (juv.), jabalina (men. 2ª), largo (men. 1ª).

9.45: 200 metros (men. 1ª).

10.00: Posta 4 por 50 metros (menores 2ª), jabalina (juveniles).

10.15: 800 metros (men. 1ª), garrocha (juveniles).

10.35: 800 metros (juveniles).

10.50: Posta 4 por 100 metros (men. 1ª), garrocha (men. 1ª).

11.10: Posta 4 por 400 metros (juveniles), salto largo (juveniles).

## URUGUAY EN EL RIOPLATENSE DE ESGRIMA

Celebró acuerdo el Consejo de la Federación Uruguaya de Esgrima bajo la presidencia del Dr. eBnigno Paiva Irisarri, actuando en la secretaría el Sr. Andrés H. Izquierdo.

El próximo 16 de diciembre partirán para la vecina orilla a disputar en Mar del Plata un nuevo campeonato Rioplatense de Esgrima una delegación representante de la Federación, que fue integrada de la siguiente manera:

Presidente, Dr. Benigno Paiva Irisarri; secretario Sr. Andrés H. Izquierdo; capitanes de equipos, Sr. Ernesto Dodo en florete, Esc. Raúl Vaccaro en espada y Cnel. Nicasio Villarreal en sable. Planilleros: Sr. Jaime Vilarrubí; presidente de jurados: Gral. Abelardo H. H. González y Cnel. Andrés G. Gómez.

Los equipos estarán integrados por los siguientes tiradores:

Florete: Rossi S. Stajano, A. A. Goliardi, Yesi, Paladino, Rimini, y Genta.

Espada: Navarro, Rossi Stajano, Olascoaga, J. Goliardi, Mendy y Lagos.

Sable: A. Paladino: A. Goliardi, Lardizabal, Santerini, Villar y J. Goliardi.

Asimismo se disputará el título de campeón Rioplatense femenino de Segunda Categoría, donde participarán la floretista Srta. Laura del Monte.

El programa calendario será el siguiente: partida lunes 16, martes 17 Congreso, miércoles 18 florete por equipos e individual, jueves 19, espada por equipos e individual, y viernes 20 sable por equipos e individual y florete femenino.

Asimismo la Federación Uruguaya obsequiará a su similar argentina un hermoso trofeo en señal de amistad. Asimismo el doctor Paiva Irisarri entregará medallas a los miembros de la Federación organizadora.

El próximo sábado 30, se realizará en le pedana del Círculo Militar Gral. Artigas, sito en 18 de Julio y Juan Paullier, a partir de las 18 horas, el torneo Nacional de Florete Femenino Individual.

## NO SE REUNIO LA F. DE PELOTA

Fué diferida para hoy, viernes, la reunión semanal de la Federación Uruguaya de Pelota.

La postergación de la sesión, obedeció al hecho de que, la Comisión Nacional de Educación Física entregó los premios a los campeones nacionales, entre los cuales se encontraban los pelotaris, concurriendo a dicha ceremonia los neutrales y delegados de entidades militantes en la Federación Uruguaya de Pelota.

## RIVER ARGENTINO Y DINAMO JUGARIAN AQUI

BUENOS AIRES, 28 (U.P.). — Fuentes deportivas dijeron hoy, que se celebraría en Montevideo el partido entre los equipos de futbol River Plate, de Argentina y Dynamo de Rusia, si fracasan las gestiones que se hacen aquí para efectuar el match en ésta ciudad.

Las fuentes dijeron que se hacen gestiones ante el Ministerio de Relaciones Exteriores y la Policía de Argentina, para que se conceda un permiso provisional de Inmigración al equipo ruso, que tiene partidos concertados ya en Santiago de Chile y Montevideo.

## PROSIGUEN LOS TORNEOS DE TENIS

Mañana dará comienzo el Campeonato Uruguayo de Cadetes y menores realizándose numerosos encuentros en los courts de Biguá, Parque Central, Círculo de Tennis y Carrasco Lawn Tennis prosiguiendo el domingo.

Los detalles son los siguientes:

Cancha Biguá. Hora 14.30. Cadetes Caballeros: Conrado Saizar vs Michael Trucott. Cadetes Damas: Graciela Schroeder vs Aline Caubarrére; S Ertel vs Sofía Gallinal. Menores Caballeros: A. Namer vs César Sartori.

Parque Central. Cadetes Caballeros: Roberto Helguera vs Fernando Saavedra; J. M. Soto vs Bertil Evertt. Menores Caballeros: J. Sosa vs Pablo Rodríguez; J. Rivero vs J. A. Ballesteros. Menores Damas: Doris Silva vs A. M. Vacca; S. Grazioli vs S. Rodríguez.

Cancha Círculo de Tennis. Cadetes Caballeros: Alejo Folle vs M. Batki; Román Seremini vs A. Cassamagnaghi. Cadetes Damas: Elvira Gallinal vs A. Preve. Menores Caballeros: Alberto Gallinal vs H. Kroniger; Enrique Pérez vs A. Dellepiane. Menores Damas: S. Domínguez vs Ana María Gallinal.

Cancha Carrasco Lawn Tennis. Cadetes Caballeros: Carlos Rymer vs W. López Caparros; C. Rippe vs L. Vilad. Cadetes Damas: A. Pollak vs Mercedes Sala. Menores Caballeros: A. Estrada vs J. G. Rymer: M. Saavedra vs M. Gatti.

El domingo en la cancha del Círculo de Tennis. Cadetes Damas: Perdedora de S. Ertel-S. Gallinal vs perdedora de E. Gallinal-A. Preve. Cadetes Caballeros: perdedor de Helguera-Saavedra vs perdedor de C. Rymer-Q. López Caparros.

Cancha Carrasco Lawn Tennis. Cadetes Damas: perdedora de A. Pallak-M. Sala vs perdedora de G. Schroeder A. Caubarrére. Cadetes Caballeros: perdedor de Soto-Everet vs perdedor Rippe-Vidal: perdedor de Folle-Batki vs perdedor Seremini-Cassamagnaghi. Menores Caballeros: perdedor Estrada-J. C. Rymer vs perdedor Dellepiane-E. Pérez Alvarez.

Cancha Parque eCntral. Menores Caballeros: perdedor M. Saavedra-Gatti vs perdedor Sosa-Rodrígue; perdedor Kroniger-A. Gallinal vs perdedor Rivero-Ballesteros. Menores Damas: perdedora Silva-Vacca vs perdedora Domínguez-A. M. Gallinal.

Cancha Biguá. Menores Caballeros: R. Katz vs perdedor de aNmer-Sartori.

## AJUSTADO TRIUNFO LOGRO SAN JOSE

SAN JOSE, 28 (Ani). — Un encuentro de gran movilidad, intensamente disputado sostuvieron San José y Canelones.

El equipo local con la incorporación de nuevas figuras mejoró mucho sus anteriores performances, ante un rival que jugó bien y por momentos dominó las acciones.

El partido se definió en la segunda mitad al entrar Poggi en sustitución de De Angelis en el Centro de la línea media. Este abrió juego a las puntas al tiempo que abría brecha por el centro donde Cerrutti se notaba algo disminuído físicamente, como lógica consecuencia del intenso accionar del primer tiempo.

La delantera josefina bien conducida por Loureiro conquistó dos tantos, descontando Canelones recién en los descuentos.

## GRAN DEMANDA DE ENTRADAS EN PAYSANDU

PAYSANDU, 28 (ANI) — Instituciones deportivas de Mercedes se han apresurado a solicitar a la Liga Departamental de Fútbol de Paysandú reserva de localidades para el gran encuentro que el sábado han de realizar, en el Estadio Municipal "Parque Artigas", las selecciones de Paysandú y Soriano. Se estima que desde la capital Chaná han de llegar varios centenares de aficionados.

Cabe destacar que la amplia capacidad del escenario, con tribunas y taludes que pueden dar cabida a más de 15.000 espectadores cómodamente ubicados, asegura que todos han de tener entradas para este partido.

## OTRA FECHA DEL CAMP. "A. RAÑA"

Entre mañana y el domingo próximos, se jugará la novena fecha del Torneo Preparación "Angel Raña" de la Liga de Barrio Guruyú.

El sábado 30, a partir de las 16 y 15 horas, jugarán Wáston vs Isabelino Gradín, en tanto que el domingo 1º de diciembre se desarrollará el siguiente programa:

Hora 10: Las Bóvedas vs Sacachispas. Hora 14.15: Guaraní vs Wáshington. Hora 16.15: Aníbal Ciocca vs Libertad.

## Noticioso deportivo

YACHTING. LA HABANA, Nov. 28 (UP). — El dportista norteamericano James Schoomaker ganó la cuarta regata de la serie por el campeonato mundial 1957 (de la clase Star).

TRIUNFO DEL REAL DE MAdrid. — Nov. 28 (UP). — El equipo de futbol Real Madrid, que tiene en su poder la copa europea, derroto esta noche al Real Amberes, por seis goles contra cero. Al terminar el primer tiempo los madrileños aventajaban a los holandeses por tres a cero.

Con el triunfo Real Madrid se clasificó para los cuartos de final del torneo de este año por lo copa. Había ganado el primer partido de la serie con Amberes por dos a uno, en el país de los perdedores.

CICLISMO EN T. Y TRES. — Las autoridades del Club Ciclista Las Acacias, activan la organización del Gran Premio Concejo Departamental a disputarse el 8 de diciembre próximo, entre esta ciudad y Fraile Muerto, sobre un recorrido de 140 kilometros entre ida y vuelta.

En esta prueba ciclista, competirán destacados elementos del citado club local y corredores de Fraile Muerto.

INTERDEPARTAMENTAL DE Futbol. — Fray Bentos, 28 (ANI). — Para el 30 del corriente en horas de la noche quedo fijado el match entre las selecciones de Río Negro y Salto. Este encuentro se llevará a cabo entre el Parque Liebigs, comenzandose con el mismo la segunda rueda del XXXVI Torneo del Litoral.

CAMPEON DE FLORETE. Bogotá, Not. 28 (UP). —El chileno Roberto Lowy gano el campeonato de Florete individual en la segunda fecha del tercer campeonato Sudamericano de Esgrima, dandole a su país su segunda victoria.

El campeón colombiano Gabriel blando ocupo el segundo lugar, el venezolano Gruber el tercero, el peruano Gallo el cuarto, los argwntinos Marensi y Massini el quinto y secto, el peruano Durand el septimo, y el chileno Wastein el octavo.

Lowy octuvo el título con cinco victorias ydos derrotas.

GESTION ARGENTINA. Buenos Aires, Nov. 28 (UP). — La prensa deportiva publica en forma destacada declaraciones del Presidente de la Asociación del Futbol argentino (AFA), Raul Colombo, indicando que la Argentina podría ser sede del Campeonato Mundial de dicho deporte en 1962, pese a que la sede elegida es Chile.

Colombo, que regreso de un viaje particular a Chile, afirmo que en el vecino país faltan estadios de capacidad adecuada a un certamen de esa índole y que la falta de tiempo para construirlos hace problemático que Chile pueda cumplir su compromiso.

ABANDONO. — LA HABANA Nov. 28 (UP). — El brasileño Jorge Pontual, que compite en la regata internacional que se celebra aquí para yates tipos "Star" no finalizo la cuarta regata, debido a que sufrio la rotura del mastil de su embarcación "Alegría".

La competencia se disputo hoy con buen tiempo, reanudándose después de dos días de inactividad.

TORNEO DEL LITORAL. Paysandu, 28 (ANI). —Dos de los partidos de la proxima etapa del torneo de futbol del litoral, se efectuaran el sábado a partir de las 21 y 30 horas.

Paysandu y Soriano se mediran en esta ciudad, mientras que Río Negro y Salto lo haran en Fray Bentos.

El match entre Artigas y Colonia se disputara el domingo en Artigas, con hora de comienzo fijada para las 17 horas.

SUSPENDIDO POR DUELO.— Paysandu, 28 (ANI). — En razón del duelo que aflige al púgil Pedro Cañedo se suspendio el festival boxístico que debía efectuarse esta noche en base a su encuentro con Américo Maccerattini.

No se conoce aún la fecha en que se realizara esta pelea.

BOX INTERNACIONAL.—Paysandu, 28 A(NI). — Los campeones de Box de Concepción del Uruguay, Kid Kalefon y de Colón Benítez, ganadores de sus encuentros actuando cada uno como locatario, porfiarán Match decisivo en ésta ciudad, en la primera quincena de diciembre próximo.

DEPARTAMENAL DE BOCHAS Paysandu, 2 8 A(NI). — Por la nueva fecha del Torneo Departamental de Bochas de reservas Wanderers venció a Rodo por 1 a 11 Centro Pelotaris a Centenario por 1 a 16 y C. A. Uruguay por W.O. A.Círculo Policial.

TRIUNFO DEL A. BILBAO. — Bilbao, Nov. 28 (UP). —Atlético de Bilbao, derroto hoy por un gol a cero a Granada, en un partido de Primera división, correspondiente al campeonato de la liga y que se jugo en el estadio local de San Names.

El único goal del partido fué anotado en el primer tiempo. El encuentro estaba programado para el 13 de octubre pero, fue aplazado debido a que muchos jugadores de los dos equipos estaban enfermos de gripe asiática.

Después de este encuentro, atlético queda en quinto lugar, de la tabla con once puntos, Granada, queda en el décimo, con ocho puntos.

## WANDERERS, LIVERPOOL, DEFENSOR, CERRO Y RAMPLA PRACTICARON

♦ **PRACTICA DE WANDERERS**

Con la dirección del teniente Coll practiaron los planteles superiores de Montevideo Wanderers, los cuales comenzaron con 15' de calentamiento seguidos de 70' de fútbol con dos tiempos de 30 y 40 minutos respectivamente, teniendo por escenario el Parque "Viera".

Se constituyeron dos equipos con la siguiente alineación:

Camiseta Wanderers: Godiño, Sosa y Suárez; Hernández, Barrios y Méndez; Rumbo, Miranda, Baksa, Giménez y Cabrera.

Camiseta Violeta: Texeira, Pignarelli y Tejera; Aude, Vera e Inchauspe; Stifano, Andrade, Silva, Moscarelli y Bera.

Triunfaron los albinegros por tres goles a cero, moviendo el score Miranda, Baksa y Giménez.

No fueron de la partida por encontrarse lesionados Pino, Sanabria, Rial y Griecco.

Después de terminada la práctica, Enrique se movió en el arco, demostrando encontrarse en buenas condiciones físicas.

Mañana a las 16 y 30 tendrá lugar oto movimiento suave.

♦ **LIVERPOOL HIZO FUTBOL**

Veinte minutos de caminatas y peloteos y 60' de fútbol, hicieron los planteles superiores de liverpool, preparándose para el match del domingo con Wanderers.

Santos sigue lesionado, no practicando, como tampoco lo hizo el zaguero Raúl Rodríguez, que sintió en el partido contra Rácing.

Pedra y Caballero intervinieron en el movimiento, demostrando hallarse bien.

Dirigiendo Lorenzo Fernández, con quien colaboró Osiris Romero, se integraron estos teams:

AZULES: Caballero, Albarracín y Amaro Rodríguez; Edgardo González, Traverso (Cubillas) y Cubillas (Traverso); Britos, Abreu, López Piñeiro, Pedra y Chaves.

ROJOS: García (Codina); Fleitas y Ramos (Labrucherie); Vargas, Gualberto García y Consani; Campero, Labrucherie (Ramos), Goncalvez, Morel y Olivera.

Hubo empate en dos goles, habiendo anotado Cheves a los 12' del primer período y Campero a los 2', Britos a los 4' y Morel a los 20' del complemento.

♦ **MUCHOS GOLES EN DEFENSOR**

Muy codiciosa se mostró la delantera titular de Defensor, en la práctica de fútbol de 70', dirigida por Hugo Bagnulo, con quien colaboró Juan Emilio Píriz.

Esteban Alvarez, desgarrado tendrá para dos semanas de inactividad, reapareciendo Amaral que sólo hizo ejercicios livianos.

Por otra parte, se señala que Demarco se recupera, aunque no se entrena todavía.

ROJOS: Lagomarsino (Umpiérrez), Sosa y Climaco Rodríguez (Clulow); Casanova (Montero), Ferreira y Miramontes; Laitano (Píriz), Píriz (Tabaré Suárez), Hernández, Sasía y Ferrés (Mayans).

VERDES: Radiche, Holdoway y Cáceres; R. Suárez, Ponce (N. Cáceres) y Sánchez; Seoane (Fernández), Tabaré Suárez (Montero), Santolo, Bentancur y Berois.

Triunfaron los titulares por 9 goles a dos, luego de ir en ganancia en la primera etapa por 4 tantos a dos.

Convirtieron para los triunfadores Ferrés a los 12', Sasía a los 16', y 18' y Hernández a los 30 en el período inicial y Mayans a los 18' y Hernández a los 3, 4, 15 y 30' del complemento.

Santolo anotó los dos únicos goles de los Verdes, cuando transcurrían 16 y 22' de la etapa de comienzo.

♦ **EMPATE EN CERRO**

En tres goles hubo empate en la práctica de 60' corridos de fútbol de Cerro, realizada en la cancha de Artigas, con la dirección de Abel Barros.

Nelson García, lesionado, no se entrenó, faltando Bernardico. Porciúncula reapareció no sintiendo su lesión.

ROJOS: Durán, Frondoy y Villariño; Waldemar González (Brum), Oto Vásquez y Soria (Santos); Ariel Fernández, Landaco, Pippo, Carranza y Silvera.

BLANCOS: Conde, Matías González y Silva, Humberto Cardozo, Rodríguez y Baltierra; Porciúncula Méndez, Casuriaga, Antonio García y Villarreal.

Anotaron para los rojos Ariel Fernández a los 7, Pippo a los 19' y Carranza a los 50', convirtiendo para los blancos Rodríguez a los 10' Casuriaga a los 22' y Antonio García a los 36'.

♦ **REAPARECIO VELASQUEZ EN RAMPLA**

Velásquez reapareció en las prácticas de Rampla Juniors, en tanto que Ramos y Julius siguen lesionados.

Dirigiendo el teniente Costa Cardozo, con quien colaboró Galleros, los asistentes hicieron 15' minutos de gimnasia aplicada, seguida por una hora corrida de fútbol, con la dirección de Rodolfo Pini.

Titulares: Leiva, Majenwsky y Peña; Roque Fernández, Kulys y Velásquez; Pérez, Omarini, Pedersen, Douksas y Roque.

Suplentes: Pedro Rodríguez, Piñeiro y Castillo; Mato, Gallo y Carrasco; Villalba, Cámpora (Gil), Vitale, Coccinello y Batalino.

Se impusieron los titulares por 3 goles a 2, según esta progresión: Pedersen a los 16 y 28', Coccinello a los 35' y 42' y Omarini a los 54'.